

ADOLFO PANARELLO

Pa filii Pandulfi

[Terra filiorum Pandulfi]

III

Settembre 2002

ADOLFO PANARELLO

Pa filii **P**andulfi
[Terra filiorum Pandulfi]

III

Settembre 2002

SIGNIFICATO DELLE NOTAZIONI IMPIEGATE NELLA TRASCRIZIONE DEI TESTI

f. x	Numerazione dei fogli
	Inizio del foglio
[...]	Testo non leggibile sul microfilm o sulla copia fotostatica
[xxx]	Testo di dubbia lettura
(...)	<i>Omissis</i>
(xxx)	Commento dell'Autore
<x>	Interpolazioni <i>ope ingenii</i>
†	<i>Crux desperationis</i>
—	Pagine bianche

RINGRAZIAMENTI

Franco e Maria Luisa Di Sano; Giuseppe e Angela Simonetti.

Il testo del diploma di concessione di Federico II di Svevia del 1222 è stato volutamente ripetuto, nei saggi *Storia feudale del Castello di Marzanello* e *Note e documenti per la storia di alcuni castelli della Terra di Lavoro*, per esigenze editoriali legate alla necessità di produrre estratti completi e autonomamente leggibili.

© 2002 by Adolfo Panarello

Prima edizione di 150 esemplari a cura e spese dell'Autore, che si dichiara disposto a regolarizzare la propria posizione qualora vi fossero involontarie inadempienze.

Tutti i diritti riservati

Progetto grafico: Adolfo Panarello

Il *Castrum Marzanelli*, nominato come *castrum Marciani* e bene distinto dal *castrum Marzani* nel medesimo paragrafo (§20) del *Mandatum pro reparatione castrorum imperialium* emanato dall'imperatore Federico II di Svevia nel 1231¹, è già nominato con la denominazione *Marchano* in un privilegio datato ottobre 1222 concesso dallo stesso imperatore alla Badia cistercense di S. Maria della Ferrara nell'agro di Vairano².

* Questo saggio emenda e completa il *Profilo storico e successione feudale* pubblicato nel mio libro *Castrum Marzanelli (secoli IX-XVIII)*, Vairano Scalo 1999.

¹ Cfr. *Das Statut über die Reparatur der Kastelle*, in A. STHAMER, *Die Bauten der Hohenstaufen in Unteritalien, Ergänzungband I, die Verwaltung der Kastelle im Königreich Sizilien unter Kaiser Friedrich II. und Karl I. von Anjou*, Leipzig 1914, pp. 94-127; cfr. anche A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli (secoli IX-XVIII)*, Vairano Scalo 1999, *addenda*).

² Cfr. FERDINANDO UGHELLI, *Italia Sacra sive de Episcopis Italiae et insularum adjacentium*, apud Sebastianum Coleti, Venezia 1720 (ed. anast. A. Forni, Bologna 1973), tomo VI, coll. 563-566:

«In nomine Dei aeterni Salvatoris nostri Jesu Christi.

Fredericus divina favente clementia Romanorum Imperator semper Augustus, & Rex Siciliae.

(...) Eapropter universis fidelibus nostris, tam presentibus, quàm futuris praesens scriptum cernentibus innotescat, quod mittentes ad nostrae celsitudinis Curiam Thadeus venerabilis Abbas, Conventus Sacri Monasterii S. Mariae de Ferraria Cistercien. Ordinis significaverunt sublimitati nostrae quod Frater Nicolaus, qui quondam fuerat Abbas ejusdem Monasterii praeter imperfectionem suam removendum à cura regiminis se praenocens antiqui hostis stimulis instigatum, quaedam privilegia domus inaudita scindens nequitia dissipavit, sicut ex privilegio Dominae Imperatricis Constantiae matris

Ad oggi, nulla si può dire di oggettivo circa l'epoca precisa della sua fondazione e circa l'identità del suo feudatario *in capite*. L'assenza di scavi archeologici, le precarie condizioni di conservazione delle strutture osser-

nostræ Felicis Augustæ recurdationis inclytæ ipsi monasterio facto, & nostræ Curie præsentato vobis innotuit, manifestè significaverunt etiam nobis quod sigillum privilegii D. Imperatoris Heinrici Patris nostri Felicis Augusti memorie recolende eidem Monasterio facti; cum ad edictum nostrum idem privilegium post generalem Curiam Capuæ solemniter celebratam, nobis assignaverunt, cum aliis privilegiis Monasterii memorati ex custodis incuria dignoscitur esse fratrum, sicut veraciter constat nobis ex ipso privilegio nostræ Celsitudini præsentato. Propter quod prece supplici petierunt, ut pro securitate, ac pace ipsius Monasterii, ipsis, successoribusque suis & eidem Monasterio concedere, & confirmare dignaremur, quicquid idem Monasterium juste acquisivit, vel possidere dignoscitur usque ad hæc tempora nostri Imperii tam in possessionibus, quam & in libertatibus, donatione, concessione, & confirmationis Vviglielmi II Consubrini nostri & prædictorum Felicium Augustorum Parentum nostrorum inclytæ recordationis. Videlicet locum ipsum, in quosdam Monasterium fundatum est, & Terras cultas, & incultas, quæ sunt prope idem Monasterium infra & extra rivos Januli, & ballanorum, flumen Vulturni, Montes majores S. Petri, & S. Eleutherii, & viam publicam, qua per fines Tramontium itur à Petra fixa ad Torum Sindonis triginta modios Terrarum fraxiti, Præsentiani, Corullanum, Pantanellanum, Perticella, Startiam S. Petri locus S. jardinum galerani, duo aratra in bagnoli, vel scalerata Rocca Dragonis, in Tenimento Theani (...) In Alifia startiam de Corvaro cum molendino quod est ibidem. Et quicquid aliud in possessionibus, domorum, nemorum, ac terrarum cultarum, vel incultarum, & ubicunq; habet, & possidet, vel idem monasterium acquisivit ex dono, & concessione Conradi Marchionis Molisii, Joannis Comitis Alifiæ. Guilielmi Comitis Casertæ, Comitis Telesie[,] Rogerii Comitis Molisii[,] Riccardi Comitis Sangri, Guffridi de Draconis, Ugonis, Rainonis, Simonis, & Matthiæ amite ipsorum de Prata. Gismundus de Rocca Romana, Tallocotti filii, & Jacobi nepotis ipsius, Filippi di Bussone, Rainonis, Raonis jussi, Malgerii Sorelli militis, Ugonis de Cerolanis, & Ugoni Consubrini ipsius, Tallacotti de Cajano, Roberti de Fossaceca, Pandulphi... & Johannis Zicti fratris ejus, Mariæ de Albiniano, Roberto Totomonis de Pentomis, Matthei de Surrento, Roberti de Prata, Simonis Spatarii de Vinclatorio, Guilielmi de Cantalupo, Ugonis de S. Petro infine, & aliorum fratrum suorum, necnon & Guarinam, Surretelas, pastina de Alderado. (...) Montem Pedirculi cum libero usu pascuorum, lignantium, aquarum, & piscationum Matesii fluminis, & Castris Pedismontis, vineas, domos, Cannabisertum, & alias terras, domos, & molendina Civitatis Alifiæ cum quadam terra de cesis, Terras, molendina, balcatoria, & cavatoria Pratellæ, domos, terras, molendina, & Torfam Civitatis Telesie, cum tenimentis Johannis Bassi & Bartholomei Pagano, terras & molendina Pentimarum. Startiam de Silice cum Molendino Clanei, & domo Aversæ. Molendinum & terra quasa (sic) im (sic) Roberti filii minoris de Capua. Domos, terrasque Mariæ uxoris Mazoleni protojudicis Capuani Protonotarii, & Johannis de Riccardo. Startiam de Cerro quandam petiolam terræ arbustatam existentem, & alias startias, quas idem Monasterium habet & possidet, vel noscitur possidere titulo obla-

vabili e l'ambiguità delle descrizioni antiche note finora (le quali non sono più alte della seconda metà del sec. XVIII) rendono problematica perfino l'interpretazione delle strutture superstiti degli impianti abitativi vicini ubicati sulla cima 323 (attuale *Marzanello Vecchio*) e sulla cima 420 (*Monteforte di Marzanello*)³.

Bisogna arrivare al mese di gennaio 1272 per trovare menzione di un «*Raymundus de Bussone*» che «*tenet Marzanellum*»⁴ e dello stesso «*Raymundus, qui tenet castrum Marzanelli*» in un *mandatum* della *Cancelleria Angioina* datato 27 luglio 1278⁵.

È probabile, come sembra dalla lettura dei documenti, che la figlia di Raimondo di Bussone, Avenia o Venia, sposò Roberto di Marzano, fratello di Riccardo, portando in dote o in eredità il *castrum Marzanelli*. Dal suddetto matrimonio nacque *Raymondo* (di Marzano), a favore del quale fu venduta metà della *Terra di Marzanello*. L'altra metà fu assegnata a Tommaso di Marzano, forse cugino di Raimondo e figlio di Riccardo⁶. La metà del *castrum Marzanelli* venduta fu acquistata da Berardo di Gambatesa nel 1303⁷. L'anno successivo (1304) tale metà risulta intestata-

tionis, emptionis, & concambii. In Vaitano. In Cajatia Civitate, ad s. Maximum & s. Damianum, & S. Germanum, in Alifia, Aglano, Miniano, Capua, s. Agatha Beneventana, Prata, Marchano, Lejario[,] Marzano, Calvi civitatis, Civitatis Suessa, & Trajecti, Capriata, Venafro civitate, Monte rodone, Bojano civitate, Campoclaro, Albiniano, Daja, S. Johanne in Clusa & precipue cambium terrarum S. Angeli de Ravecanina ad Geronem S. Maurum, S. Stephanum, lunatam, peditam, & cataliscam, Curtem Johannis de Nicolao & alias terras Todini. (...)

Data Messane Anno Dominice Incarnationis millesimo ducentesimo vicesimo secundo, mense Octobris decime Indictionis. Imperante Domine nostro Friderico Dei gratia Excellentissimo Romanorum Imperatore semper Augusto, & Rege Sicilia. Anno Romani Imperii ejus secundo, & Regni Sicilia vigesimo quarto feliciter. Amen».

³ Per una disamina più esaustiva, cfr. A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., pp. 103-118.

⁴ Cfr. A. BROCCOLI, *Marzano e Marzanello studiati nella successione feudale in epoca angioina (1272-1432)*, p. 946, doc. I, in *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. IV, Caserta 1899-1900, pp. 946-960 (=MARMAR).

⁵ Cfr. *Reg. Ang.* XX (1277-1279), pp. 89-91, n. 61.

⁶ Cfr. MARMAR, p. 947, doc. IX: «*Idem Idem. Bernardo Artus militi, ass. sup. vendit. ne medietatis Castri Marzanelli ei facienda per Raymundum de Marzano, filium q. m. Federici de Urbe et Avenie de Bussone, nam reliqua medietas d. i castri assignavit Thomasio de Marzano filius eius pro vita et sustentatione sua - fol. 324 rº*».

⁷ Cfr. MARMAR, p. 950, doc. XXIV: «*Ex Registro 1303 lit. 13. Primae Ind. s - Berardus miles Comitatum Prov. e et forcalquerij Senescallus, emit a Bertrando Artus medietatem Castri Maczarelli (...)*».

ta a Riccardo di Gambatesa, probabilmente il figlio⁸, il quale la possedeva ancora nel 1308⁹ e la tenne fino al 1314, anno in cui la cedette a Tommaso di Marzano in cambio del *castrum Tufarie*¹⁰.

Tommaso Marzano riunificò così in un'unica proprietà le due parti del feudo di Marzanello e la tenne fino al 1335, anno in cui la trasmise al suo primogenito Goffredo Marzano¹¹. Costui, qualche anno dopo (1337-1339) lo cedette a Tommaso di Dragone, milite, in cambio del *Castrum Vatrasselli*¹².

Non si sa, al momento, come il feudo sia passato dalla famiglia *de Dragone* (o *Balbani*) a Giovanni Antonio Marzano, con cui, tuttavia, era imparentata, ma è certo che nel 1404, con due privilegi, rispettivamente del 10 e del 28 febbraio, il re Ladislao di Durazzo confermò allo stesso Giovanni Antonio Marzano (figlio di Giacomo e nipote di Goffredo) il Ducato di Sessa con tutte le sue pertinenze (compreso Marzanello) e concesse il "mero e misto imperio"¹³. Va, però, notato che a compimento del progetto repressivo a lungo termine concepito e attuato dallo stesso re Ladislao¹⁴ per punire il tradimento a favore di Luigi d'Angiò (pretenden-

⁸ Cfr. MARMAR, pp. 950-951, doc. XXV: «*Ex Registro 1304 lit. _____. Riccardus de Gambatesa miles Senescallus Provincie, D.^{nus} Castri Marzanelli - fol. 205*».

⁹ Cfr. MARMAR, pp. 950-951, doc. XXIX: «*Ex Arca F - In anno 1308 (...) D.^{nus} Ricardo Gambatisa tenet Marzanellum - Mazzo 6° n. 20*».

¹⁰ Cfr. MARMAR, p. 951, doc. XXX: «*Ex Registro 1314 lit. A. - Nobili Tomasio de Marzano comiti Squillacij Regno Sicilie Marescallo, et Riccardo de Gambatesa militi Cambellano, Cons.^{rijs} fam.^{b^{us}}, ass.^s super concordia inter eos, etdictus Comes cessit d.^o Riccardo Castrum Tufarie in Capit. ob vicinitatem (in excambio) Castri Gambatese in T.^{ra} Laboris quod est dicti Riccardi, et Castrum montis Rotarij in d.^a Prov.^a et d. Riccardus cessit d.^o Comiti terram Marzanelli in T.^{ra} Laboris fol. 75 e76*».

¹¹ Cfr. MARMAR, pp. 954-955, doc. XLIV: «*Ex registro 1335 lit. D - Nobili Thomasio de Marzano Comiti Squillacij con.^{rio} fam.^{ri}, reassumptio priv.^{ij} in quod prestatum ei R.^s assens. super testam.^o seu dispositione facta per eum in beneficium Goffridi de Marzano marescalli eius primogeniti (...): d.^o Goffrido legavit titulum Comitatus Squillacis cum ipsa civitate Squillacij, (...), castra Marzanelli, (...)*». Per ulteriore documentazione, cfr. A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., p. 15.

¹² Cfr. MARMAR, p. 955, doc. XLVI: «*Ex eodem Registro - nobili Goffrido de Marzano Comiti Squillacij Marescallo Camb.^{no} Cons.^{rio} fam.^{ri} et Thomasio de Dragone militi ass.^s super permutatione feudalium v.d. d.^s Goffrido cessit ei Castrum Marzanelli sub adhoa tt. 29 gr. 1 e 1/4 et d.^s Thomasius in excambium cessit Castrum Vatrasselli sub adhoa tt. 7 gran. 10 et Castrum Pay cum molendino sito in flumaria Jamari de Territorio Petra Mayonis sub adhoa tt. 24 - fol. 160*».

¹³ Cfr. D. WINSPEARE, *Storia degli abusi feudali*, Napoli 1883, pp. 179-180.

¹⁴ Cfr. G.A. SUMMONTE, *Dell'Historia della Città e Regno di Napoli*, Napoli 1748, vol. II, lib. IV.

te al trono di Napoli) operato dai dignitari (Giacomo e Goffredo) della famiglia Marzano, subito dopo la concessione dei suddetti privilegi fece arrestare lo stesso Giovanni Antonio Marzano (che ne era stato beneficiario) e suo zio Goffredo, privando le loro famiglie di ogni bene. In conseguenza di ciò, i possedimenti confiscati furono prima inglobati nel Regio Demanio e, successivamente, concessi ad altri dignitari di fiducia¹⁵. È, perciò, evidente che quando, nel 1404, Giovanni Antonio Marzano vendette a Giovanni Antonio Gattola, di Gaeta, la Terra di Marzanello¹⁶ era completamente ignaro della trappola regia in cui era caduto.

Come il feudo di Marzanello sia ritornato nel Regio Demanio è, al momento, ignoto, mentre si sa con certezza che esso fu restituito *pleno jure* a Giovanni Antonio Marzano il 15 maggio 1416 da Giacomo e Giovanna II d'Angiò Durazzo insieme al Ducato di Sessa e agli altri possedimenti perduti¹⁷. Prima di tale anno è possibile che sia temporaneamente appartenuto a Petrillo de Aurilia, Conte di Caiazzo¹⁸.

Nel 1417, la *terra Marzanelli* risulta essere ancora di proprietà di Giovanni Antonio Marzano¹⁹, mentre l'anno successivo (1418), essa passò, insieme a quella di Caianello, al Magnifico Petrillo de Aurilia²⁰.

¹⁵ Per una più ampia trattazione e documentazione, cfr. G. ANGELONE, *Il Castrum S. Angeli de Rupecanina nel secolo XV* (in preparazione).

¹⁶ Cfr. *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. IV, Caserta 1899-1900, p. 836.

¹⁷ Cfr. A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., p.16. Per un sunto del privilegio cfr. A. GENTILE, *Diplomi del periodo angioino in un archivio gentilizio*, p. 388, in AA.VV., *Studi in onore di Riccardo Filangieri*, Napoli 1959, pp. 385-389.

¹⁸ Cfr. MARMAR, p. 957, doc. LI.

¹⁹ Cfr. MARMAR, p. 956, doc. L: «*Ex Registro Joanne 2^e An. 1417. - Sp.^{li} et M.^o Jo. Ant.^o de Marzano Duci Suesse Squillacij Comiti Cons.^{rio}, confirmatio omnium Civitatum, terrarum, Castrorum et locorum suorum, vd.: (...) terrarum Marczani, Rocce Montisfni, Conce, Thore, Cayanelli, Marczanelli, (...)*». Cfr. anche A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., p. 16.

²⁰ Cfr. MARMAR, p. 957, doc. LI: «*Ex Registro Joanne 2.^e Ann. 1418 - Privilegium Regine Joanne 2. in quo aserit quod in Capitulis inhitis ipsam Reginam, et Mag.^{cum} Magnum Comestabulum Regni Sicilie Collateralem Consiliarium fuit conventum quod restituantur Mag.^{is} Dominis de domo Aurilia omnes eorum terras occupate per quoscumque detemptores, et precipue mandatur m.^o Jo. Antonio de Marzano Duci Suesse, Squillacijque Comiti Regni Sicilie admirato Collaterali Consiliario quod restituat M.^o Petrillo de Aurilia Comiti Caiacie Cons.^{rio} Terras Caianelli et Marzanelli in Terra Lab. (...)*». Cfr. anche A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., pp. 16-17, nota 16.

Negli anni dal 1418 al 1423 il *castrum Marzanelli* tornò a Giovanni Antonio Marzano, Duca di Sessa, il quale lo inserì tra i beni che costituivano la dote della sorella Angelella per il suo matrimonio con *Loysio de Camponischy de Aquila*, Conte di Montorio²¹.

Nell'anno 1449 Giovanni di Marzano, Duca di Sessa, vendette il *castrum Marzanelli* a Buonomolo di Tranzo di Gaeta²².

Nel 1480, secondo Luigi Volpicella, la Terra di Marzanello appartenne al celebre Antonello Petrucci e, prima che ciò accadesse, essa dovette appartenere al Regio Demanio della Corona d'Aragona²³. Il 5 luglio 1484, insieme a Marzano e Carinola, essa fu confermata a Francesco Petrucci, figlio di Antonello (a cui era stata donata dal padre²⁴), che la tenne almeno fino al 1488²⁵.

Nel 1496, invece, la Terra di Marzanello fu donata, dal re Ferdinando II d'Aragona, a D. Giovanni Borges (o Borgia), Duca di Candia²⁶ e, nel 1507 passò, insieme a molti altri possedimenti, al "Gran

²¹ Cfr. MARMAR, p. 957, doc. LIII: «*Ex Reg. Regine Joanne 2. de anno 1423, M.^{co} Loysio de Camponischy de Aquila Comiti Montorj Consi ass. super assignat.^{ne} Castrorum Traguni (Dragoni), Baye et Marzanelli in T.^{ra} Lab.^s ei facta per spl.^{em} et Mag.^{cum} Jo. Ant.^m de Marzano Ducem Suesse, Squillacij, Alifite et Montis alti Comite ac Reg. Sicilie Ammiratum Col.^{lem} Cons.^{rium} Affinem pro ducatis 11 m.^a de resta dotium ducatorum 12 m.^a M.^e Angelelle de Marzano sororis carnalis d.ⁱ Ducis Suesse uxoris d.ⁱ Comitis Montorij - fol. 220*»; doc. LIV: «*Ex eodem Registro. M.^{ris} Loysio de Camponischis Comiti Montorij, et Angelelle de Marzano Comitisse Montorij eius uxori socie nostre utilibus D.^{nis} Castrorum Dragoni, Bayarum, et Marzanelli in T.^{ra} Lab.^s provisio sub confect.^{ne} inventarij corporum feudalium d.^{rum} Castrorum, et dirigitur Amico de Aquila Jur. Pr. Not.^{io}, Abbatello de Surrento habitatori Castru Bayarum, et Not.^o Antonello de Novellis de Aquila - fol. 401. Eisdem prov.^o super reintegrat.^{ne} corporum distractorum d.^{rum} - fol. 401 t.^o*».

²² Cfr. L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Capitoli regii e baronali di Marzano* (=CRBM), p. 885, in *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. IV, Caserta 1899-1900, pp. 881-891: «*Repertorio dei Quinternioni, v. 1^o, ff. 111 e s. - In anno 1449 Joannes de Marzano Dux Suesse, et Regni Admiratus vendé a Buonomolo di Tranzo di Gaeta il Castello di Marzanello cum omnibus suis Juribus cum pacto redimendi per ducati 900 - Assenso in Quint. Primus fol. 120. 184 a t.^o*».

²³ Cfr. L. VOLPICELLA, *Note storiche e biografiche*, in *Regis Ferdinandi primi Instructionum Liber. 10 maggio 1486 - 10 maggio 1488*, Napoli 1916, p. 399.

²⁴ Cfr. J. MAZZOLENI (a cura di), *Regesto della Cancelleria Aragonesa*, Napoli 1951, p. 48. Cfr. anche A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., pp. 18-19. Cfr., infine, L. VOLPICELLA, *Regis Ferdinandi* cit., p. 139, LXXXII.

²⁵ Cfr. *Archivio Storico Campano*, anno I, fasc. I, Caserta 1889, p. 137.

²⁶ Cfr. CRBM, p. 885. Cfr. anche A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., p. 19.

Capitano” Gonzalo Fernandez de Cordova²⁷.

Dopo la pace tra Spagna e Francia (1505), nell’ottica della restituzione ai feudatari filofrancesi dei beni sequestrati e già donati ai signori fedeli alla Corona di Spagna, il re Ferdinando *il Cattolico* acquistò da Giovanni Borgia, duca di Candia, per la somma di 82.000 ducati d’oro alcune terre, città e castelli, tra cui anche Sessa con il feudo di Montalto, Teano, Carinola, Torre di Francolise, Roccamonfina, Galluccio, Marzano, **Marzanello**, Cayanello, Pietravairano e Pietramelara, che erano state di *Roberto de Toccho*²⁸, e le consegnò al duca di Terranova in cambio delle terre sottrattegli per restituirle al principe di Melfi²⁹. Ciò si evince chiaramente da un documento del 1507 conservato nell’*Archivo General di Simancas* di Valladolid (Spagna), da cui si estrae quanto segue:

— «(...) 1. Città, terre et castella comparate per la M.tà Captolica da lo duca de Candia per possesse de quelle advalere in le recompense che se haveranno da dare per Sua M.tà a li baruni, a li quali se haveranno de levare alcune terre ad loro donate per Sua M.tà o vero per el Re Federico per quelle restituire a li baruni che vengano restituendi per vigore de la capitulacione facta con el Re de Franca; quale città et castelle con le entrate spectante ad barone et con li pagamenti fiscali Sua M.tà Captolica have comparate per ducati octanta dui milia de oro, videlicet: la città de Sessa con lo pheudo de Montealto, Tiano, Carinola, Torre de Francolise, Rocchamontfine, Galluczo, Marczano, **Marczanello**, Cayanello, La petra vicino bairano, Petramolara, Montefusculo con suoi casali, Flummari, Porcurino, Zumculi, Castiello, Carifè, Vico, Vallate, Sancto Soxo, Sancto Nicola»³⁰.

— «37. Citate, terre, castelle et pheudi consignate per sua Altecza al duca de Terranova (Gonzalo Fernandez de Cordova, n.d.A.) in

²⁷ Cfr. *Archivio Storico Campano*, anno I, fasc. 2°-3°, Caserta 1890, pp. 319-321. Cfr. CRBM, p. 885. Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, “Casa Reale Antico”, fasc. 12. Cfr. C. CIPRIANO, *Teano*, S. Nicola La Strada 1982, pp. 181-184, doc. IV. Cfr. A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., pp. 19-21.

²⁸ Cfr. N. CORTESI, *Feudi e feudatari napoletani della prima metà del Cinquecento* (=FFN), «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XV, Napoli 1929, pp. 5-28 (FFN1A), p. 6 e nota 2.

²⁹ Cfr. FFN1A, p. 25 e nota 2.

³⁰ Cfr. FFN1A, p. 6.

recompensa de le terre pigliate da Sua S.ria et restituite al prencepe de Melfe, duca de Atri, conte de Concza et conte de Montelione, et li sono state donate con esseresende pigliata informazione de quello rendeno omne anno per complirle li x milla ducati de la mercé che ultimamente Sua M.tà li havea facta et recompensarli de li ducati che valea Concza con li fochi et sali ad ipso concessa per re Federico. Le socto scripte terre se possedeno per lo dicto duca de Terranova, quale li so remaste de quelle se havea pigliate in parte de la mercé de li dicte x milla ducati: Andre, Castiello del Monte, Venosa, Bitonto, Hyrace, Salpe.

Le socto scripti cità et terre so state consignate al dicto duca de Terranova ad complimento de li dicti ducati x milla et per la compensa de Consa: la città de Sessa, Theano, Carinola, Torre de Francolise, Roccha de Monfine, Galluczo, Marczano, Marczanello, Cayanello, la petra vecino baerano, Petra molara, Monte fuscuro con soi casali, Flummari, Porcarino, Czumculi, Castiello, Carife, Vico, Vallata, Carbonara, Santo Soxo, Sancto Nicola»³¹.

Nel 1508 Marzanello e Caianello appaiono tra le proprietà prima di un certo Benigno di Francesco Egidio³² (1507-1508) e poi di Giovan Battista e Gismondo Marzano³³. Verso la fine di tale anno, il Castello di Marzanello tornò a Gonzalo Fernandez de Cordova³⁴ e nel 1509, per un

³¹ Cfr. FFN1A, p. 25.

³² Cfr. *Archivio Storico Campano*, anno I, fasc. I, Caserta 1889, pp. 145-153: «Quest'Egidio ha, qui, meritato una più lunga menzione, in quanto che appartiene alla nostra provincia come feudatario dei castelli di Caianello e Marzanello *prope Theanum*, che acquistò, quattro anni più tardi [1507], sotto il governo del Viceré conte di Ripacorsa» come risulta «*Ex Reg.º Privilegiorum 4. Viceregis Riparcorsie, ann. 1507-1508, in R.ª Cancellaria*» (p. 149).

³³ Cfr. F. CAMPANILE, *L'Armi overo Insegne de' Nobili*, Napoli 1610 (Rist. anast. A. Forni, Bologna 1986), p. 287: «[Giovan Battista Marzano] *prima che morisse nell'anno 1508 ritroviamo lui haver fatta una donazione del Principato di Squillace con tutte le Terre appartenenti a quello, e della Pietra di Vairano, e Marzanello site in Terra di Lavore a Gismondo di Marzano, per esser (com'egli dice) figliuol legittimo, e naturale, di Giannantonio Marzano suo parente, e del suo proprio sangue (...)*».

³⁴ Cfr. A. BROCCOLI, *Ludovico degli Abenavoli di Teano ed i suoi maggiori*, Caserta 1888, p. 16 e doc. LVII a p. 61: «*Cedolario antico di Terra di Lavoro del 1500, fol. 208 (...)*

In anno 1508 N.º p.º Ill. Consalvo Ferrando Duca di Terranova per detta [terra] di Marzanello ecc. (...)».

certo tempo, fu ancora tra le sue proprietà³⁵. Nello stesso anno, infatti, lo vendette ad un certo Angelo Galiota, per poi riprenderne subito possesso. Nel 1514 ne era ancora proprietario³⁶, per averlo ricomprato, insieme a quello di Caianello, con il ricavato della vendita, a Margheritone di Loffredo, del Castello di Galluccio. Riguardo a questo passaggio si osserva, però, che l'assenza di punteggiatura nel secondo comma del primo stralcio, riportato nell'ultima nota, rende equivoca anche l'interpretazione dei passi successivi. In un mio precedente lavoro sul *Castrum Marzanelli*³⁷ ho notificato la vendita dei castelli di Marzanello e Galluccio a Margheritone di Loffredo e la cosa mi è sembrata senz'altro verosimile, soprattutto in considerazione del testo del secondo stralcio pubblicato nella medesima nota, nel quale si fa menzione di un assenso *super promissione retrovendendi* di entrambi i castelli. Devo, tuttavia, notare che nei *Capitoli Regi e Baronali di Marzano* del 1515, quando si fa riferimento al possesso da parte della figlia del "Gran Capitano", donna Chiara o Elvira de Cordova, sono menzionati esplicitamente i castelli di Marzano e Marzanello e non quello di Galluccio, il quale, evidentemente, non era più tra le sue proprietà³⁸. Nello stralcio di documento che attesta il temporaneo passaggio del *Castrum Marzanelli*, nel 1516, a Ludovico Abenavolo di Teano, è esplicitamente nominato l'acquisto del suddetto *castrum*, mentre non vi è menzione di quello di Galluccio³⁹.

³⁵ Cfr. *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. 3°, Caserta 1893-1894, p. 685.

³⁶ Cfr. *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. 3°, Caserta 1893-1894, p. 685: «(...) In anno 1059 Il d.º Duca di Sessa [Consalvo Fernandez de Cordova, N.d.A.] vendio con patto di revend.º ad Angelo Galiota le Castelle di Galluccio, Caynello, e Marc.º come app.º in COMUNI X fol. 112.

In anno 1514 lo d.º Duca per ricomprare dal d.º Angelo Galiota le d.º Castelle di Galluccio quello vendio a Margaritono de Loffredo. Ass. in QUINT. 29 f. 102 (...). Cfr., ancora, *Archivio Storico Campano*, vol. II, parte II, fasc. IV, Caserta 1899-1900, p. 819: «Ex Reg. Priv.º XII de VILLAMAT - an. 1514 et 1515 (...). Ill. Duci Terrae novae Magno Capitano, ass. super promissione retrovendendi Castrum Gallucci et Marzanelli in terra laboris, qua intendit vendere M.º Margaritono de loffredis - fol. 221 t.o e 222».

³⁷ Cfr. A. PANARELLO, *Castrum Marzanelli* cit., p. 21.

³⁸ Cfr. CRBM, p. 885: «In anno 1515 l'ill.º D. Chiara (Elvira) de Corduba figlia del predetto Gran Capitano denunciò la morte di esso Gran Capitano suo Padre, offrendo il debito Relevio per lo detto Ducato di Sessa, e tutto lo Stato di detto Suo Padre, e tra l'altre le dette Terre di Marzano e Marzanello. In Petitionum releviorum 2. fol. p.º».

³⁹ Cfr. A. BROCCOLI, *Ludovico degli Abenavoli* cit., p. 16 e doc. LIV alle pp. 58-59: «(...) Ill. Ducissa Terre nove emit a Mag.º Margaritono de Loffredo castrum seu

Nel 1522 la Terra di Marzanello compare di nuovo fra le proprietà di D. Chiara (Elvira) de Cordova⁴⁰, che ne mantenne il possesso fino al 1529, anno in cui, per la sua morte, passò, insieme alla Terra di Marzano, al figlio Gonzalo Fernandez de Cordova (II) come parte del Ducato di Sessa⁴¹. Questo, nel 1536, la alienò a Gentile de Albertino, il quale la tenne fino al 1548, anno in cui la affidò al figlio Giovan Geronimo. L'anno successivo (1549) essa fu acquistata da Giovan Geronimo de Gennaro⁴².

Nel 1562 costui vendette Marzano e Marzanello ad un certo Alfonso de Soto il quale, nel 1563, le trasmise al figlio Giovanni⁴³.

Nel periodo dal 1563 al 1581 il suddetto Giovan Geronimo di Gennaro fece, però, causa a Giovanni de Soto *diversis ex causis*⁴⁴ ed ottenne la restituzione di Marzano e Marzanello. Ciò è descritto nei dettagli nello «Spoglio f. 207», dove «appare che nel 19 agosto 1581 Giovan Ge[ro]nimo di Gennaro refutò Marzano e Marzanello a Tiberio suo primogenito pel costui matrimonio contratto con Camilla Egidio; che nel 20 otto-

terram Marczanelli de provintia Terre laboris quam tenebat titulo venditionis cum pacto de retrovendendo, et dictum castrum seu terram vendidit M.^{co} Ludovico de Abenabulo (...)

Datum in castello novo neap. die 29 mensis Octobris 1516.»

⁴⁰ Cfr. A. BROCCOLI, *Ludovico degli Abenavoli* cit., p. 61, doc. LVII: «(...) In anno 1522 N.^o P^o Erede dell'Ill. Consalvo Fernandez Duca di Terranova per dette terre [Marzano e Marzanello, n.d.A.] ut s.a d. 22.2. 1/2».

⁴¹ Cfr. CRBM, p. 885: «In anno 1529 l'Ill.^e D. Consalvo Fernandez de Corduba Duca di Sessa successe all'ill.^e q.^m Chiara sua Madre, qui denunciavit ejus mortem: obtulitque relevium inter alia pro dictis Terris Marzani, et Marzanelli. In petit. relevior. 3^o».

⁴² Cfr. CRBM, p. 885, nota 1 a seguire: «Dallo Spoglio dei Cedolari, v. I, f. 208 risulta che Marzanello nel 1536 passò dal Duca di Sessa a Gentile de Albertino, e nel 1549 da Giovan Geronimo, figlio ed erede di questo, a Giovan Geronimo de Gennaro per compra. Costui, il concessore dei Capitoli, per tale acquisto, dovette avere dall'Università di Marzano, ch'egli aveva ereditato dal padre Tiberio, i ducati seicento ex causa terrae Martianelli accennati in quelli. Sicché egli riunì di nuovo sotto un solo dominio Marzanello e Marzano».

⁴³ Cfr. CRBM, p. 886: «In anno 1562 lo detto Giovan Geronimo [de Gennaro] vendette dette castella [Marzano e Marzanello] ad Alfonso de Soto, il quale nel 1563 quelle refutò a Giovanni de Soto suo figlio primogenito. Assensus in Q. 61 fol. 38».

⁴⁴ Cfr. CRBM, p. 886: «Il quale Giovan Geronimo deinde tentavit litem contra dictum Joannem supra dictis Castris diversis ex causis, et tandem obtinuit, et si ripigliò dette Castella, et demum quelle refutò a Tiberio suo figlio contemplatione Matrimonij, come appare in Refutationum p^o fol. 154».

*bre 1583 questi vendette tali terre ad Ansaldo Grimaldo Marchese di Modugno per duc. 46.500; che nel 18 febbraio 1588 annullata tale vendita esse ritornarono al detto Tiberio; e che poscia espropriategli rimasero nel 1590 per duc. 56.100 ad Antonio Mormile, cui nel medesimo anno rimase per ducati 41.020 Vairano espropriato a Fabrizio Cossa. Queste due compre del Mormile furono stipulate nel 22 gennaio e 17 novembre 1590 (...)*⁴⁵.

La Terra di Vairano fu acquistata, dunque, da Antonio Mormile, il quale morì il 22 novembre 1603. Dopo tale morte, Muzio Mormile, primogenito suo e di Laura Capece, gli successe nelle sue baronie, ma poiché non depositò i duc. 97.000 in favore dei fratelli, come aveva disposto il padre, nel 1603 dovette cedere ai medesimi fratelli Marzano, Marzanello e Vairano. Il 7 gennaio 1604 fu prestato il regio assenso alla

⁴⁵ CRBM, p. 886, n. 1. Cfr. anche, *ibidem*: «In anno 1584 lo detto Tiberio vendio dette Castelle all'ill.e Ansaldo Grimaldo Marchese di Modugno cum omnibus (juri-bus) prout ad eum spectabant. Assensus in Q. 110, fol. 152. Quae venditio deinde per Sacrum Consilium fuit annullata, prout patet in dicto Regesto.

Et taxatur in Cedolare Adohae dictus Marzanus in d. 11.1.6 1/2, et Marzanellus in ...

In anno 1589 le dette Terre di Marzano e Marzanello de ordine Sacri Consilij ad instantiam creditorum dicti Magnifici Tiberij de Januario fuerunt expositae venales, et remanserunt Magnifico Antonio Mormili. Assensus in Q. 9, fol. p. °. Cfr., ancora, L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano e i suoi dinasti*, Napoli 1888, pp. 16-17.

Si osservi, infine, che la successione feudale di Marzanello e Marzano dal 1507 al 1589 è anche annotata in un promemoria (f. 326r) allegato al vol. 196 I delle *Refute dei Quinternioni conservate nell'Archivio di Stato di Napoli*. Il suo testo è il seguente:

«Marzani, et Marzanelli Terre.

In anno 1507 Re catt. donò inter alia le dette Terre a Consalvo Fernandez de Corduba suo Gran Capitano (...)

In anno 1515 al detto Gran Capitano successe Elvira sua figlia.

In anno 1529 alla detta Elvira successe D. Consalvo Fernandez de Corduba Duca di Sessa suo figlio.

In anno 1544 lo detto Duca vendé detta Terra de Marzano cum Casalibus a Tiberio de Gen.^{ro} (...)

In Anno 1548 al detto Tiberio successe Gio. Ge.^{mo} suo figlio.

In anno 156[2] lo detto Gio. Ger.° vendé le dette Castella ad Alfonso de Soto il quale [le In.°] Terre refutò a Giovanne de Soto suo figlio (...)

Il quale Gio. Ger.° deinde movit litem contra dictum Joannem et obtinuit, et se repigliò le dette terre et quelle refutò a Tiberio suo figlio contemplat.e matr.^{ij} (...)

In anno 1584 lo detto Tiberio vendé d.^{te} terre ad Ansaldo Grimaldo (...)

La quale vendita deinde per S. C. fu annullata, et le dette terre [...] [...] ad [Inst.^a] delli creditori di detto Tiberio [...] et remanserunt Ant.° Mormili (...).

refuta da lui fatta in favore del suo germano secondogenito Marcello Mormile⁴⁶. Questo, a sua volta, nello stesso anno 1604, lo refutò al fratello terzogenito Carlo con il consenso del primogenito Muzio⁴⁷.

Antonio Mormile morì il 22 novembre 1603 e lasciò l'amministrazione dei suoi feudi di Marzano, Marzanello e Vairano alla moglie Laura Capece e a Vincenzo Capece (vescovo di Gallipoli) «ed il loro valore di duc. 97.000 ai figli ultrogeniti Marcello, Carlo, Ascanio, Cesarantonio e Vincenzo»⁴⁸.

«Muzio Mormile, primogenito di Antonio e di Laura, successe nelle baronie paterne, ma non avendo depositati i duc. 97.000 in favore dei fratelli, ai 5 dicembre 1603 cedette a costoro Marzano, Marzanello e Vairano giusta le disposizioni del padre; e nel gennaio seguente li refutò in ispecie a Marcello suo immediato successore *in feodalibus*»⁴⁹.

«In anno 1604 Marcello Mormile refuta a Carlo Mormile suo Fratello le Terre di Marzano e Marzanello con consenso di Mutio Mormile suo Fratello primogenito. Assensus in Q. 31 fol. 144»⁵⁰ conservando il possesso della Terra di Vairano. Nel 1617 Carlo Mormile vendette al fratello Marcello le Terre di Marzano e Marzanello per la cifra di 51.200 ducati, rivendendole, rispettivamente nei giorni 20 e 27 ottobre 1629 e per le somme di 44.010 ducati e 14.000 ducati, ad Andrea Agostino Laudati, Cavaliere di Calatrava⁵¹.

⁴⁶ Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Relevi*, vol. 57, Inc. 8, f. 354 e *Refute dei Quinternioni*, vol. 196I/Incc. 326-333, a. 1604. Cfr., infine, CRBM, p. 887. Per la lettura delle trascrizioni dei passi salienti della documentazione menzionata, cfr. A. PANARELLO, *Castrum Vayrani* cit., pp. 41-42, note 89-92.

⁴⁷ Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Relevi*, vol. 57, Inc. 8, f. 354 e *Refute dei Quinternioni*, vol. 196I/Incc. 326-33. a. 1604. Cfr. CRBM, p. 887. Cfr., infine, A. PANARELLO, *Castrum Vayrani* cit., pp. 41-42.

⁴⁸ Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Refute dei Quinternioni*, vol. 196 I, ff. 327r-333r; cfr. anche L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., pp. 16-17.

⁴⁹ Cfr. L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., p. 17. Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Refute dei Quinternioni*, vol. 196 I, ff. 327r-333r.

⁵⁰ Dal *Repertorio dei Quinternioni*, v. 2°, f. 31, cfr. CRBM, p. 887. Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Refute dei Quinternioni*, vol. 196 I, ff. 327r-333r. Cfr. anche ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Fondo Cedolari*, vol. 1, f. 148.

⁵¹ Cfr. L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., p. 18. - Cfr. CRBM, p. 887: «*Repertorio dei Quinternioni*, v. 2°, f. 31 - (...) *Nell'anno 1604 a' 7 di Gennaro si presta il Regio Assenso alla donatione e refutatione delle Terre di Marzano, Vairano e Marzanello fatta per Mutio Mormile figlio primogenito del q.^m Antonio a Marcello Mormile suo Fratello secondogenito prossimo et immediato successore. Q. 31. fol. 151.*

Nei *Cedolari* conservati presso l'Archivio di Stato di Napoli (f. 31v) è registrata la suddetta permutazione:

«In d.° precedenti cedulario d.^{ae} Prov.^{ae} al 6 [a t.] notatur ut [infram.]

Marcellus Mormilis tenetur vt. Pro

Marzano in D. 11.1.6 1/2

Marzanello in D. 11.1. 6 1/2

D. 22.2.13

In quo p.^{to} Ced.^{rio} al 20 notatur Permutatio in persona D. Andreae Laudati ad pñs vocatus D. Augustinus Laudatus Miles ordinis Calatrane (sic) ut [infram.]

Super permutatione taxæ D. 22.2.13 in quibus [...] al 6 [...] taxabatur Marcellus Mormilis Mi. pro Marzano in D. 11.1.6 1/2 et Marzanello in D. 11.1.6 1/2.

Per fidem Vincentij [Sergij] Regij Conservatoris Regalium Regrör. quinternionum Regiæ Camerae Summaria constat qual[e] in quinternionum 80. al 55 reperitur reg[ist]ratum Privilegium Regij assensus expeditum per Ill.^m et Ex.^m Ducem de Alcala ad pñs in pñtis Regni Suae Regiæ, et Captolica M.^{tis} Vice Regem, Locum.^{tem} et Cap.^m

A 13 novembre 1604 Carlo Mormile denuncia la morte di Antonio suo Padre morto a' 23 Novembre 1603 per le Terre di Marzano e Marzanello. In petit. relevior. 2. fol. 32 - Et a 3 Dicembre 1604 fu significatorio salva informatione capienda in d. 504.4.17. In Significatoriarum relevior. 38. fol. 74.

In anno 1609 a' 12 di Agosto si presta il R. Assenso alla refutazione fatta per Marcello Mormile figlio secondogenito del q.^m Antonio a Carlo Mormile suo Fratello con il consenso di Mutio figlio primogenito delle Terre di Marzano, Vairano, e Marzanello in Terra di Lavore. Q. 40. fol. 215 a t°.

A' 24 di luglio 1609 si presta il R. Assenso alla donazione fatta per Mutio Mormile a Marcello Mormile suo fratello prossimo et immediato successore delle Terre di Marzano, e Marzanello, et Vairano, atteso Antonio loro comune Padre che le Terre di Marzano, (Marzanello) e Vairano per esso comprate per d. 97 mila Muzio suo primogenito non avesse possuto pigliare possessione di quelle se prima non avesse fatto deposito di detti d. 97 mila, e perché non volle fare detto deposito, perciò fece la detta renuntia. In Q. 41. fol. 24.

In anno 1617 si presta il R. Assenso alla vendita facienda della Terra di Marzano per Carlo Mormile a Marcello Mormile suo Fratello. Q. 57. fol. 77. a t°.

In anno 1629 Marcello Mormile intende vendere la detta Terra di Marzano a D. Andrea Laudato per d. 44010.1.10, e se li presta il R. Assenso supra contractu faciendo. Q. 80. fol. 155 - per Marzanello detto Q. 80. fol. 171 a t°.

Gñalem, sub datum in Regio Palatio Neap. Die decimo Sep.^{mo} men.^{8bris} 1629, prestiti nomine p.^{tae} Sue M.^{tis} super libera venditione facienda per Marcellum Mormilem D. Andreae Laudati Militi Ord.^{nis} Calatrane (sic) ordinato vocari in Maiorasco Instituto Augustinum Laudatum virtute In.^{stri} Foundationis ditti Maioraschi rogati manu Notarj, seu in Curia q.^m Notarj Anelli de Marini ut asseritur, Terre Marzani, Prov.^e terrae Laboris, cum [...] villis, seu casalibus habitatis, et inhabitatis, castro seu fortellitio, vaxallaggio, redditibus vaxallorum, pheudis subpheudis, decimis, servitiis, bonis, membris, et [...] banco Justicie, et cognitione primarum causarum (...).».

Nel 1685 fu fatta una convenzione tra gli eredi di D. Andrea Agostino Laudati (che nel 1635 era stato nominato Duca di Marzano dal Re Filippo IV), Giovanna Laudati e D. Francesco Agostino Laudati, in seguito alla quale alla prima toccò “in beneficio” la Terra di Marzanello e al secondo la Terra di Marzano con tutti i privilegi connessi e con il titolo di Duca⁵².

In tal modo, Marzanello passò ai Mariconda, essendo la predetta D. Giovanna Laudati vedova di D. Tommaso Mariconda. Alla di lei morte, il feudo passò al figlio D. Domenico Mariconda e, alla sua morte, avvenuta nel 1720, alla figlia Vittoria Mariconda de Sangro, Duchessa di

⁵² Cfr. CRBM, p. 888: «*Repertorio dei Quinternioni, v. 3°, f. 81 - In anno 1635 Sua Maestà Cattolica del Ser.^{mo} Rè (sic) Filippo IV concede all'Ill.^e D. Augustino Laudato, et suoi heredi, et successori, ec. titolo di Duca sopra la sua Terra di Marzano della Provincia di Terra Lavore exequoriato in Napoli per l'Ill.^{mo} Conte de Monte Reij all' hora Viceré del Regno sotto li 20 di Dicembre 1631 (sic), et sotto li 30 d'Aprile 1676, vista la copia extratta dalla R. Cancelleria per l'Exc.^{mo} Marchese delos Velez nel presente Regno Viceré fu spedito il duplicato di R. exequatur ut in Q. 143. fol. 238.*

In anno 1685 se presta il R. Assenso alla conventione, et concordia fatta tra D. Giovanna Laudati vidua del q.^m D. Tomase Mariconda, ed D. Domenico Mariconda matre et figlio con D. Francesco Augustino Laudati, et alla renunza fatta per detti D. Giovanna et D. Domenico matre et figlio della lite, et pretenzioni nella successione della heredità del q.^m Ill.^e Duca D. Andrea Agostino Laudati, et alla acceptatione, omologatione, ratificatione, et approbatione del testamento dell'istesso Duca giusta la sua serie, continenza, et tenore, all'interpositione del preambulo in beneficio d'esso D. Francesco, et alla consequitione de tutti li beni in vigore d'esso per il medesimo D. Francesco da farsi tanto delli beni burgensatici, quanto delli feudali anco decorati di titolo, et in specie della Terra di Marzano con il suo integro stato, con il titolo di Duca, con la retentione della Terra di Marzanello in beneficio di detta D. Giovanna ut in Q. 148. fol. 113.».

Marzanello e Baronessa di Bugnara, Frattura e Chiarano, la quale, vedova senza figli dello zio paterno Nicola, sposò Michele Mormile, Duca di Carinari, Cavaliere Gerosolimitano e Barone di Vairano⁵³. Dal loro matrimonio nacque Vincenzo Mormile, il quale «il 18 marzo 1759 successe nei feudi materni e due anni dopo ne' paterni»⁵⁴. La successione feudale dal 1639 al 1760 è registrata in un prezioso documento facente parte dell'incartamento per l'intestazione del Feudo di Marzanello a Vincenzo Mormile. Il suo testo è il seguente:

«||f. 12r|| *Allo* [Sp.^{le}] [Consult.^e] *del Regno di Sicilia*
Sig. D. Domenico Cardillo
[Pres.^{te}] *della Reg.^a [Cam.^a, e Com.^{lis}]*

Il Proc.^{re} dell'Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Vincenzo Mormile espone a V.S. doversi intestare d° Feudo al suo Ill.^{re} [Pnpāle], onde mi commette con decretazione de q. al Corr.^{te}, che riconosciute le cose opportune riferissi l'occorrente d. q. di questi atti presso dell'Attuario Domenico Dominco Paziente.

Riferisco perciò a V.S., qualmente dal Cedolario di Terra di Lavoro, che va dal 1639 in 1695 al 696 a t° appare, che il d.° Feudo di Marzanello stia tuttavia in testa della fu Ill.^{re} D. Giovanna Laudati con tassa di D. 11.1.6 1/2; ed ottenne d.^a intestazione unitamente colla Terra di Marzano per significat.a spedita a' 27 9bre 1675 di D. 325.3.9 per lo Relevio dovuto alla Reg.^a Corte, stante la morte di D. Agostino Laudati suo padre seguita a' 22 9bre 167[1] per li feudali delle Terre di Marzano, e Marzaniello, ut in registro Signif.^m Relev.^m 75 al 211; et riconosciuto d.° registro, da quello appare, che d.ⁱ D. 325, tt.^s 3.9 di Relevio si composero cioè D. 318.19 per lo [sempio], e li restanti D. 7.2.10 per [pena] dopo presa l'informazione di detto Relevio, de' quali duc.^{ti} 318.19 di [sempio] Relevio, ne spettarono cioè duc.^{ti} 121.1.9 1/2 per Marzanello, e D. 196.4.9 1/2 per Marzano.

Detta D. Giovanna Laudati per Regio Assenso de 8 9bre ||f. 12v|| 1685 cedé la Terra di Marzano, unitamente con D. Domenico

⁵³ Cfr. L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., pp. 23-24. Cfr. *ultra*, ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Intestazioni feudali*, vol. 71, Inc. 1047.

⁵⁴ Cfr. L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., p. 24. Per il possesso del feudo da parte di Vincenzo Mormile, cfr. anche ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Cedolari*, vol. 9, f. 914v.

Mariconda suo figlio in benefido di D. Francesco Agostino Laudati, come dal d.° Cedolario f. 831 a t°, dal quale D. Francesco Agostino Laudati è passata detta Terra di Marzano in testa di altri, come da susseguenti Cedolarii. Essendo rimasta detta Terra di Marzaniello, come di sopra ho detto, in testa della sud.^a D. Giovanna Laudati, per sua morte seguita a 13 Xbre 1706 li successe il sud.° D. Domenico Mariconda suo figlio, ed a' 29 marzo 1719 fu spedita Significat.^a di D. 8.2.9 a complimento di duc.^{ti} 128.2.9 contro d.° Ill.^{re} D. Domenico Mariconda Duca di Marzanello per tanti fu provisto significarsi nella discussione dell'Informazione del Relevio presentato per morte della sud.^a Ill.^e D. Giovanna Laudati sua Madre per li feudali di d.^a Terra di Marzanello, ut in Registro Signif.^m Relev.^m Provinciae Terrae Laboris [pmo] al 267, dal quale appare, che d.° Relevio di duc.^{ti} 128.2.9 fu per [sempio] in duc.^{ti} 124.1.5, e l'altri duc.^{ti} 4.1.4 per [pena] dopo presa l'informazione di detto Relevio. Si è prodotta Copia estratta per il Mastro d'atti del S.R.C. Bonaventura Buonocore, Scrivano Francesco Lavitrano dalli fogli 558, e 783 del Processo di D. Pirro Pagano, ed altri d'Albitto coll' Ill.^{re} Duchessa di Marzano D. Giovanna Carafa, di fede fatta a 5 ott.^{re} 1707 dal Notar d'allora della Reg.^a Corte Pietro Colacino, e dal Notare di questa fedelis.^{ma} Città Nicola Antonio de Monte, qualm.^{re} a 21 Agosto 1707 nella [R] Cappella D. Nicola Mariconda Proc.^{re} di D. Domenico Mariconda Duca di Marzanello tanto in proprio nome come Duca di detta Terra, quanto Padre, Balio, e legitimo Amm.^{re} di D. Vittoria Mariconda de Sangro sua figlia Baronessa di Bugnara, Frattura, e Chiarano, ||f. 13r|| prestò il giuramento di fedeltà, e Ligio Omaggio al Ser.^{mo} Regnante di allora al 2 di questi Atti.

Se ne morì d.° D. Domenico Mariconda nell'anno 1720, essendosi per documento prodotta fede dal Mastro d'atti della G.C. della Vic.^a D. Michele Crispo, nella quale attesta, qualmente negli Atti del Preambolo del fu Duca di Marzanello D. Domenico Mariconda esiste il suo Testamento estratto per Notar Gregorio d'Avantino di Napoli, chiuso a 30 Gen.^{ro} 1720, e dopo sua seguita morte aperto e pubblicato nel dì [pmo] Agosto del med.^{mo} anno 1720 al 10, e 11 di questi Atti. E per fede del med.^{mo} Mastro d'atti al 6 [costa] qualmente per Decreto di Preambolo interposto dalla d.^a G.C. a 24 9bre passato l' Ill.^{re} Duca di Marzanello per Vincenzo Mormile fu dichiarato Nipote del fu Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Domenico Mariconda, come figlio primogenito della q.^m Ill.^{re} Duchessa D. Vittoria Maria Mariconda sua figlia ed

erede del med.^{mo} q.^m Ill.^{re} Duca D. Domenico ne' beni feudali vigore Legis investiturae, et cum beneficis legis, et inventarii.

Riconosciuto il Cedolario della Provincia di Apruzzo Citra, che va dal 1732 avanti, in quello al 564 apparve che la sudetta Ill.^{re} D. Maria Vittoria Mariconda de Sangro se ne morì a 18 marzo del passato anno 1759 e dalla G. C. della Vic.^a ne fu dichiarato figlio primogenito, ed erede ne' feudali vigore legis Investiturae D. Vincenzo Mormile, il quale, con detta successione ottenne l'intestazione de' Feudi di Bugnara, Frattura, e Chiarano in d.^o Cedolario al 566.

Detta fu Ill.^{re} D. Maria Vittoria Mariconda Duchessa di Marzanello, e d'altri Feudi, nel dì 19 Maggio 1734 per mezzo di D. Michele Mormile Duca di Carinari suo Proc.^{re} diede il giuram.^{to} di fedeltà, obbedienza, Liggio (sic) omaggio, Ricogniz.^{ne} di sovranità, ||f. 13v|| ed ossequio alla Maestà del Re Carlo, oggi Monarca della Spagna, che Iddio guardi, come dalla fede fattane dal fu Notare della Regia Corte Fabio de Simone, e dal Notare di questa fedelissima Città di Napoli estratta dal sud.^o Processo del G.C. di Pirro Pagano al 2 a t.^o di questi Atti; Ed il sud.^o Ill.^{re} D. Vincenzo Mormile Duca di Marzanello per mezzo del suo Proc.^{re} [D.^r] D. Mattia Guida sotto il dì 25 Aprile del corr.^{te} anno ha dato simile giuramento alla Maestà del Re nostro Sovrano, che Dio guardi, giusta la fede fattane dal [D.^r] D. Giovanni Ranucci [Sec.^{lis}] di S.M., e Notare della Reg.^a Corte, e dal Notare di questa fedelissima Città di Napoli Nicola Capone al 5.

Sicché dunque stando intestata detta Terra di Marzanello alla fu D. Giovanna Laudati come figlia ed erede del fu D. Agostino Laudati, col pagamento del Relevio [sempio] in duc.^{ti} 318.19, i quali furono cioè duc.^{ti} 121.1.9 1/2 per Marzanello e [D.] 196, [tt.^s] 4.9 1/2 per Marzano essendo passata detta Terra di Marzano ad altri Possessori, succedé in d.^a Terra di Marzanello a d.^a D. Giovanna D. Domenico Mariconda suo figlio, col pagamento del Relevio [sempio] in summa di duc.^{ti} 124.1.5.

A detto D. Domenico Duca di Marzanello si è giustificato, che sia succeduto l'Ill.^{re} Duca D. Vincenzo Mormile suo Nipote come figlio primogenito della fu Ill.^{re} Duchessa di Marzanello D. Vittoria Maria Mariconda figlia di d.^o D. Domenico, il quale D. Vincenzo è successore ancora ne' feudali di detta sua Madre, il quale D. Vincenzo è successore ancora ne' feudali di detta sua Madre, onde per d.^a Terra di Marzanello devonsi in beneficio della Regia Corte due Relevii, uno per morte di d.^o D. Domenico seguita nel 1720, e l'altro per morte di detta

D. Vittoria seguita nel 1759, e sopra questo ultimo Relevio si deve ancora lo ius [Tapeti], stante l'incorporaz.^{ne} fatta in benef.^o ||f. 14r|| della Regia Corte di detto deritto dal 1736 a questa parte atteso simile deritto sopra il sud.^o Relevio del 1720 spetta all'Ill.^{re} Gran Camerario di quel tempo, giusta il determinato dal Tribunale con decreto del 18 Sett.^{re} 1755 presso dell'Att.^{io} Gennaro Albano.

Per morte del sud.^o D. Domenico Mariconda seguita nel 1720 si dovuta bonificare il Relevio anticipato del 1708 pagato per d.^a Terra di Marzanello in somma di duc.^{ti} 121.1.9 1/2, giusta la fede fattane per il m.^o Razionale della Reg.^a Cam.^a D. Nicola D'Ajello al 7, ma comeché detto carico fu regalato a norma di Relevio pagato da D. Giovanna Laudati per morte di D. Agostino suo Padre seguita nel 1671, quando dovea regolarsi a norma del Relevio pagato da D. Domenico Mariconda per morte di D. Giovanna sua madre seguita nel 1706, che importò per Marzanello duc.^{ti} 124.1.5, e perciò essendosi per d.^o Relevio anticipato pagati li sud.^{ti} duc.^{ti} 121.1.9 1/2, si restano perciò dovendo per complimento di detto Relevio [D.] 2 [tt.s] 4. 15 [1/2], i quali pagati, che saranno, potrà bonificarsi d.^o Relevio per morte di d.^o fu Duca D. Domenico Mariconda.

Altro Relevio anticipato fu imposto nel 1743, 1746, e 1747, e quello fu esatto per la summa di D. 318.19 da Possessori di Marzanello, e Marzanello, g.^a la Certificat.^a fattane dal M.^{co} [Ra.^{le}] D. Paolo Conti all'8; dalloché si crede, che tale carico per Marzano, e Marzanello fu regolato col sud.^o Relevio del 1671, e d.i D. 318.19 furono cioè D. 121.1.9 1/2 per Marzanello, e D. 196.4.9 1/2 per Marzano, quando per Marzanello dovea farsi il carico a norma del sud.^o Relevio del 1706 in summa de' sud.^{ti} D. 124.1.5, onde mancano altri duc.^{ti} 2.[2].15 1/2 per complimento di d.^o Relevio anticipato dal 1743, 1746 e 1747. Li quali devonsi sodisfare in beneficio della Regia Corte, quale sodisfaz.^{ne} ||f. 14v|| fatta, potrà bonificarsi il med.^{mo} Relevio per morte della sud.^a Ill.^{re} Duchessa D. Vittoria Maria Mariconda de Sangro seguita a 18 Marzo 1759; Per lo quale Relevio si deve in beneficio della Reg.^a Corte lo jus [Tapeti] in summa di duc.^{ti} 18.3.6 quale deritto per che dovea pagarsi a 19 Marzo di corr.^{te} anno 1760, anno e giorno dopo la morte della sud.^a fu Ill.^{re} Duchessa D. Vittoria Maria Mariconda de Sangro, partorisce perciò l'interesse di altre [g.^{na}] 97; cosicché l'intero debito dovuto dal sud.^o Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Vincenzo Mormile per complimento di Relevio per morte di D. Domenico Mariconda suo Avo materno, e per complimento del Relevio per morte

di D. Vittoria Maria Mariconda sua Madre, una col jus [Tapeti], e suo interesse sop.^a d.^o ultimo Relevio ascende a duc.^{ti} 25.2.14, i quali pagati, che saranno in beneficio della Reg.^a Corte, non incontro difficoltà alla domanda fatta per parte di esso Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Vincenzo Mormile, ad intestargli la sud.^a Terra di Marzanello, e colla med.^{ma} sud.^a tassa colla quale sta descritta la med.^{ma} Terra in testa della fu Ill.^{re} D. Giovanna Laudati; stantecché si è giustificato, che a d.^a D. Giovanna nel 1706, col pagamento del Relevio per d.^a Terra di Marzanello, succedé l'Ill.^{re} Duca D. Domenico Mariconda suo figlio, al quale nel 1720 succedé l'Ill.^{re} Duchessa D. Vittoria Maria Mariconda de Sangro sua figlia, e per questa morte si deve scontare il Relevio anticipato del 1708, per complimento del quale si restano dovendo li sud.^{ti} duc.^{ti} 2.[4].15 1/2, e lo jus [Tapeti] spetterebbe all'Ill.^{re} Gran Camerario del tempo di detta morte; alla quale Ill.^{re} Duchessa D. Vittoria Maria nel 1759 è venuto a succedere l'Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Vincenzo Mormile suo figlio, al quale per morte di detta sua Madre si deve escomputare ||f. 15r|| il sud.^o Relevio anticipato del 1743, 1746, e 1747, il quale per che per d.^a Terra di Marzanello fu pagato in summa di duc.^{ti} 121.1.9 1/2, quando dovea essere in summa di duc.^{ti} 124.1.5, si restano perciò dovendo i sud.^{ti} duc.^{ti} 2.4.15 1/2, una con duc.^{ti} 18.3.6 di jus [Tapeti] sopra il med.^{mo} Relevio, e [g.^{na}] 97 d'interesse spettante alla Reg.^a Corte; onde ascendendo l'intero debito ai d.^o Ill.^{re} Duca di Marzanello D. Vincenzo Mormile alli sud.^{ti} duc.^{ti} 25.2.14, questi pagati, che saranno, se li potrà fare l'intestazione sudetta.

Chè quanto ho potuto riferire a V.S. alla quale resto facendo di[vot.]^{ma} riv.^a.

Dalla Reg.^a Cam.^a della Sum.^{ria} li 12.XI[...].1760

Die 17 Xbris 1760 Il R.^{le} Gio. Bruno

D.^{no} Fisci Prō. Die 18 decemb. 1760

Cardillo [...]⁵⁵.

L'intestazione feudale a Vincenzo Mormile ebbe luogo il 22 dicembre del 1760, come è registrato al f. 18v dello stesso incartamento dal quale ho trascritto il testo del documento appena riportato. Il passo saliente di tale intestazione è il seguente:

⁵⁵ ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Intestazioni feudali*, vol. 71, inc. 1047, ff. 12r-15r.

Terra filiorum Pandulfi, III

«Die 22 Xbris 1760.

*Visis Actis, Relationes Mag.^{ci} Rationalis Commissarij R.ⁱ Cedolarij a' fol. 12 ad 15, ac Instantia R.ⁱ Fisci d.° fol. 15. Intestatur Terra Marzanelli in beneficium Ill.^{tris} Ducis ejusdem terrae D. Vincentij Mormili (...)*⁵⁶.

Il Duca Vincenzo Mormile sposò «Margherita de Guevara de' Duchi di Bovino e morì ai 28 aprile 1800 lasciando un patrimonio di duc. 484260»⁵⁷ al figlio Michele, che fu l'ultimo Barone di Vairano e l'ultimo Duca di Marzanello.

⁵⁶ ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Intestazioni feudali*, vol. 71, inc. 1047, f. 18v.

⁵⁷ L. GEREMIA DE' GEREMEI, *Vairano* cit., p. 24.

BREVI NOTE STORICO-GIURIDICHE IN UN *INVENTARIO* INEDITO DEL SECOLO XVI DELL'ABBAZIA CISTERCENSE DI *S. MARIA DELLA FERRARA* PRESSO VAIRANO CUSTODITO NELL'ARCHIVIO PRIVATO DI MONTECASSINO

Il codice manoscritto, anonimo, cartaceo, misura cm. 32,00 di lunghezza, cm. 22,00 di larghezza e cm. 5,00 di spessore considerata anche la copertina. Questa è in cartone rivestito di pergamena e presenta tre nervature sul dorso. Le condizioni del codice, nel momento in cui lo esaminò (20.02.2002) non sono buone: la legatura è estremamente allentata, la pergamena del piatto frontale presenta uno strappo nella parte bassa sinistra in corrispondenza del dorso e un'altra menda di forma quasi circolare da cui si può vedere il cartone sottostante. All'interno sono presenti molte fioriture e una grossa macchia di muffa in posizione estensiva verso l'interno minaccia i primi 42 bifogli dopo aver già danneggiato, in modo scalare, almeno un centimetro dello spessore.

Don Gregorio De Francesco, responsabile della Biblioteca di Montecassino, mi informa, che il codice sarà presto restaurato.

L'allestimento è completato da due ganci in bronzo montati sul piatto frontale e su quello posteriore mediante tre borchie dello stesso metallo.

Il codice è formato da 329 bifogli, in aggiunta a tre bifogli bianchi in apertura e tre in chiusura. I bifogli sono numerati solo al *recto*, nell'estremità superiore destra, con numeri arabi.

Il testo appare scritto a più mani (ne sono chiaramente riconoscibili almeno tre).

Lo spazio temporale interessato dai contenuti decorre dall'ultimo lustro degli anni '80 del secolo XVI.

Ad eccezione di una parte introduttiva, in cui viene fornita una breve sintesi storica dell'istituzione monastica, di cui fornirò fra poco il testo, il codice contiene alcune trascrizioni di atti di concessione e di documenti con valenza giuridica e demaniale, oltre ad un elenco (feudo per feudo) dei possedimenti dell'abbazia nell'ultimo lustro degli anni '80 del secolo XVI.

Il contenuto del codice si può così schematizzare:

ff. 1r-2r	Introduzione storica.
ff. 3r-11v	Documenti di Re Filippo
ff. 12r-27v	<i>In Terra Vajrani</i>
ff. 28r-48v	<i>In Terra Petrae prope Vayranum</i>
ff. 41r-57v	<i>In Terra S.^{ti} Angeli Raviscaninae</i>
ff. 58r-64v	<i>In Terra Praesentiani</i>
ff. 65r-70v	<i>In Terra Ajlani</i>
ff. 71r-72v	<i>In Terra Marsani</i>
ff. 73r-73r	<i>In Terra Conchae</i>
ff. 74r-74r	<i>In Terra Gallucci¹</i>
ff. 75r-75v	<i>In Terra Mignani</i>
ff. 76r-76v	<i>In Terra Thorae</i>
ff. 77r-77v	<i>In Terra Petrae Molariae</i>
ff. 78r-78v	<i>In Castro Rjardi</i>
ff. 79r-80v	<i>In Civitate Theani (bona demanialia Abbatiae S.^{tae} Mariae de Ferraria et confinibus Civitatis Theani)</i>
ff. 81r-81v	<i>In Castro S.^{ti} Felicis</i>
ff. 82r-82v	<i>In Castro Bahjjae</i>
ff. 83r-84r	<i>In Castro Draconis et [M]ajrani</i>
ff. 85r-85v	<i>In Terra turris de Francolisio</i>
ff. 86r-86r	<i>In Civitate Caleni</i>
ff. 87r-87r	<i>In Civitate Suessae²</i>
ff. 88r-88v	<i>In Terra Trajecti</i>
ff. 89r-90r	<i>In Civitate Aliphana</i>
ff. 91r-91v	<i>In Terra Pedemontis prope Aliphas et Casale Sancti Potiti</i>

¹ Questa pagina manca della metà inferiore.

² Questa pagina manca di poco più della metà inferiore.

Brevi note storico-giuridiche su un *Inventario* inedito del secolo XVI

- ff. 92r-92v *In Terra G[i]o[j]ae*
ff. 93r-94r *In Terra Fa[j]ccb[j]ae*
ff. 95r-96r *In Castro Amorusj*
ff. 96r-98v *In Terra Sexti*
ff. 99r-101v *In Civitate Venafri*
ff. 102r-102v *In Civitate Iserniae*
ff. 103r-105r *In Terra Pratae et Vallis*
ff. 106r-106r *In Castro [T][...]ini et Galli*
ff. 107r-107r *In Terra Mastrati*³
ff. 108r-108r *In Terra Campi-Clari*
ff. 108v-108v *In Terra guardiae Campi Clari*
ff. 109r-110v *In Terra Limatulae*
ff. 111r-113v *In Civitate Capuae*
ff. 114r-115r *In Castro Marchianisj-Capuae*
ff. 115v-115v *In Feudo Torquinj*
ff. 116r-117v (*Bona Dimanialia Abbatiae S.^{tae} Mariae de Ferraria*)
in partibus prope Benevento
ff. 118r-118r *In Civitatae Beneventi[ae]*
ff. 119r-119r *In Terra Petrae Puleniae et Feudo Pratulae*
ff. 120r-120r *Gratia Abbatiae Ferrariae sub vocabulo S.^{ti} Angeli*
de Terra Logia
ff. 121r-121r *In Terra Montis Calvi*
ff. 122r-124v *In Terra Casae Arboris*
ff. 125r-329r Dalla espressione *In Terra Petrae* si continua con la
trascrizione della documentazione relativa ad una causa
per questioni di proprietà.

Particolarmente interessante è la nota introduttiva, la quale, oltre a spiegare le ragioni della compilazione del codice nella necessità di fissare un inventario stabile dei beni dell'Abbazia, contiene delle notizie preziose ai fini della ricostruzione della storia della medesima istituzione. Il riferimento esplicito alle *scripturis fide dignis, quae in Archivio eiusdem Abbatiae servantur* sembra conferire credito alle notizie fornite, mentre l'omissione delle indicazioni di molti degli anni in cui si verificarono i passaggi di gestione induce a dubitare che in archivio, all'epoca della compilazione del

³ Manca la metà inferiore del foglio.

codex (1581), fossero rimaste molte scritte giuridiche attendibili.

Ribadisco che tutto l'inventario è inedito e merita un attentissimo esame. Tuttavia in questa sede pubblico solo la nota introduttiva più volte menzionata per il suo valore precipuamente storico:

«||1r|| *Ecclesia S.^{ta} Mariæ de Ferraria diæcesis Theaneñ.*
In Agro campano, Oppidi Vayrani sita à Greg.^o xiiij^o Antonio Card.
Carrafà cómendata fuit Anno MDLXXXJ.
Hanc ferunt à quodam Religioso Viro Joann.^o de Ferraria constructam,
à quo facile creditur S.^{ta} Maria de Ferraria dicta, Hocque comprobatur
est quodam privilegio ex.^{[r]io} Impetr. Anno.
Tanta ecclesia haec fuit devotione, et veneratione, ut à Romanis
Pontificibus specialibus gratijs fuerit prosequuta, tum a Regibus et
Baronibus Neapolitani Regni, quamplurimis privilegijs, et immunitatibus
munita praedijs, pistrinis, bonis et feudalibus, et jurisdictionem
habentibus ditata; Pontifices, ut est scripturis fide dignis, quae in
Archivio eiusdem Abbatiae servantur, constat, fuere Alex hujus nominis
iiij.^s Cælestinus, Innocentius 2.^s et 3.^s Honorius 3.^s Gregor.^s iiij.^s
Innocentius iiij.^s Martinus, Nicolaus, et alij, Reges Guglielmus hujus
nominis 2.^s et 3.^s Tancredus, Henricus vj.^s Federicus, Carolus 3.^s,
Ladislaus, Joanna 2.^a [...] Ferdinandus p.^s, Baron[is] Corradus,
Marchio Terræ Molisij, Ricciardus Comes Sangri, et Oppidi Vayrani
Dñs, et Comes oppidi Aliphani, caeterique complures.
Abbatia primum fuit conventualis, ibique non parvus Monachorum
numerus Cisterciensis ordinis degebat, omniaque regularis observantiae
in ea vigeabant, donec à quodam eiusdem Cisterciensis ordinis Abbate,
qui Thomas de Allegro nominabatur, Abbatiae bona [edusque] distracta,
et dilapidata fuere, ut monaci paupertate, et inopia pressi ad queritandum
victum inde omnes aufugerint, Abbas hic [ades] perditæ vite fuit,
ut ad e[x]plendas cupiditatis à rebus ad divinum cultum pertinentibus
alienandis non abstinuerunt, nedum bonis et caeteris [...]atie predijs
pepercerit, ut licet videre ex multis scripturis, quibus Abbatiae bona
diversis personis concessit, ut non mirum si dilapidator bon<orum> eccl<esia>
dictus fuit, ut legitur in quodam processu in sacro Consilio S.^{tae} Claræ de
Neapoli in Banca Mag.^{ci} Civitelle magistri Actorum inter D.^m et p.^m
Lucerinum, et Goffredum Gallucium eiusdem sororis virum.

Rebus sic stantibus fuit dicta Abbatia Ladislao Dentici Neap.^{no} Lu<ceri>æ <ep>iscopo ab Apostolica sede commenda<ta>. Hic a Ferdinando tunc Neapolitanorum ||1v|| Rege impetravit a Paridi de Patre [vir] [suo] tempore [doctrina] [et hodie] in ceri[...] ad nos pervenerunt celebri negocium recuperandum bonorum dictæ Abbatie committeretur. Itaque anno _____ Inventarium quodam conscriptum, illud tamen non ea quæ par erat diligentia factum licet videre, cum ex bonis quæ hodie Abbatia possidet, quorum in illa nulla sit mentio, tunc ex novis concessionibus tunc temporis factis absque ullo Abbatie emolumento.

A R.^{mo} hoc ep.^o Abbatiam rectam usque ad annum 1476 ex scripturis multis constat quas extra[ctas] ad infractōs per manu[s] (sic) Abbatiam pervenisse ex his èt quæ in Archivis observantur app.^{et} Primum Anno 1481 à Cardinali de Colonna possidet, et eodem anno à Card.^{li} de Aragonia dicti Regis Ferdinandi filio huic successit anno 1486. Cardinalis Recanatensis, Anno vero _____ à pròcure Card.^{lis} Conzaghe administratur; Item anno _____ ad alterum Cardinalem de Aragonia devolvitur; Mox anno _____ Alter Card.^{lis} Conzaga illam obtinet; Anno postea _____ [cardam] (sic) Augustino Politio commendata, ab eodem accurate recta multum ex concessionibus ab eo factis Abbatiae redditus incrementum susceperunt; hic habuit successorem anno _____ Camillum Varanu' Camertem, qui una cum filio Alexandro eiusdem loci per resignationem Abbate usque ad annum _____ illam obtinuit, uno atque altero nullo ferme dierum intervallo extinto [Sei record.] Gregor.^s xiiij.^s p.^{to} Antonio Cardinali Carrafa Neap.^{no} eam contulit, qui intelligens su[us] [ex] partis Abbatiae bona, ut prudens pater familias administrare ad ea quæ predecessor et precipue Varani pròcurum in Cur.^a à diversis detinebant, recuperanda animum applicuit. Itaque à Philippo Rege Catholico anno 1581 d.^o Carrafa instante Don Joanne Zumcaq̄ maiori Hispani[...]m Commendatori in Neap.^{no} Regno tunc temporis prorege mandatur, ut pro bonor. Abbatie recuperat.^[e], et reintegrat.^e commissarium decernat qui habita [...]urc[...]sideration, tandem Hier.^{mo} Trombatori Juris utriusque doctori t[ale] munus demandavit, eique per publicas, et Summarie, et per inquisitionem procederet. Anno itaque _____ à dicto Iudice fuerunt deputati, qui ad abbatie loca contigu[a] ditentoribus, inquirent; e[...]quæ, qui talis propalarent, et d[...]ent, audirent, Testibus omnia confirmarent ||2r|| spatium unius anni in his consumpto iudicium reintegrationis instituitur;

Citantur bonoꝝ detentores, fabricantur processus (servatis legitimis [a]cquisitis <)>, tum Neapoli ex speciali Proregis privilegio, tum extra contulit demum se dictus Comm.^s et eius Actor Magr.; caeterisque ad id necessarij in oppidum Terræ Petræ unaque cum illo illuc venit Marius Melarius Legum professor procuꝝ eiusdem Card.^{lis} qui Abbatie jura defenderet. Hic à die 7.^o mensis Martij 1585 ad diem septimum Junij omnes sunt commorati quo tempore omnia infraçta bona, quæ in Inventario apponent^r Abbatie fuerunt restituta; quæ partim eisdem possoribus, partim alijs fuerunt concessa; et aliqua in libero Abbatis dominio, et usu reservata. Omnium igꝝ bonorum, quæ Abbatie sunt, tam mobilium, quam stabilium, tam ad monacos, pro quorum victu opera ipsius Ill.^{mi} Card.^{lis} mensa propria est assignata, quam ad Abbatem, tam ad prophanos, q[...] ad sacros usus pertinentium in hoc pnti Inventario sit mentio, ut post hac caeteri successores in promptu et ad manus Abbatie bona habeant, et non ita facile temporis iniuria, et procuratorum incuria ecclesie bona capiant detrimentum».

NOTE E DOCUMENTI PER LA STORIA
DI ALCUNI CASTELLI DELLA TERRA DI LAVORO

Il lettore non cerchi, in questo contributo, omogeneità di contenuti o unità di temi. Esso è solo la restituzione nuda e cruda di alcuni dati nei quali mi sono imbattuto nel corso dei miei studi pluriennali sui castelli della piana di Paternaria. Nessuna delle undici schede, ciascuna dedicata ad un castello, può considerarsi completa, ma tutte contengono notizie e documenti che possono rivelarsi utili a quanti si accingono a studiare la Terra dei figli di Pandolfo o i suoi paraggi.

Particolarmente utili, perché a valenza multipla, sono alcuni documenti altomedievali, attinti da alcune opere non facilmente accessibili a tutti. Essi sono stati da me numerati progressivamente ed evidenziati mediante una notazione in grassetto.

L'aver vuotato il database delle notizie frammentarie, consente a me di riordinare la materia dei miei prossimi studi e ai lettori e studiosi di fruire di una dotazione di notizie che, altrimenti, sarebbe rimasta confinata per un tempo indefinito nell'hard disk del mio computer.

Con la speranza di aver fornito materiali graditi e utili, auguro buona lettura.

1. *Ailano*

Il toponimo di *Ailano* compare in una *Charta venditionis* del novembre 745¹, con cui «lo scaffardo Anseramo insieme coi suoi figli

¹ Cfr. LUIGI SCHIAPPARELLI, CARLRICHARD BRÜL (a cura di), *Codice diplomatico longobardo*, V, *Le Chartre dei Ducati di Spoleto e di Benevento* (=CDL), a cura di Herbert Zielinski, Roma 1986, pp. 353-356.

Lupone ed Ansonne vende a Deusdedit prete (nel luogo **Prata** [...]) una vigna ed una terra nel luogo *Ailane*»²:

[Documento A]

«*Vicesima tertia scriptio quomodo Anseramo scanfardo unacum Lupu et Ansonne filii sui venundederant Deusdedit venerabili presbiteri vinea et terras in Ailane. Et cetera sicut ibidem continebat. Que scripta erat per Radichis notarium temporibus domni Gisolfi summo duci anno nonodecimo ducati eius, mense nobembris, indictione quartadecima. Roborata qualiter ibidem legitur*»³.

Un'altra *Charta venditionis* dell'aprile 769⁴, riferisce che «Pardo del fu Saviniano vende ad Aldulo prete (nel luogo Prata [...]) una vigna nello stesso luogo Prata nella villa *Ailane*, designandone i confini»⁵:

[Documento B]

«*Duodecima scriptio quomodo Pardo filius quoddam Saviniani venundederat Alduli venerabili presbiteri vinea posita in Prata, in villa que vocatur Ailane, rasola una sub via, et alia super via. Et alia sic in omnibus ut ibidem legitur. Scripta erat per Ato notarium, temporibus domni Arechis summo dux genti Langobardorum, anno duodecimo ducati eius, mense aprelis, per indictione septima. Roborata sicut ibidem legitur*»⁶.

Infine, in una *Charta firmationis* redatta nella stessa Prata nell'aprile 783⁷, «Campolo del fu Agnello conferma a Calberisi prete della chiesa di S. Stefano nel luogo **Prata** una “cartula venditionis” nella quale era stata trasmessa (alla detta chiesa) una terra nello stesso territorio di *Prata* nel casale *de Ailane*, designandone i confini»⁸:

[Documento C]

«*Octaba scriptio quomodo Campolo filius quoddam Agnelli firmaverat*

² CDL, p. 353.

³ CDL, pp. 355-356.

⁴ CDL, pp. 368-369.

⁵ CDL, p. 368.

⁶ CDL, pp. 368-369.

⁷ CDL, pp. 383-385.

⁸ CDL, p. 383.

*cartulam venditionis Calberisi venerabili presbiteri, qui in sanctu Stephano in Prata regimen tenere videbatur; et ipsa terra erat posita in territorio Pratense, ubi dicitur in casale de Ailane, erga via publica, que precurrebat de due parti, et de alies vero parte fine ribo qui vocatur Fetido. Et cetera que in omnibus ibidem continet. Que scripta erat per Ato notarium. Acto in Prata in curte Sancti Stefani, temporibus domni Arechis summus ducis, anno vicesimo sexto gloriosi ducatus eius, mense aprile, indictione sexta. Roborata per testes qualiter ibidem legitur*⁹.

Il nome di *Ailano*, in tutte le sue varianti (*Aglano*, *Alano*, *Aylano*, ecc.), compare spesso anche in altra documentazione altomedievale, soprattutto in collegamento con quello del fiume *Lete* (*Ete*, *L'Ete*, *Hete*, ecc.), con quello del monte *S. Eleuterio* (*S. Heleutterii*, *Euletterii*, ecc.), e con quello di *Cingla* (*Cingula*, *Cengla*, ecc.), località che ospitò un noto monastero femminile dedicato a S. Maria e le chiese di S. Cassiano e della Santa Croce. I *Chronica Monasterii Casinensis* di Leone Ostiense registrano che, nell'agosto del 743, «*huius ducis temporibus quidam Sculdais Beneventanus Saracenus nomine in loco, qui Cingla vocatur, territorio Aliphano ecclesiam in honore sancti Cassiani a solo construxit, eamque ex permissione prefati ducis cum omnibus, qui ibi acquirere potuit, simul etiam cum omni exintegro substantia et hereditate sua preter servos et ancillas omnes libertate donatos, quoniam filium non habebat, in monasterio beati Benedicti concessit*»¹⁰.

Le suddette istituzioni, intorno all'844, subirono le atroci scorrerie dei Saraceni. Infatti, secondo quanto riferiscono i *Chronica Sancti Benedicti Casinensis*¹¹:

«His diebus inter utrosque principes factum est in Cancellis bellum perexecrabilem. Aliquantis interim elapsis temporibus, Massar dux Benevento residens in auxilium Radelchisi principis, beatissimae Dei genitricis in Cingla Mariae monasterium devastabit castellumque postmodum Sancti qui cognominatur Viti coepit».

⁹ CDL, pp. 384-385.

¹⁰ *Chronica Monasterii Casinensis* di Leone Ostiense (= *Chronica*), in *Monumenta Germaniae Historica* (= MGH), *Scriptores*, Tomo XXXIV, ed. H. HOFFMANN, Hannover 1980, lib. I, cap. 6, pp. 28-29 (testimoni CDMS).

¹¹ In MGH, *SS.R.L.I.*, Tomo III, ed. G. WAITZ, Hannover 1878, c. 20, p. 473.

La chiesa di S. Cassiano è nominata ancora, nei *Chronica*, in relazione agli eventi del 1121-1122¹².

La chiesa della Santa Croce, invece, insieme al Monastero di S. Maria in Cingla è nominata per la prima volta nel capitolo 6 del libro I dei *Chronica* dell'Ostiense, in cui è narrata la loro fondazione avvenuta nell'ottobre del 745:

«*Qui locus cum oculis viri venerabilis Petronacis valde utilis apparuisset, cum consensu et maximo adiutorio eiusdem gloriosi ducis Gisulfi et Scauniperge coniugis eius construxit monasterium puellarum Dei ad honorem beate genitricis Dei et semper Virginis Marie concessa insuper ibi a predicto duce ecclesia sancte Crucis cum omnibus territoriis et pertinentiis eius, quam Giselpertus noster prepositus a quodam abbate Deusdedit nomine cum consilio et auxilio eiusdem ducis emerat nec non et aliis ecclesiis et curtibus non paucis in circuitu, iuxta quod monimina eiusdem cenobii continent*»¹³.

Le vicende del monastero di S. Maria in Cingla attraversano tutta la storia del medioevo meridionale e molti sono gli studiosi che se ne sono occupati. Basti pensare che solo nella citata opera di Leone Ostiense esso è citato:

- nel *Catalogus Abbatum*, p. 13, testimoni CDMS(T);
- nel lib. I, cap. 27, p. 81, testimoni CDMS;
- nel lib. I, cap. 49, p. 129, testimoni CDMS;
- nel lib. I, cap. 50, p. 131, testimoni CDMS;
- nel lib. I, cap. 59, p. 148, testimoni CDMS;
- nel lib. II, cap. 2, p. 171, testimoni CDMS;
- nel lib. IV, *Capitulatio*, 53, testimone C;
- nel lib. IV, *Capitulatio*, 70, testimone C;
- nel lib. IV, cap. 16, p. 485, testimone C;
- nel lib. IV, cap. 18, p. 487, testimone C;
- nel lib. IV, cap. 53, p. 518, testimone C;
- nel lib. IV, cap. 70, p. 534, testimone C;
- nel lib. IV, cap. 70, p. 537, testimone C.

¹² *Chronica* (lib. IV, cap. 70), pp. 537 (testimone C).

¹³ *Chronica* (lib. I, cap. 6), p. 29 (testimoni CDMS).

Molta parte dell'attuale territorio di Ailano, come si evince dalla lettura dei documenti citati e dei molti altri conservati nell'archivio dell'Abbazia di Montecassino, fu di pertinenza del sunnominato monastero di S. Maria in Cingla con cui, come predetto, sperimentò la furia dei Saraceni, ma anche la benevolenza dei principi longobardi.

Mentre, come rilevato, molte sono le citazioni documentarie di territori, non compare affatto, per quanto ne so, tra le pertinenze, dirette o indirette, di Montecassino il *castrum Aylani* nel senso proprio del termine, il che lascia credere che esso fu costruito per volontà di qualche nobile locale, nel periodo più funesto delle scorrerie saracene (prima del 915), il quale ne fu anche il primo amministratore.

Nel secolo dal 900 al 1000, il monastero di Montecassino continuò ad arricchirsi grazie alle donazioni dei principi longobardi. Leone Ostiense nei suoi *Chronica* (cap. 51, lib. I) riferisce che nel periodo dal 900 al 915:

«Acquisivit etiam a prefato principe Atenulfo præceptum confirmationis omnium oblationum, seu concessionum, ac possessionum huius monasterii propter id vel maxime, quod & prius in hoc loco a Saracenis, denuo vero apud Teanum Monimina huius cænobii igne consumpta essent. Huius Abbatis interventu concessus est ab eodem principe mons S. Eleutherii in monasterio S. Mariæ de Cingla pro pascuis videlicet ipsius loci, nec non & pro lignis faciendis ad diversas utilitates. Fluvius etiam qui dicitur Ete, ab ipso ortu suo, usque ad fluvium Vulturnum, & deinceps ipsum Vulturnum usque pedem in prædicti montis S. Eleutherii, quemadmodum ad jus palatii pertinuit, ad faciendum in ipsis aquis quicquid eidem monasterio necessarium fuerit»¹⁴.

Erasmus Gattola, nel 1734, riferisce che la suddetta donazione è conservata in originale nell'archivio di Montecassino ed ha il seguente testo:

«Nos Atenolfus divina favente gratia Langobardorum gentis princeps, concedimus, & confirmamus in ecclesia S. Dei Genetricis, & virginis Mariæ monasterio puellarum sita in Cingla per rogum domni leonis

¹⁴ E. GATTOLA, *Ad historiam abbatie cassinensis accessiones* (= *Access.*), I, Venezia 1734, p. 44.

Abbatis Monasterii S. Benedicti fluvio, qui dicitur Ete, ab eo loco unde oritur, & quomodo descendit usque eo loco, ubi intrat Ribo Pentumoso in predicto fluvio Ete, cum ea ripa, quæ est conjuncta cum ipsa curte, in qua predictum monasterium constructum est, & a predicto Ribo concedimus utrasque ripas predicti fluminis, quomodo vadit usque in fluvio Vulturno, simulque concedimus in predicto monasterio alveum fluminis Vulturni ab eo loco, ubi intrat Ribus Cutarus in predicto flumine, & usque in pede de monte S. Leutherii, cum ripis, & alveis suis, & jam dictum montem Sancti Leutherii concedimus in predictum monasterium ad pavendum peculis, erbas & frondes & escas tam præfati monasterii, quam & de suis liberis commendaticiiis, & ibique ligna cadendum, & faciendum omnia, quæ ad partem præfati monasterii utilius esse videtur, prædicta vero flumina in tali ordine eidem monasterio concessimus, ut ubicumque infra predicto fines ad ambabus partibus hereditates predicti monasterii fuerint ambas ripas concessas abeat, ubi vero ab una partem hereditatem habuerit eam ripam ei concedimus, qua coniungitur cum ejus hereditate, ut potestatem habeat pars prædicti monasterii in alveo prædictorum fluminum infra prædictas fines facere clusurias, molendina hedicare, & piscarias, & omne opus, quod partim ejusdem Monasterii congruum fuerit, concedimus, & in predicto monasterio omnes aquas eorum alveis cum ripis ubicumque terræ ejus monasterii juxta aquas esse videntur, faciendi in prædictas aquas omnia, quæ voluerint, ut quemammodum nostro Sacro Palatio secundum legem pertinere videtur, sic in jam dicto præfato monasterio concedimus ad semper habendum, & possidendum, ac faciendum de ea omnia quodcumque voluerint sine contrarietate Comitibus, Castaldeis, Judicibus, seu cujuscumque personæ contrarietatem, & tibi Petri clerice scribe nostri palatii scribere præcepimus adque inferius anulo nostro sigillari præcepimus. Anno tercio principatus supra dictæ potestatis, mense Junio, Indictione quinta»¹⁵.

Il nome *Ailano* compare nel celebre placito del 999 in cui viene definito il contenzioso tra il monastero di S. Maria in Cingla, rappresentato dal suo preposito Pietro, e i Conti d'Alife Audoaldo e Aldemario «*ipsis rebus de supradicto loco Cengla, & de Ailane, & de monte S. Biti & de Airano, & de S. Archangelo, & de Lactanico, & Brellanico, & Sepezzano, qui*

¹⁵ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 44.

*sunt in pertinentia de ipso Comitatu (...) Alifano*¹⁶. E esso si trova anche, nello stesso placito, insieme ad altri nomi, citati per la definizione dei confini territoriali delle pertinenze, nell'accluso stralcio del privilegio di Pandolfo e Landolfo, principi beneventani, del 970:

[Documento 1]

«(...) *idest qui in has terras, & curtibus jamdicti monasterii in curte, & terris de Cingla & curte & terris de Ailane, & prata, & in curte de Airano, & de S. Archangelo, & in curte, & terris de S. Columbano in finibus Alifane & in Curte, & terris de Brallanico, & Delectanico, & in curte & terris de Sepizzano (...)*»¹⁷.

Ailano è nominata anche nel secondo placito tra il cenobio di Santa Maria in Cingla, rappresentato dal preposito Pietro, e il conte di Alife *Aldemarus*. Anche questo documento, datato 999, è pubblicato integralmente dal Gattola nel primo volume delle *Accessiones* (pp. 123-124). Lo stralcio che interessa maggiormente è il seguente:

[Documento 2]

«(...) *De rebus scilicet curtibus, et territoriis cultis, et incultis, et montibus, et collibus, et aquis, et molendinis, quæ esse videntur in finibus prata, quæ est infra finibus, et pertinenciis Alifane, videlicet in supradicto loco ubi dicitur Cingla, et ubi dicitur Ailane, et ubi dicitur Gattucini, et ubi dicitur aqua Bibola, et ubi dicitur Vicu Bonelle, et ubi dicitur Ceppolini, et ubi dicitur Tordisci, et ubi dicitur Potulisci, et ubi dicitur Heremonio, et de ecclesiis quæ sunt constructæ infra his curtibus, et territoriis, videlicet ecclesia S. Johanni, et ecclesia Sanctorum Septem Fratrum, et de ceteris ecclesiis quæ ibidem constructæ sunt, quam de aliis curtibus, et territoriis cultis, et incultis, et montibus, et collibus, et aquis, et molendinis quæ esse videntur ibique in eadem finibus Prata, quæ est infra finibus et pertinenciis prædictæ Alifane loco ubi dicitur Airanu, et ubi dicitur Sanctu Archangelu, et ubi dicitur paczanellu, et ubi dicitur Vallefartiti, et de ecclesiis quæ constructæ sunt infra his terras, videlicet ecclesia S. Viti, et ecclesia S. Archangeli, et ecclesia S. Herasmi, et eccle-*

¹⁶ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 94.

¹⁷ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 96. Cfr. *ibidem*, p. 126. Il testo integrale del privilegio di Pandolfo e Landolfo è riportato in E. GATTOLA, *Access.*, I, pp. 98-99.

Terra filiorum Pandulfi, III

*sia Ss. Johannis, et Pauli, et quod de jam dictis curtibus, et territoriis, et montibus, et collibus, et aquis, et molendinis, et ecclesiis ipse Aldemari Comes habere querebat (...)*¹⁸.

Anche il terzo placito, vergato nel 1035 e riguardante la vertenza territoriale tra il monastero di S. Maria in Cingla e il conte Aldemaro di Alife, menziona Ailano:

[Documento 3]

«(...) *ipsis rebus de supradicto loco Cengla, & de Ailane, & de Monte S. Biti, & de Airano, & de S. Archangelo, & de Lactanico, & Brellanico, & Sepiczano, qui erant in pertinencia de ipso Comitatu suorum Alifano (...)*»¹⁹.

All'abate Desiderio (1058-1087) si deve la costruzione della porta bronzea della navata principale della chiesa abbaziale di Montecassino, ampliata poi dall'abate Oderisio II nel 1123, nei cui pannelli furono incisi i nomi dei possedimenti della *Terra S. Benedicti*. Sul pannello VIII della prima valva è inciso il seguente testo:

S. MARIA IN CENGLE CUM VILLA
ET MOLENDINIS ET AILANU
VILLA S. VITI
CASTELLUM S. ARCHANGELI
ECCLESIAE CUM CURTIS
ET CUM VILLIS SUIS
OMNIA S. MARIAE IN CINGLAE²⁰.

L'imperatore Lotario III, di concerto con il papa Innocenzo II, rimosse l'abate Rainaldo dalla sua carica e favorì l'elezione di Guibaldo di Lorena. A questi il 10 ottobre 1137 l'imperatore Lotario con un lungo diploma, preparato dal bibliotecario ed archivista di Montecassino, Pietro Diacono, confermò tutti i possedimenti del monastero²¹.

¹⁸ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 123.

¹⁹ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 124.

²⁰ Cfr. L. FABIANI, *La Terra di S. Benedetto*, II, Montecassino 1968, pp. 415-416.

²¹ Cfr. *Chronica* (lib. IV, cap. 125), pp. 600-601, testimone C; cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 250; cfr. L. FABIANI, *La Terra* cit., I, Montecassino 1968, pp. 114-116;

Il testo completo del suddetto diploma si trova nel primo volume delle *Accessiones*²² di Erasmo Gattola. Il diploma originale, come fa rilevare anche Luigi Fabiani²³, fu pubblicato già nei *Monumenta Germaniae Historica*²⁴. Lo stesso Fabiani, per la sua importanza, lo ripubblicò nel secondo volume della sua opera *La Terra di S. Benedetto* (Montecassino 1968), alle pagine 424-430, attingendolo dalla trascrizione di H. Caspar²⁵, il quale si basò non sull'originale ma su una copia di circa cinquant'anni più tarda²⁶.

Riporto, di seguito, attingendolo dal Gattola, solo lo stralcio utile ai fini del presente studio:

[Documento 4]

«In nomine Sanctæ, & individue Trinitatis Lotharius, divina favente clementia, tertius Imperator augustus. (...) Hanc itaque ecclesiam, cum omnibus pertinentiis suis, debita tuitionis nostræ diligentia amplectentes, concedimus, & confirmamus ipsi ex integro omnia, quæ ab antecessoribus nostris Imperatoribus ipsi concessa sunt, & confirmata infra hos fines scilicet (...) Insuper etiam imperiali nostra auctoritate confirmamus quicquid a tempore Justiniani Imperatoris eidem loco oblata, vel concessa sunt infra omnes fines Romani imperii. In primis monasterium Domini Salvatoris positum ad pedes Casini montis (...) Curtem S. Felicis (...) In Allifis S. Mariæ in Cingula, cum castellis, & pertinentiis suis (...) S. Petri in Ailane (...) S. Angeli (...) Item civitate s. Germani, castrum Casinum, castellum s. Angeli, Plumberola, Pinnatarius, Pesmontis, Junctura, s. Ambrosius, s. Apollinaris, s. Georgius, Vallemfrigidam, castellum s. Andreae, Bandra plana, Bantra comitalis, castrum novum, Fracte, Mortula, Casafortini, Cucuruzzum, Caminum, casale Caspuli, Conca, Capriata, Sujum, Turris ad mare, Pontem curvum, s. Stephani, Terame, s. Petri inflea, s. Victoris, Toruculum, Cervarum, s. Eliæ, Atinæ, Septem Fratrum,

cfr. A. PANTONI, *Roccadevandro*, I, p. 71, «Bollettino Diocesano» di Montecassino, 1/1979, pp. 69-75.

²² Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 250 e sgg.

²³ *La Terra* cit., p. 116, nota 43.

²⁴ H. ZATSCHEK in MGH, *Diplomata*, VIII, pp. 194-202

²⁵ Cfr. H. CASPAR, *Petrus Diaconus und die Montecassineser Fälschungen*, Berlino 1909, pp. 240-247.

²⁶ Cfr. L. FABIANI, *La Terra* cit., I, p. 116, nota 43.

castrum Foroli, Sclavi, Arpinum, Suram Surellam, Vicum album, Broccum, Picinissi, s. Urbani, Nec non & terras, quæ fuerunt Pandulfi principis inter hos fines, a prima parte finita de Cominu, a secunda finita, de Campania, a tertia finita de Cajeta, a quarta finita ipsius monasterii. Nec non comitatum Aquinensem (...)

Signum Domni Lotharii tercii Romanorum Imperatoris Aug. Invictissimi.

Ego Erraldus vice Henrici archicancellarii, & Ratisponensis episcopi recognovi.

Data anno Dominice incarnationis MCXXXVII. indictione prima, anno regni domni Lotharii XIII. imperii sexto. Actum apud Aquinum X. Kal. Octobris in Christi nomine feliciter, amen»²⁷.

Nel *Catalogus Baronum* fatto compilare dall'imperatore Guglielmo II il Normanno intorno al 1188, si fa menzione di un certo *Guiano Rubeus* come feudatario di *Alianum Superiorem* e di *Alianum Inferiorem*²⁸. Nello stesso *Catalogo* è nominato anche un *Guillelmus de Celum* come feudatario di *Aliano Inferiori*²⁹. Evelin Jamison, autrice dell'edizione critica dell'importante documento, identifica le due località con Aliano e Alianello in provincia di Matera³⁰. Errico Cuozzo, autore del *Catalogus Baronum Commentario*, indica «GUIMUNDUS RUFFUS (RUSSUS), feud. del conte di Molise (§ 805) (...)» come «Feud. *in capite de domino Rege* di *Ailano* (...)»³¹ e non di *Aliano*, senza precisare la provincia di appartenenza della località.

Federico II di Svevia, nell'ottobre 1222, concesse un privilegio di conferma all'Abbazia di S. Maria della Ferrara presso Vairano retta dall'abate Taddeo. Il suo testo è di particolare importanza per la nostra storia

²⁷ Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 250 e sgg.

²⁸ Cfr. EVELIN JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum*, Roma 1972, pp. 22-23, § 125: «*Guiano Rubeus sicut inventum est in quaternionibus Curie tenet in capite de Principatu Tarenti | in demanio Alianum Superiorem quod est feudum trium militum, et Alianum Inferiorem quod | est feudum trium militum, et Tur quod est feudum duorum militum, et Guardiam quod est | feudum duorum militum*».

²⁹ Cfr. E. JAMISON, *Catalogus Baronum* cit., p. 23, § 128: «*Guillelmus de Celum tenet de eo sicut dixit in Aliano Inferiori feudum unius militis et cum | augmento obtulit milites duos et servientes quatuor*».

³⁰ Cfr. E. JAMISON, *Catalogus Baronum* cit., p. 23, note 1, 2, 5.

³¹ Cfr. ERRICO CUOZZO (a cura di), *Catalogus Baronum - Commentario*, Roma 1984, p. 212, § 760.

territoriale, poiché nomina i maggiori feudatari e feudi del tempo. Ne riporto, di seguito, attingendolo dall'opera di Ferdinando Ughelli³², uno stralcio esaustivo ai fini del presente contributo:

[Documento 5]

«In nomine Dei aeterni Salvatoris nostri Jesu Christi.

Fredericus divina favente clementia Romanorum Imperator semper Augustus, & Rex Sicilia.

(...) Eapropter universis fidelibus nostris, tam praesentibus, quam futuris praesens scriptum cernentibus innotescat, quod mittentes ad nostrae celsitudinis Curiam Thadæus venerabilis Abbas, Conventus Sacri Monasterii S. Mariae de Ferraria Cisterciens. Ordinis significaverunt sublimitati nostrae quod Frater Nicolaus, qui quondam fuerat Abbas ejusdem Monasterii praeter perfectione sua removendum à cura regiminis se praenocens antiqui hostis stimulis instigatum, quaedam privilegia domus inaudita scindens nequitia dissipavit, sicut ex privilegio Dominae Imperatricis Constantiae matris nostrae Felicis Augustae recordationis inclite ipsi monasterio facto, & nostrae Curiae praesentato vobis innotuit, manifestè significaverunt etiam nobis quod sigillum privilegii D. Imperatoris Heinrichi Patris nostri Felicis Augusti memoriae recolenda eidem Monasterio facti; cum ad edictum nostrum idem privilegium post generalem Curiam Capuae solemniter celebratam, nobis assignaverunt, cum aliis privilegiis Monasterii memorati ex custodis incuria dignoscitur esse fratrum, sicut veraciter constat nobis ex ipso privilegio nostrae Celsitudini praesentato. Propter quod prece supplici petierunt, ut pro securitate, ac pace ipsius Monasterii, ipsis, successoribusque suis & eidem Monasterio concedere, & confirmare dignaremur, quicquid idem Monasterium juste acquisivit, vel possidere dignoscitur usque ad haec tempora nostri Imperii tam in possessionibus, quam & in libertatibus, donatione, concessione, & confirmationis Vviglielmi II Consubrini nostri & praedictorum Felicitum Augustorum Parentum nostrorum inclite recordationis. Videlicet locum ipsum, in quosdam Monasterium fundatum est, & Terras cultas, & incultas, quae sunt prope idem Monasterium infra & extra rivos Januli, & ballanorum, flumen

³² Cfr. FERDINANDO UGHELLI, *Italia Sacra sive de Episcopis Italiae et insularum adjacentium*, apud Sebastianum Coleti, Venezia 1720 (ed. anast. A. Forni, Bologna 1973), tomo VI, coll. 563-566.

Vulturni, Montes majores S. Petri, & S. Eleutherii, & viam publicam, qua per fines Tramontium itur à Petra fixa ad Torum Sindonis triginta modios Terrarum fraxiti, **Præsentiani**, Corullanum, Pantanellanum, Peticella, Startiam S. Petri locus S. jardinum galerani, duo aratra in bagnoli, vel scalerata Rocce Dragonis, in Tenimento Theani (...) In Alifia startiam de Corvaro cum molendino quod est ibidem. Et quicquid aliud in possessionibus, domorum, nemorum, ac terrarum cultarum, vel incultarum, & ubicunq; habet, & possidet, vel idem monasterium acquisivit ex dono, & concessione Conradi Marchionis Molisii, Joannis Comitis Alifiæ. Guilielmi Comitis Casertæ, Comitis Telesia[.] Rogerii Comitis Molisii[.] Riccardi Comitis Sangri, Guffridi de Draconis, Ugonis, Rainonis, Simonis, & Matthie amite ipsorum de **Prata**. **Gismundus de Rocca Romana**, Tallocotti filii, & Jacobi nepotis ipsius, Filippi di Bussone, Rainonis, Raonis jussi, Malgerii Sorelli militis, Ugonis de Cerolanis, & Ugoni Consubrini ipsius, Tallacotti de Cajano, Roberti de Fossaceca, Pandulphi... & Johannis Zicti fratris ejus, Mariæ de Albiniano, Roberto Totomonis de Pentomis, Matthæi de Surrento, **Roberti de Prata**, Simonis Spatarii de Vinclatorio, Guilielmi de Cantalupo, Ugonis de S. Petro infine, & aliorum fratrum suorum, necnon & Guarinam, Surretillas, pastina de Alderado. (...) Montem Pedirculi cum libero usu pascuorum, lignantium, aquarum, & piscationum Matesii fluminis, & Castris Pedismontis, vineas, domos, Cannabisertum, & alias terras, domos, & molendina Civitatis Alifiæ cum quadam terra de cesis, Terras, molendina, balcatoria, & cavatoria **Pratellæ**, domos, terras, molendina, & Torfam Civitatis Telesia, cum tenimentis Johannis Bassi & Bartholomæi Pagano, terras & molendina Pentimarum. Startiam de Silice cum Molendino Clanei, & domo Aversa. Molendinum & terra quasa (sic) im (sic) Roberti filii minoris de Capua. Domos, terrasque Mariæ uxoris Mazoleni protojudicis Capuani Protonotarii, & Johannis de Riccardo. Startiam de Cerro quandam petiolam terræ arbustatam existentem, & alias startias, quas idem Monasterium habet & possidet, vel noscitur possidere titulo oblationis, emptionis, & concambii. In Vaitano. In Cajatia Civitate, ad s. Maximum & s. Damianum, & S. Germanum, in Alifia, **Aglano**, **Miniano**, Capua, s. Agatha Beneventana, **Prata**, **Marchano**, Leajario[.] **Marzano**, Calvi civitatis, Civitatis Suessæ, & Trajecti, **Capriata**, Venafro civitate, Monte rodone, Bojano civitate, Campoclaro, **Albiniano**, **Daja**, **S. Johanne in Clusa** & præcipue cambium terrarum **S. Angeli de Ravecanina** ad Geronem

S. Maurum, S. Stephanum, lunatam, peditam, & cataliscam, Curtem Johannis de Nicolao & alias terras Todini. (...)

Data Messane Anno Dominice Incarnationis millesimo ducesimo vicesimo secundo, mense Octobris decime Indictionis. Imperante Domine nostro Friderico Dei gratia Excellentissimo Romanorum Imperatore semper Augusto, & Rege Sicilia. Anno Romani Imperii ejus secundo, & Regni Sicilia vigesimo quarto feliciter. Amen»³³.

La terra di **Ailano**, che era stata di Federico d'Aquino, con il suo **castello** e tutti gli altri possedimenti, fu donata dal Re Carlo I d'Angiò, il 25 dicembre 1269, al nobiluomo *Symone de Argot*, milite, per i particolari meriti conseguiti:

— «762. - Pro Symone de Argaz, milite.

Karolus etc. Per presens privilegium notum facimus universis ... quod Nos, considerantes grandia grata et accepta servitia que nobilis vir Simon de Argaz miles dil. et fam. etc. Serenitati nostre exhibuit ... terras Aylani et Pedimontis, sitas in Iustitiariatu Terre Laboris, cum castris, feudis, etc., nec non bona omnia tam feudalialia quam burgensatica, que Philippus et Andreas de Avenabulo, proditores nostri, in Aversa et pertinentiis suis tenuerunt ..., cum hominibus etc. ... pred. Symoni et heredibus eius ... donamus etc. ..., investientes ipsum etc. ...; pro quibus utique terris et bonis ab eodem Symone ligium homagium et fidelitatis recepimus iuramentum. Retentis etc. Salvis etc. Ut autem etc. Actum Fogie, presentibus magnifico viro H(ugone) Duce Burgundie, Roberto primogenito Comitis Flandrie et Petro de Bellomonte etc. et Iscelino de Marra etc. et quampluribus aliis. Datum a. D. MCCLXIX, mense decembris, die XXV eiusdem ..., XII ind., regnante etc. a. IV. (Reg. 4, f. 13, t.)»³⁴.

— «301. - (Simoni de Argot, militi, concessio Aylani et Pedimontis, in Terra Laboris, prope Alifiam. Datum Fogie, ... ianuarii 1269). (Reg. 4, f. 168, t.)»³⁵.

³³ Cf. F. UGHELLI, *Italia Sacra* cit., coll. 563-566.

³⁴ Cf. ACCADEMIA PONTANIANA DI NAPOLI, *I Registri della Cancelleria Angioina ricostruiti da R. Filangieri con la collaborazione degli Archivisti Napoletani* (=Reg. Ang.), II, aa. 1265-1281, Napoli 1951, p. 198.

³⁵ Cf. Reg. Ang., I, aa. 1265-1269, Napoli 1950, p. 270.

Di tale investitura è nota anche un'altra menzione, che nomina esplicitamente anche il precedente possessore:

«16. - Die X ianuarii XII ind. (1269) apud Fogiam. Symoni de Argat militi et suis heredibus etc. conceduntur infrascripta castra et bona, que fuerunt Frederici de Aquino et Philippi de Avenabili de Aversa, manifestorum proditorum Regis, ad manus Curie devoluta, valoris unciarum LXXX, vid.: **Alanum** pro unciis XX; Pes Montis pro unc. XXXX; que fuerunt Frederici de Aquino. (...)»³⁶.

In tale anno (1268-1269) Ailano contava circa 6 fuochi, come risulta da una "cedola" della *Cancelleria Angioina* che riporterò, più avanti, come **documento 11**.

Nel 1271, la terra di Ailano, ancora di proprietà di Simone de Argot, fu sottoposta ad "inquisizione" ad opera del "rubricatore" Marco di Maddaloni:

— «45. - (Marco de Magdalono, rubricatori in officio Rationum, committit inquisitionem super iuribus et redditibus infrascriptarum terrarum, vid.: **Alani** (Aylani, n.d.A.) et Pedemontis in Terra Laboris, quas concessit Simoni de Argot mil., **Vayrani** et **Presentiani**, quas concessit nob. Iohanni de Fontessemon, Senescalco de Vermendois; quorumdam bonorum in Aversa, que concessit dicto Simoni, et fuerunt Philippi de Abenabulo, Andree de Abenabulo, filii sui, et Unfridelli de Rebusa, iuxta terras iud. Nicolai Medici; et ville Crispani). (Reg. 1271. A, f. 11, t.)»³⁷.

— «Notamentum ex registro regis Caroli primi, 1271 litera A, in Regia Sicla, *Quadernus Extravagantium*, pag. 404. vol. 1°. Collezione De Lellis (...) - 43. Marco de Magdalono rubricatori in officio rationum, *Commissio ad inquirendum iura et redditus terrarum Alani* (Ailani) et Pedemontis in Terra Laboris, quas concessimus Simoni de Argot militi et terrarum Vayrani, et Presentiani concessarum nobili Iohanni de Fontessemon Senescalco de Vermendois et certorum bonorum sitorum Averse concessorum dicto Simoni, que fuerunt Philippi de Abenabulo et Andree de Abenabulo filij sui, Unfridelli de Rebusa iuxta terras

³⁶ Cfr. *Reg. Ang.*, II, aa. 1265-1281, Napoli 1951, p. 241.

³⁷ Cfr. *Reg. Ang.*, VII, aa. 1269-1272, Napoli 1955, p. 219.

Note e documenti per la storia di alcuni castelli della Terra di Lavoro

Iudicis Nicolai Medici. Item redditus Ville Crispani - fol. 11 t.»³⁸.

Una *Rocca Alani* è nominata in un documento della *Cancelleria Angioina* del 1279-80, ma la stessa fonte non fornisce elementi certi per stabilire che *Alano* e *Ailano* siano la stessa località:

«28. - (*Notatur Rocce Alani petium terre cum distinctione loci*). (*Reg. 39, f. 8*)»³⁹.

Nella *Cancelleria Angioina* è anche inserito un documento redatto a S. Germano (antica Cassino) il 27 giugno 1280, nel quale sono elencate tutte le terre tassate, per quell'anno, per le paghe delle milizie. Nell'elenco è anche la terra di **Ailano**:

[Documento 6]

«50. Re Carlo accusa ricevuta al Giustiziero di Terra di Lavoro e Contado di Molise del quaderno in cui sono notate tutte le terre di quelle provincie, tassate per le paghe delle milizie di un solo anno. Queste terre sono: (...), **Gioia**, (...), **S. Angelo di Rupe Canina**, Alife, (...), Piedimonte presso Alife, (...), Rocca Romana, (...), **Marzanello**, **Castel Riardo**, (...), Vairano, **Cingola**, **Castel Rocca S. Vito**, **Ailano**, (...), Pietra Mellara, Castel S. Felice, (...)
Dat. ap. Sanctum Gervasum, XXVII iunii VIII ind. (1280). (*Reg. 8, f. 72 e t.*)»⁴⁰.

Nel 1285 il castello di Ailano fu concesso al milite Guglielmo di Fossy:

«11. - (*Guillelmo de Fossy mil. fam. concedit rex Castrum Alani situm in Iustitiaratu Terre Laboris et bona in Aversa et pertin. eius*). *Dat. Fogie, a.D. MCCLXXXV, die VII ianuarii XIII ind.* (*Reg. 45, f. 13*)»⁴¹.

Nel 1328, dopo la morte di Bartolomeo de Capua (illustre giurista

³⁸ Cfr. *Archivio Storico Campano*, anno I, fasc. 1°, Caserta 1889, p. 79.

³⁹ Cfr. *Reg. Ang.* XXIII, aa. 1279-1280, Napoli 1971, p. 259

⁴⁰ Cfr. *Reg. Ang.* XXII, aa. 1279-1280, Napoli 1969, pp. 111-112.

⁴¹ Cfr. *Reg. Ang.* XXVII (2), aa. 1283-1285, Napoli 1980, p. 469.

e uomo di fiducia del re Roberto d'Angiò), al quale erano morti prematuramente il figlio Andrea e il nipote Giovanni, i suoi possedimenti passarono al bisnipote Ludovico, che li amministrò sotto la tutela della madre, Giovanna Stendardo. Tra questi possedimenti, come sembra, fu anche Ailano:

— «(...) Fol. 6. — *Giovanni di Capua nipote di Bart.^{eo} Gran Prot.^{ro} pigliò per moglie Giovanna Stendarda figlia di Guglielmo signor d'Arienzo gran Contestabile del Regno, e di Giovanna d'Aquino, il quale Guglielmo intervenne nella rotta del Rè Corradino per Maresciallo Gen.^{le} dell'Esercito di Carlo Primo, diede in dote mill'onze d'oro, obbligandosi Filippo Primogenito di Guglielmo a pagarle. Al quale sposo Bartolomeo promise a contemplatione di d.^o matrimonio Vairano, Presenzano, Morrone, et Aliano, Soriano, Sellerino et Joli in Terra di Lavoro, et la Baronia di Felzirahone sita In Capoa etc. al quale Matrimonio Re Roberto dà il suo assenso. In Napoli per mano di N.^r Cola | pag. 676 | frezza di Ravello Locotenente di Bart.^{eo} di Capua, die ultimo de Agosto 1311. — In Registro Regis Roberti 1310, fol; 63»⁴².*

Nella *Cancelleria Aragonese* di Napoli è annotato che il 20 giugno 1494 conte di **Aliano** era Eligio della Marra. Non è, però, precisato se tale località si trovasse in Terra di Lavoro. Ciò consiglia di essere cauti nell'identificare *Aliano* con *Ailano*. Il regesto, pubblicato da Jole Mazzoleni, recita testualmente:

«832) - 1494, 20 giugno - Napoli (Castelnuovo). Alfonso II re a. 1.
Conferma a Eligio della Marra, conte di **Aliano** e ai suoi eredi diverse terre, castelli, casali, feudi e beni feudali con titoli, mero e misto imperio, concessogli successivamente dai regnanti predecessori, riconoscendogliene il pieno possesso (V, 184 b)»⁴³.

⁴² Cfr. A. BROCCOLI (a cura di), *Notamenti di Giovan Giacomo Trano (1628-1640)*, VII, *I matrimoni cospicui di Casa de Capua*, p. 869, in *Archivio Storico Campano*, volume II, fascicolo II, parte quarta, Caserta 1893-1894, pp. 831-880.

⁴³ Cfr. JOLE MAZZOLENI (a cura di), *Regesto della Cancelleria Aragonese di Napoli (=Reg.Arag.)*, Napoli 1951, p. 129.

2. *Caianello*

Negli anni 1276-77, Caianello, per la necessità di condurre una campagna militare contro l'imperatore di Costantinopoli, fu invitata a contribuire all'incremento della flotta del re Carlo I d'Angiò, inviando una "terida"⁴⁴. Il giorno 8 luglio 1278, vi fu un'ulteriore richiesta, da parte del re, di fornire un'altra "terida" ed una "vaccetta"⁴⁵. Vi è anche menzione, sempre nella *Cancelleria Angioina* del 1278, della raccolta di fondi effettuata da Giacomo di **Caianello** e Ruggero di **Galluccio** per la realizzazione della "terida" promessa al re⁴⁶.

«Il De Masi [*Descrizione delle famiglie del primo ceto della Città di Sessa*, 1719 (...)] informa che G.A. Gattula apparteneva ad una nobilissima famiglia gaetana, un ramo della quale si era trasferito in Sessa fin dal XIII sec.; ed aggiunge che esso G.A. comprò dal minore Giovanni Antonio Marzano Duca di Sessa il Castello di Caianello come si leggeva sul

⁴⁴ Cfr. *Reg. Ang.*, XIV, aa. 1275-1277, Napoli 1961, pp. 135-136: «51. - *Inter barones Iustitiariatus Vallis Cratis et Terre Iordane qui debeant evocari facere per Iustitiarium dicte provincie iussu regis pro faciendis teridis necessariis in navali exercitu ipsius regis leguntur; Federicus de Tarsia, Tasselgardus de Guardia, Tancredus de Morano et Iohannes Lombardus qui faciant teridam unam. Terida autem erat cannarum decem et octo in longitudinem; item latitudinis in puppi palmorum XIII et medii. Item debet esse altitudinis a paliolo ubi equi debent tenere pedes, palmorum VII et medii de canna et minori et minus basso loco tende subius laccos cum duobus arboribus et quelibet terida habeat temones duos anchoras IV et remos CXII et alia necessaria (Reg. 27, f. 17 t.)*

52. - (*Mentio aliorum baronum et pheidatariorum qui debent facere supradictas teridas, de familia vid.: (...)*)

53. - (*Similis de subscriptis baronibus de familia, vid.: (...)* Roccaromana, (...), **Galluccio**, (...), *Sancto Felice*, (...), **Caianello**, (...), **Marzano**, (...). (Reg. 27, f. 17 usque 18)».

⁴⁵ Cfr. *Reg. Ang.*, XX, aa. 1277-1279, Napoli 1966, pp. 89-91: «61. - (*Mandatum directum omnibus Iustitiariis Regni pro faciendis et consignandis a feudatariis et baronibus infascriptis teridis et vaccettis eis impositis pro expeditione contra Imperatorem Constantinopolitanum. Nomina baronum sunt haec vid.: (...)* Iacobus de **Caianello** dominus **Conce**, (...), *pro I vaccetta et I terida*, (...). *Dat. VIII iulii MCCLXXVIII.* (Reg. 33, f. 26-27)».

⁴⁶ Cfr. *Reg. Ang.*, XXI, aa. 1278-1279, Napoli 1967, p. 124: «124. - (*Mentio Roberti de Altreczia Iustitiarii Terre Laboris et Comitatus Molisii et etiam de pecunia recollecta a dom. Rogerio de Gallutio et Iacobo de Caianello pro terida promissa.* (Reg. 1267, f. 187 t.)».

Registro Angioino del 1404 e che infine questo stesso Giovanni Antonio [Gattula] per ordine di re Ladislao è stabilito cittadino di Sessa come si ha dallo stesso registro. La vendita del castello di Caianello deve risalire ai primi mesi dell'anno 1404, anteriormente, cioè, alla prigionia di Goffredo Marzano e del piccolo Giovanni Antonio (...)»⁴⁷.

Dopo la pace tra Spagna e Francia (1505), nell'ottica della restituzione ai feudatari filofrancesi dei beni sequestrati e già donati ai signori fedeli alla Corona di Spagna, il re Ferdinando *il Cattolico* acquistò da Giovanni Borgia, duca di Candia, per la somma di 82.000 ducati d'oro alcune terre, città e castelli, tra cui anche Sessa con il feudo di Montalto, Teano, Carinola, Torre di Francolise, **Roccamonfina**, **Galluccio**, **Marzano**, **Marzanello**, **Cayanello**, **Pietravairano** e **Pietramelara**, che erano state di *Roberto de Toccho*⁴⁸, e le consegnò al duca di Terranova in cambio delle terre sottrattegli per restituirle al principe di Melfi⁴⁹. Ciò si evince chiaramente da un documento del 1507 conservato nell'*Archivo General di Simancas* di Valladolid (Spagna), da cui si estrae quanto segue:

[Documento 7]

— «(...) 1. Città, terre et castella comparate per la M.^{ità} Captolica da lo duca de Candia per possesse de quelle advalere in le recompense che se haveranno da dare per Sua M.^{ità} a li baruni, a li quali se haveranno de levare alcune terre ad loro donate per Sua M.^{ità} o vero per el Re Federico per quelle restituire a li baruni che vengano restituendi per vigore de la capitulacione facta con el Re de Francza; quale città et castelle con le entrate spectante ad barone et con li pagamenti fiscali Sua M.^{ità} Captolica have comparate per ducati octanta dui milia de oro, videlicet: la città de Sessa con lo pheudo de Montealto, Tiano, Carinola, Torre de Francolise, **Rocchamontfine**, **Galluczo**, **Marczano**, **Marczanello**, **Cayanello**, **La petra vicino bairano**, **Petramolara**, **Montefusculo** con suoi casali, **Flummari**, **Porcurino**, **Zumculi**, **Castiello**, **Carife**, **Vico**, **Vallate**, **Sancto Soxo**, **Sancto Nicola**»⁵⁰.

⁴⁷ Cfr. ATTILIA TOMMASINO, *Sessa Aurunca nel periodo aragonese*, Ferrara 1997, pp. 34-35.

⁴⁸ Cfr. N. CORTESE, *Feudi e feudatari napoletani della prima metà del Cinquecento* (=FFN), «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XV, Napoli 1929, pp. 5-28 (FFN1A), p. 6 e nota 2.

⁴⁹ Cfr. FFN1A, p. 25 e nota 2.

⁵⁰ Cfr. FFN1A, p. 6.

[Documento 8]

— «37. *Citate, terre, castelle et pheudi consignate per sua Altecza al duca de Terranova* (Gonzalo Fernandez de Cordova, n.d.A.) *in recompensa de le terre pigliate da Sua S.^{ria} et restituite al prencepe de Melfe, duca de Atri, conte de Concza et conte de Montelione, et li sono state donate con esseresende pigliata informacione de quello rendeno omne anno per complirle li x milla ducati de la mercé che ultimamente Sua M.^{ta} li havea facta et recompensarli de li ducati che valea Concza con li fochi et sali ad ipso concessa per re Federico. Le soctoscripte terre se possedeno per lo dicto duca de Terranova, quale li so remaste de quelle se havea pigliate in parte de la mercé de li dicte x milla ducati: Andre, Castiello del Monte, Venosa, Bitonto, Hyrace, Salpe.*

Le socto scripti cità et terre so state consignate al dicto duca de Terranova ad complimento de li dicti ducati x milla et per la compensa de Consa: la città de Sessa, Theano, Carinola, Torre de Francolise, Roccha de Monfine, Galluczo, Marczano, Marczanello, Cayanello, la petra vicino baerano, Petra molara, Monte fuscuro con soi casali, Flummari, Porcarino, Czumculi, Castiello, Carife, Vico, Vallata, Carbonara, Santo Soxo, Sancto Nicola»⁵¹.

La concessione del **castello di Caianello** e di altri beni al *gran capitano* Gonzalo Fernandez di Cordova per *li servitii grandissimi* prestati al re Ferdinando *il Cattolico* si evince anche dal testo di un altro documento, pubblicato integralmente da Claudio Cipriano, dove, tra l'altro, si legge:

[Documento 9]

«*Quas ob res Tibi Illustri Consalvo, tuis heredibus, et Successoribus, utriusque Sexus in infinitum ex tuo Corpore descendantibus, remuneratorie nostre donationibus titulo irrevocabiliter, et in perpetuum ex nostra Scientia, et proprio nostru motu, et cum deliberatione assistentis nostri Consilij damus, concedimus, et (...) elargimus, ac tradimus, et assignamus Civitatem Suesse, et Feudum Montialti cum titulo, et honore Ducatus, Civitatem Theani, Civitatem Caleni, Castrum Turris Francolisij, Castrum Rocce Montisfinis, Castrum Marzani, Castrum Marzanelli, Castrum Gallucij, Castrum Petre prope Bairanum, Castrum Petre Molarie, Castrum Cayanelli Provincie Terre Laboris (...)*»⁵².

⁵¹ Cf. FFN1A, p. 25.

⁵² C. CIPRIANO, *Teano*, S. Nicola la Strada 1982, p. 182, doc. IV.

Anche dai *Notamenti* di Camillo Minieri Riccio relativi al *Repertorio di Terra di Lavoro* nell'Archivio di Stato di Napoli, infine, si rileva che:

[Documento 10]

«In anno 1507 Re Cattolico asserendo li servitii grandissimi dello Illustrate e Magnanimo Consalvo Fernandez de Corduba suo Gran Capitano (...) li dona pro se et suis heredibus et successoribus etc. la città di Sessa con titolo di Duca, lo feudo di Montalto, la città di Teano e di Carinola con le terre di Torrefrancolise, **Rocca Monfina, Marzano, Marzanello, Galluccio, Petra prope Vayranum, Petra Molare et Cayanello** in Terra di Lavoro (...) cum omnibus dictarum terrarum Castrorum Civitatum, et locorum hominibus vassallis, vassallorumque redditibus, Juribus, et Jurisdictionibus mero, mixtoque Imperio, et gladii potestate, banco Justitie, et cognitione primarum, secundarum, et tertiarum causarum etiam contra viduas pupillos ecclesiasticos et miserabiles personas ac privilegiatas, cumque Juribus Portulanie, Mercature, ponderum, et mensurarum, Juribus Patronatus, Gabellis, Dohanisque amplissime cum omnibus prout tenuerunt Marinus, et Johannes Antonius de Marzano Dux Gandie, et Pirrus de Bautio cum clausula etiam quod feudatarij tenentes feuda in territorio dictarum civitatum, et terrarum, qui primitus recognoscebant a Regia Curia quod teneantur ex inde in antea recognoscere a dicto Duce eiusque heredibus et successoribus come appare in QUINTERNIONEM 9.^m fol. 93 (...)»⁵³.

In una descrizione del 1531⁵⁴ della Terra di Arienzo, in Terra di Lavoro, fra le altre cose è scritto:

«3. La tierra de Arienzo en Tierra de Lavor, que fué de Pedro Stendardo, vendida a la condesa de Capacho. (...); tiene esta tierra en torno de si siete casales nombrados: **Sancto Felice, Cayanello, la Camellara, Capo de Conca, Pie de Arienzo, Tallanico, Le Conche.**
La dicha tierra con los casales tienen sieteciento fuegos; (...)»⁵⁵.

⁵³ Cfr. *Archivio Storico Campano*, anno I, fasc. 2°-3°, pp. 319-321. - Cfr. anche A. PANARELLO, *Profilo archeologico, artistico e storico di Caianello della Terra di Lavoro dalle origini all'eversione della feudalità*, Vairano Scalo 1998, pp. 16-17.

⁵⁴ Cfr. N. CORTESE, *Feudi e feudatari napoletani della prima metà del Cinquecento* (=FFN), «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XV, Napoli 1929, pp. 28-150 (FFN1B) e «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XVI, Napoli 1930, pp. 41-128 (FFN1C).

⁵⁵ Cfr. FFN1B, pp. 40-41.

3. Ciorlano

Nel marzo 1064, «*Paldus Venafrianus comes obtulit beato Benedicto quartam partem de castello, quod dicitur Sextum, et medietatem totius partis sue de Valle Venafri et de Teano et de Calinulo et de Calvo et de Caiatia nec non et de omnibus, que possidere videbatur in toto principatu Capuano. Alio etiam precepto obtulit in hoc loco quartam parte de Cerreto plano et Torcino et medietatem de rocca sancti georgii et de Vitecuso et de Cerasolo nec non et integrum castellum, quod dicitur Cerulanum, cum omnibus exintegro pertinentiis eius*»⁵⁶.

Un documento del 1531⁵⁷, custodito nell'*Archivo General de Simancas* (Valladolid) fa menzione della **Terra di Ciorlano** come di un possedimento feudale tornato al *Regio Demanio della Corona di Spagna* dopo il nuovo conflitto franco-spagnolo degli anni 1527-1530. La menzione ha il carattere di un apprezzamento/descrizione e appare, quindi, particolarmente interessante:

«5. La tierra de Corlano, que fué del duque de Boyano.

Esta tierra fué vendida por el duque con carta redimendi a la señora Eleonor de Janaro o a su padre quondam que la posee per d ducados al quitar de propiedad.

Tiene buenos muros y fasta un millo o poco más de término con toda iurisdiction; está a tres millas de la tierra de Prata; es en tierra fértil y no tiene cosa buena sino un molino, y tiene fasta lxx fuegos.

Vale d'entrada ordinaria al señor quarenta y dos ducados, como parece en el libro segundo, a cartas 485.

Valeria a vender fasta mil y quinientos ducados de oro»⁵⁸.

4. Gioia

Nel 1268-1269, Gioia contava circa 28 fuochi:

⁵⁶ *Chronica* (lib. III, cap. 17), pp. 382-383 (testimoni CDMS).

⁵⁷ Cf. FFN, FFN1B e FFN1C.

⁵⁸ Cf. FFN1B, p. 104.

[Documento 11]

«1. - *Cedula de focularibus que inveniuntur diminuta per collationem factam de quaternis particularibus generalis subventionis ad quaternos de focularibus, pro quibus dicte terre et loca tenentur ad rationem de augustale uno pro quolibet foculare, pro primo et secundo mense, sub magistratu Binifacii de Galiberto Iustitiarum Terre Laboris et Comitatus Molisii, anno XII indictionis.*

(...)

Minianum, pro focul. CCL, unc. LXII et med.

Theanum, pro focul. CXVII, unc. XXVIII, tar. VII et med.

Gallucium, pro focul. LVIII, unc. XIII, tar. XV.

Aylanum, pro focul. VI, unc. I, tar. XV.

Pentema, pro focul. XXI, unc. V, tar. VII et med.

Sextum, pro focul. IIII, unc. I.

Mastrale, pro focul. IIII, unc. I.

Marzanello, pro focul. XXXIII, unc. VIII et med.

Prezanzanum, pro focul. XXXI, unc. VII, tar. XXII et med.

Prata, pro focul. XVIII, unc. IIII, tar. XV.

(...)

Ioya, pro focul. XXVIII, unc. VII. (...).»⁵⁹.

Due “menzioni” nella *Cancellaria Angioina* degli anni 1279-1280, informano che possessori di Gioia, in tale periodo, furono un certo Giovanni di Molise e suo figlio Francesco:

– «24. - (*Mentio Iohannis de Ioha, qui denuncians obitum dicti sui patris, petit assecurari ab hominibus Iobe in provincia Terre Laboris.*) (*Reg. 8, f. 68 t.*)»⁶⁰.

– «28. - (*Mentio Francisci f. Iohannis de Molisio de Ioha, qui denuncians obitum matris sue, petit assecurari ab hominibus Iobe de Iustitiarum Terre Laboris.*) (*Reg. 8, f. 69 t.*)»⁶¹.

In una *Cronologia dei possessori di Vairano*, manoscritto attribuibile

⁵⁹ Cfr. *Reg. Ang.*, II, aa. 1265-1281, Napoli 1951, pp. 218-220.

⁶⁰ Cfr. *Reg. Ang.* XXII, aa. 1279-1280, Napoli 1969, p. 103.

⁶¹ Cfr. *Reg. Ang.* XXII, aa. 1279-1280, Napoli 1969, p. 105.

a Lucio Geremia de' Geremei presso l'Archivio del Museo Provinciale Campano di Capua, è registrato un documento di epoca angioina, oggi perduto, il cui testo, al f. 32, dice:

«Ex Reg. 1381. (pag. 39 dei Not.ti) Reg. Caroli III. Pro Ursolina Iuliae Comitissa Satriani uxore nobilis Ludovici de Iamvilla Invest.^a Castri Gifuni, Feudi Rignitis, Baroniae Nuceriae in Princ. Citr. Per morte Angelae de Capua ejus matris Comitissae Satriani supstite olim d.^a Ursolina ejus filia et q.^m M.^{co} Nicolao Iuliae Comite Satriani viro suo patre et administratore d.^e Ursulinae et ejus sororum f. 226 t°.

Similes facte sunt Iust.^{rio} Tre.Lab.^s et Com. Molis. Pro Castris Presentiani, Vayrani, Iohae, Castro Albiniani, bo[n]orum in Aversa, Casalibus Ioriani Stilliani et Trentulae et feudi filii Rahonis in territor.° Capuae ad favore d.^e Ursulinae fol. 227».

5. Mastrati

Il *Mandatum pro reparatione Castrorum Imperialium*, emanato dall'imperatore Federico II nel 1231, nominato dal cronista Riccardo di S. Germano⁶² e studiato in una pregevole edizione critica a cura di Eduard Sthamer⁶³, annovera, tra gli *homines* che dovettero contribuire al restauro del *castrum Presenzani*, anche quelli di Mastrati⁶⁴.

Nel 1268-1269, Mastrati contava circa 4 fuochi. Ciò risulta dal riportato testo del **documento 11**.

⁶² RICCARDO DI S. GERMANO, *Chronicon*, edizione a cura di G. SPERDUTI, Cassino 1995, a. MCCXXXI:

«Mense Octobris Marinus Carazzolus miles Neapolitanus cum filio Annei de Rivo Matricio venientes ad S. Germanum cum litteris Imperialibus, & mandato pro reparatione Castrorum Imperialium, requirebant Casinensem Abbatem ex parte Cesaris, ut homines terre monasterii mittere deberet ad muniendum Atinum, Castrum Caeli, Roccam Bantrae, & Roccam Guillelmi».

⁶³ Die Verwaltung der Kastelle im Königreich Sizilien unter Kaiser Friedrich II und Karl I. Von Anjou, in *Die Bauten der Hohenstaufen im Unteritalien*, I, Leipzig 1914, pp. 94-127.

⁶⁴ Cfr. E. STHAMER, *Die Verwaltung* cit., p. 97:

«Item castrum Presenzani reparari debet per homines ipsius terre, Vayrani, Pentamis, Sexti, Mastratii, Torcini, Rocce Piperocii, Venafri, s. Marie de Oliveto, Campi Sacci et Rocce Ravinule».

Mastrati è anche nominata nella *Cancelleria Angioina* del 1269-1270, come una delle università che fu esonerata dal collaborare al restauro del castello di Presenzano:

«116. - (*Provisio quod universitates Rocce Raynole et Campisani non teneantur ad reparationem castri Presentiani*). (Reg. 6, f. 38, t.).
FONTI: (...); Chiarito, Rep. cit., f. 326, t., ove si legge pure: «*Similes facte sunt pro hominibus Mastradi, Pentume, Marzani, Sexti, Rocce Piperuzii et Torti*»⁶⁵.

Un'altra menzione della *Cancelleria Angioina* che la riguarda è quella in cui «(...) Re Carlo accusa ricevuta al Giustiziero di Terra di Lavoro e Contado di Molise del quaderno in cui sono notate tutte le terre di quelle provincie, tassate per le paghe delle milizie di un solo anno. Queste terre sono: (...), **Mastrallo**, (...), Capriata, S. Maria di Oliveto, (...), Sesto, (...) *Dat. ap. Sanctum Gervasum, XXVII iunii VIII ind.* (1280). (Reg. 8, f. 72 e t.)»⁶⁶.

Uno dei possessori di Mastrati del secolo XIII, Riccardo di Chiaromonte, è esplicitamente menzionato in un paragrafo della *Cancelleria Angioina* degli anni 1283-1285:

«155. - (*Riccardo de Claromonte mil. cons. et fam. donantur castra Miniani Pentomarum et Mastralti*). (Reg. 49, f. 224)»⁶⁷.

Nel 1504 «**Mastrati**» fu tassata per fuochi «LXVI»⁶⁸.

È nota una descrizione di Mastrati del 1531:

«4. *La tierra de Mastrati del condado de Benafre. Pendet his contra la memoria. Esta tierra fue del conde Lançalao de Luna, comprada del duque de Boyano; tienela comprada agora con pacto de retrovendendo el doctor micer Narciso, fisico de Su Maiestat, por dos mil ducatos al quitar, y*

⁶⁵ Cfr. *Reg. Ang.*, IV, aa. 1266-1270, Napoli 1952, p. 19.

⁶⁶ Cfr. *Reg. Ang.*, XXII, aa. 1279-1280, Napoli 1969, pp. 111-112.

⁶⁷ Cfr. *Reg. Ang.*, XXVII(2), aa. 1283-1285, Napoli 1980, p. 397.

⁶⁸ Cfr. ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI, *Frammenti di fuochi*, inc. 343, f. 165v.

por rebellion de los dos pervino a la Corte.

Tiene entera jurisdiction de fasta lx fuegos; de término tiene una milla; está vezina a Benafra; passale el rio de Ulturmo por el pie; tiene un castillo viejo y la terra es mal murada; es fértil en el llano; qu' ella está en un monte de granos, olio, poco vino.

Vale d'entrada al baron cad' año sessenta y dos y medio, como parece en el libro segundo, a cartas 473.

Parece valería fasta quatro mil ducados de oro, antes más que menos.

Cargos de don Lançalao de Luna. Hieronyma Milana su muger tiene sentencia por tres mil ducados por sus dotes y mil y quinientos por el antefato.

Esto se ha da pagar sobre todos los bienes de los quales ay alguna parte en el presente libro»⁶⁹.

6. *Orchi*

«128) - 1488, 22 ottobre - Napoli (Castelnuovo). Ferdinando I re a. 31.

A richiesta di Luigi di Capua conte di Altavilla primogenito ed erede del fu Francesco dà l'assenso alla vendita delle seguenti terre e castelli in Terra di Lavoro: Melizzano, Frasso, Ducenta e **Orchi** fatta per duc. 3000 ai suoi procuratori Giovan Battista Spinelli di Napoli e Angelo Reale di Supino da Cesare e Caterina d'Aragona per istrum. rogato a Napoli il 1488, 30 settembre VII per il not. Francesco Pappacoda di Napoli (204 b)»⁷⁰.

7. *Pietravairano*

Il *Catalogus Baronum* voluto dal sovrano normanno Guglielmo II negli ultimi anni del secolo XII, indica Andrea di Rocca Romana come feudatario *in capite* di *Petra*, all'epoca del censimento feudo di 5 militi:

«Andreas de Rocca Romana sicut dixit Nicolaus Frascenella demanium suum de Rocca Romana est feudum iij militum | et de Petra Mellaria

⁶⁹ Cfr. FFN1B, pp. 103-104.

⁷⁰ Cfr. *Reg.Arag.*, p. 180.

Terra filiorum Pandulfi, III

feudum iij^{or} militum, et de Sancto Felice feudum ij militum et de Petra feudum v militum, que sunt | inter omnia feuda militum xiiij et cum augmento obtulit milites xxx et servientes l⁷¹.

Nel *Catalogus* appena citato, al § 122, è anche nominato un *Alexander de Petra*, ma di quale *Petra* si tratti, Evelin Jamison, curatrice dell'edizione critica, non dice:

«Alexander de Petra sicut dixit predictus R[aynaldus] tenet in Petra dimidium feudum militis et | cum augmento obtulit militem unum»⁷².

Un diploma di papa Celestino III dell'anno 1192 fa menzione della *Petra* come di uno dei luoghi in cui si trovavano beni di cui poteva beneficiare il Monastero cistercense di *S. Maria di Ferraria* nel territorio di Vairano:

[Documento 12]

«Cælestinus Episcopus servus servorum Dei. Dilectis fil. Nicolao Abbati S. Mariæ de Ferraria, ejusque fratribus, tampræsentibus, quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. (...) quæcumque bona eadem Ecclesia in præsentiarum juste, & canonicè possidet, aut in futurum concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum, oblatione fidelium, seu aliis justis modis Deo propitio poterit adipisci, firma vobis, vestrisque successoribus, & illibata permaneant, in quibus hæc propriis duximus exprimenda vocabulis. Praedia, quæ contulit vobis Illust. mem. VV Com. Rex Siciliae, Scilicet startiam de Camillano, startiam de Palmento & giardinum Vallerari, startiam S. Stephani, & Pantanolli, & Rivum Januli & fontis Stellae, & S. Petri Lacusancti, usum pascuorum, & omnium silvarum in eodem tenimento, Vajani, startiam de Flasi, & pedismontis, quam dedit vobis Tancredus illustris Siciliae Rex in tenimento Theani: Tenimentum, quod habetis in monte, & in omnibus partibus ejus, & quicquid habetis in Vairano. Praedium quod contulit vobis Joannes Notarius juxta flumen Vulturani, & quicquid vobis contulit Vgo de Prata, quicquid habetis

⁷¹ Cfr. E. JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum* cit., p. 171, § 961. Cfr. anche E. CUOZZO (a cura di), *Catalogus Baronum - Commentario* cit., p. 267, § 961.

⁷² Cfr. E. JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum* cit., p. 22, § 122.

in Territorio s. Angeli, et omnia pasqua in terra ejusdem Ugonis, & quod habetis in Catalasca, fundum de silva plana, quem habetis ex dono Gimundi. Terram, quam contulit vobis mulier nobilis Matthia, & praedictus Ugo in flumine Lete, ubi habetis molendinum folle, Ecclesiam S. Crucis cum suo tenimento: Rationes Ecclesiarum, quas habetis in Neapoli. Beneficium, quod dedit vobis nobilis vir Joannes Comes Alifiae in eadem civitate, & domos, & terras, quas ibi habetis. Tenimentum VV. de latina, quod dedit vobis nobilis vir Goffredus de Monte-fusculo. Prædium quod contulit vobis Comes VV. de Caserta in tenimento Tenesciae, quod fuit Joannis militis Bassi. Molendinum, quod vobis contulit Comes Rogerius de Molina in Isernia. Et Molendinum de Pintima, quod dedit vobis Malgerius Torellus, & quod habetis in Petra, & in Martiano, & in Isernia; domus, apothecam, & terras, quas Joannes Riccardi dedit vobis in Capua, & domos, quas dedit vobis Petrus Alifiae in eadem civitate, & quod Sergius contulit vobis in Adversam. (...)

*Datum Laterani per manum Aegidii S. Nicolai in Carcere Tulliano Diac. Card. Sexto Non. Martii Ind. II. Incarn. Domini M.C.XCII. Pontif. vero D. Celestini Papæ III. anno secundo*⁷³.

Di particolare importanza, non solo per il *castrum Petre*, ma per tutti gli altri castelli del territorio che fu dei figli di Pandolfo VI conte di Teano è una bolla del papa Celestino III dell'anno 1193 indirizzata al neo-vescovo di Teano, Teodino, per confermarli la giurisdizione. In essa, infatti, sono menzionati tutti i *castella* già esistenti al tramonto dell'egemonia normanna:

[Documento 13]

«Celestinus Episcopus servus servorum Dei. Venerabili Fratri Theodino Theanensi Episcopo, ejusque successoribus canonice substituendis in perpetuum. (...) Ea propter venerabilis in Christo Fr. Theodine Episcopo (...) Romanorum Pontificum presentis scripti auctoritate sancimus, ut universi Parochiae fines, sicut a Joannis recol. me. XVIII. Papæ Privilegio, quod Sandrario Episcopo indultum est, determinati esse noscuntur, ita omnino integri tam tibi, quam tuis successoribus perpetuo conservetur, scilicet (...) intra quos fines Theanensis, & castella

⁷³ Cfr. F. UGHELLI, *Italia Sacra* cit., coll. 554-555.

continentur hæc, Petra Molaria, Rocca Romana, Riardus, Castrum S. Felicis, Sajanium, Castrum quod nominatur Petra, Marzana, Bairanum, Pensinæ, Presentianum, Minianum, Caminum, Casale Caspuli, Rocca Banterani, Cucurutium, Mertula, Gallucium, Rocca S. Crucis, ... Terra Marzanellum, Cajanum, Colonia S. Joannis, Inclusas seu alia nonnulla, Monasteria (...)

Datum Laterani per manum Aegidii S. Nicolai in Carcere Tulliano Diac. Card. 3. Kal. Octobris Ind. 12. Incarn. Dominicæ Anno 1193. Pontificatus verò Domini Cælestini Pape III. Anno tertio»⁷⁴.

Molto importante è anche il diploma del 1227 con il quale, come dice Ferdinando Ughelli, «Gregorius IX (...) suo diplomate (...) Ferrariense Cænobium decoravit (...)»⁷⁵:

[Documento 14]

«Gregorius Episcopus Servus Servorum Dei Dilectis filiis Thadæo Abbatis S. Mariæ de Ferraria Cisterciensis Ordinis, ejusque fratribus, tam præsentibus, quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. (...) quascumque possessiones, quæcumque bona idem Monasterium in præsentiarum justè & canonicè possidet, aut in futurum concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum, oblatione fidelium, seu aliis justis modis præstante Domino poterit adipisci, firma vobis, vestrisque successoribus, & illibata permaneant, in quibus hæc propriis duximus exprimenda vocabulis, locum ipsum, in quo præfatum Monasterium situm est, & præfatam Ecclesiam S. Mariæ de Intus cum omnibus pertinentiis suis, possessiones, & terras cultas & incultas de Toris & Torellis, cum Vallibus, & limatis positas juxta fluvium Vulturni, & juxta terras S. Mariæ Pedis montis & juxta montes majores S. Petri, & S. Eleutherii. Terras, quas habetis in Trimontibus, & in Vallanis juxta viam, & Thorum Sinduni, & juxta rivum Vallanorum, terras quas habetis ultra rivum Januli, & juxta fossatum palmæ. Terras quas habetis in Curta Tobia juxta rivum Innuli, & Avellaneta, ac flumen Vulturni. Grangias quæ dicitur S. Angeli de Rave Canina, S. Mariæ de Mateso, S. Greg. montis pedaculi, S. Spiritus de ponte. Vulturni, de Patinaria, de Nuceria, de Titerno, de Farrali, de

⁷⁴ Cfr. F. UGHELLI, *Italia Sacra* cit., coll. 557-560.

⁷⁵ Cfr. F. UGHELLI, *Italia Sacra* cit., col. 566.

Note e documenti per la storia di alcuni castelli della Terra di Lavoro

Rubente, de Orculis, de Tufaria, de Turri palatii, & de Cannabisito, cum omnibus pertinentiis, & accessionibus suis. (...)
*Datum Laterani per manum magistri Sinibaldi Auditoris contrad<i>ct<a>rum litterarum Dominis Papæ nonis Maii. Indict. xv Incarnat. Dom. Ann. 1227. Pontif. verò D. Gregor. Papæ IX. anno primo*⁷⁶.

Dal 12 al 15 novembre 1437, il re Alfonso V d'Aragona (Alfonso I di Napoli) pose il campo alla *Silva dela Petra*⁷⁷.

Sono note, dalle *Fonti aragonesi*, le cifre relative ai diritti di passo di Pietravairano. La medesima documentazione consente anche di conoscere la tipologia delle merci che transitavano per il territorio di Pietravairano:

«101 – Queste sono le infrascripte cose, le quale pagano lo passaggio delo castella dela Preta delo Ristito videlicet:

In primis per omne centenaro de bay se paga onza una, sune unc. I
Per omne centenaro de genti se paga tari venticinco, sune tr. XXV
Per omne centenaro de bacche se paga tari venti, sune tr. XX
Et da vinticinco insuso se paga baccha una de cannagio per centenaro et se sono ducento paga bacche doe
Per omne centenaro de porci paga tari quindici, sune XV
et un porco de carnagio per centenaro
Per omne centenaro de pecore seu crape overo crastati paga tr. X
et una bestia per centenaro pro carnagio
Per omne mulo de barda paga dudici, sune gr. XII
et con seta et bammace bianca paga grana decedotto, sune gr. XVIII
Per omne bestia cavallina con barda paga grana quactuor, sune
et con seta et bammace bianca paga grana dudici, sune gr. XII
Per omne bestia somarina con barda paga grana doe, sune gr. II
Per omne pollitro cavallino che andasse in capeza

⁷⁶ Cfr. F. UGHELLI, *Italia Sacra* cit., coll. 566-569.

⁷⁷ ACCADEMIA PONTANIANA, *Fonti Aragonesi* (= F.A.), a cura degli Archivisti Napoletani, vol. I, Napoli 1957, p. XXXIII.

<i>paga tari uno, sune</i>	<i>tr. I</i>
<i>per ciaschuno indio che portasse biassaze in collo</i>	
<i>paga tari uno, sune</i>	<i>tr. I</i>
<i>per ciaschuno indio che andasse per mare</i>	
<i>et smontasse in terra paga tari uno, sune</i>	<i>tr. I</i>
<i>per ciaschuna puctana seu meretrice paga tari uno, sune</i>	<i>tr. I</i>
<i>per omne pezo de libro con tavoletta paga tari uno, suno</i>	<i>tr. I</i>
<i>per omne falconeto seu astore paga per ciaschuno</i>	
<i>grana septe et mezo, sune</i>	<i>gr. VII</i>
<i>(f. 344)</i> ⁷⁸ .	

Com'è noto, Carlo VIII di Valois, re di Francia, entrò in Roma l'ultimo giorno dell'anno 1494 e vi rimase circa 28 giorni, dopo di che mosse alla conquista di Napoli. Entrò nella città, abbandonata da Ferdinando II d'Aragona, il 22 febbraio 1495. Nei pochi mesi che precedettero il suo sollecito abbandono del territorio italiano, il re francese tentò di migliorare l'assetto e l'amministrazione del Regno di Napoli. Tale tentativo è bene evidente nei testi di una serie di atti della *Cancelleria Angioina* del tempo presso l'Archivio di Stato di Napoli, studiati e pubblicati in sunto da Oreste Mastrojanni nell'*Archivio Storico per le Province Napoletane* nel 1895⁷⁹. Un sunto, in particolare, che si riferisce ai provvedimenti del 15 aprile 1495, riferisce che:

«Avendo il Re concesso al Bastardo Pianis e a Bernardo de Meritani, armigeri della regia guardia, ducati 400 da prelevarsi dalle due mila tomoli di grano, già appartenenti ad Alfonso d'Aragona ed al presente in potere di alcuni uomini di Vairano e di Pietra, in Terra di Lavoro, si ordina al gran camerario di rinvenire i detti uomini e costringerli alla restituzione del grano (*Reg. Esecut. n. 11, fol. 207v*)»⁸⁰.

⁷⁸ Cfr. F.A., vol. XII, Napoli 1983, p. 98. Gli elencati diritti di passo furono stabiliti a Napoli il 13 agosto, ind. XV, cioè nel 1480.

⁷⁹ Cfr. O. MASTROJANNI, *Sommario degli Atti della Cancelleria di Carlo VIII a Napoli*, «Archivio Storico per le Province Napoletane» (=ASPN), a. XX, fasc. I, Napoli 1895, pp. 48-63; a. XX, fasc. II, Napoli 1895, pp. 265-282; a. XX, fasc. III, Napoli 1895, pp. 517-542; a. XX, fasc. IV, Napoli 1895, pp. 563-597.

⁸⁰ Cfr. O. MASTROJANNI, *Sommario cit.*, p. 538, ASPN, a. XX, fasc. III, Napoli 1895.

Per gli eventi della storia di Pietravairano successivi alla pace tra Francia e Spagna del 1505, confronta i **documenti 7 e 8** già riportati.

8. *Prata*

Il toponimo di *Prata* compare in una *Charta venditionis* del novembre 745⁸¹, con cui «lo scaffardo Anseramo insieme coi suoi figli Lupone ed Ansona vende a Deusdedit prete (nel luogo **Prata** [...]) una vigna ed una terra nel luogo *Ailane*»⁸².

Prata, come luogo di emissione del documento e luogo in cui sono ubicati sia i beni venduti che le chiese che li ricevono, è nominata anche in una *Charta venditionis* del maggio 764⁸³. Con essa «Arnaisclo del fu Guileramo vende ad Aldulo prete (nel luogo *prata*) una vigna nello stesso luogo *Prata*»⁸⁴:

«Decima scriptio, quomodo Arnaisclo filius quiddam Vuillerami venundederat Alduli venerabili presbiteri vinea sua in loco Prata. Et cetera in omnibus, sicut ibidem continebat.

*Que scripta erat per Ato notarium. Acto in Prata, temporibus domni Arechis summi ducis genti Langobardorum, anno septimo ducati eius, mense magio, per indictione secunda»*⁸⁵.

Un'altra *Charta venditionis* dell'aprile 769⁸⁶, riferisce che «Pardo del fu Saviniano vende ad Aldulo prete (nel luogo *Prata* [...]) una vigna nello stesso luogo *Prata* nella villa *Ailane*, designandone i confini»⁸⁷.

Un abitato di *Prata* è nominato, ancora, in una *Charta offerisionis* del maggio 779, con cui un certo Arealdo offrì alla chiesa di S. Giovanni in *Prata* tutti i suoi averi⁸⁸:

⁸¹ Cfr. CDL, pp. 353-356.

⁸² CDL, p. 353. Per lo stralcio del testo della *Charta*, cfr., *infra*, il **documento A**.

⁸³ Cfr. CDL, pp. 361-362.

⁸⁴ CDL, p. 361.

⁸⁵ CDL, p. 362.

⁸⁶ CDL, pp. 368-369.

⁸⁷ CDL, p. 368. Per lo stralcio del testo della *Charta*, cfr., *infra*, il **documento B**.

⁸⁸ Cfr. CDL, pp. 377-378.

«Quartadecima scriptio quomodo Are(al)do filius quoddam Georgii offeruerat in ecclesia Sancti Iohanni fundatus in Prata omnes res sua. Et cetera sicut ibidem continebat.

Que scripta erat per Leopardum notarium, temporibus domni Arechis summi duci genti Langobardorum, anno vicesimo secundo ducati eius, mense magio, per indictione secunda.

Roborata qualiter ibidem continebat»⁸⁹.

Infine, in una *Charta firmationis* redatta nella stessa Prata nell'aprile 783⁹⁰, «Campolo del fu Agnello conferma a Calberisi prete della chiesa di S. Stefano nel luogo Prata una "cartula venditionis" nella quale era stata trasmessa (alla detta chiesa) una terra nello stesso territorio di Prata nel casale *de Ailane*, designandone i confini»⁹¹.

Prata è nominata anche in una donazione effettuata dal principe longobardo Sicardo all'abate Autperto (834-837) di Montecassino riportata nel *Regesto Petri Diaconi*, n. 197, fol. 86:

«In nomine Domini Dei Salvatoris nostri Jesu Christi. Nos vir gloriosissimus Sichardus Dei providencia Langobardorum gentis princeps motus omnipotentis misericordia pro redempcione anime nostre sei gentis, & patrie concedimus in monasterio beatissimi Benedicti quod situm est in castro Casino, ubi Authpertus reverentissimus Abbat regimen tenere videtur Waldum sacri nostri palacii, qui dicitur Martoranum quod habet fines de uno capite fine mare ab inde fine foce de Betrana, deinde fine Bena de puciu, & inde in terra montonata, & inde bena de Cosa, & fine Cunione qui dicitur de Ippoli has fines discernit istum Gualdum a Gualdo ecclesie S. Martini de Prata, & inde fine Arenari, & fine tramite qui dicitur ferola, & fine bena de Carpinu, et fine Signaida de Cesa, que dicitur Mauri, & inde in cerque signate, que dicitur Caldarolu, & Benactola de Ficulcia, que est inter hunc Waldum, & fine de Puranetu, & fine flumine qui dicitur Fertore reconjungentes se in predicto mare, cum ripis, & aquis, & fuscariis, & piscacionibus, & omnibus infra positis, sicut hactenus ad manu Palacii nostri pertinuit pertinet de mari passato, Arichis,

⁸⁹ CDL, p. 378.

⁹⁰ CDL, pp. 383-385.

⁹¹ CDL, p. 383. Per lo stralcio del testo della *Charta*, cfr., *infra*, il documento C.

Maripachis nostri in ea videlicet racione, ut amodo & deinceps per hoc nostrum roboreum praeceptum supradictum Waldum per designatos fines ipsum monasterium & ejus rectores securo nomine habere, & possidere, seu perfrui valeant, & a nullo de nostris iudicibus, gastaldeis, vel a quibuscumque agentibus habeant aliquam requisicionem rectores predicti monasterii ex prefato Waldo, sed perpetuis temporibus in integrum possideantur; Quod vero Praeceptum concessionis ex jussione suprascriptae potestatis scripsi ego Audoaldus Notarius. Actum Benevento in sacro palacio quinto anno, mense Junio, quintadecima indicione»⁹².

Bisogna, però, notare e fare attenzione al fatto che le altre località non sembrano essere quelle che circondano l'attuale Prata Sannita.

Il nome *Prata* compare nel privilegio del principe Pandolfo contenuto nel celebre placito del 999 in cui viene definito, al tempo di Ottone III imperatore, il contenzioso tra il monastero di S. Maria in Cingla presso Ailano, rappresentato dal suo preposito Pietro, e i Conti d'Alife Audoaldo e Aldemario. Esso si trova insieme ad altri nomi, citati per la definizione dei confini territoriali delle pertinenze, nello stralcio del privilegio di Pandolfo e Landolfo, principi beneventani, del 970 già riportato come **documento 1**.

Prata è nominata, ancora, nel secondo placito tra il cenobio di Santa Maria in Cingla, rappresentato dal preposito Pietro, e il conte di Alife Aldemarus. Anche questo documento, datato 999, è pubblicato integralmente dal Gattola nel primo volume delle *Accessiones* (pp. 123-124). Lo stralcio che interessa è stato già riportato come **documento 2**.

Anche il terzo placito, vergato nel 1035 e riguardante la vertenza territoriale tra il monastero di S. Maria in Cingla e il conte Aldemaro di Alife, riportando uno stralcio del sunnominato privilegio di Pandolfo Capodiferro, nomina **Prata**⁹³.

Come feudatario *in capite de domino Rege di Prata Sannita*, nel *Catalogus Baronum* voluto dall'imperatore Guglielmo II il normanno intorno al 1188, è registrato «*Raynonus de Prata filius Hugonis filii Arnaldi*»⁹⁴.

⁹² Cfr. E. GATTOLA, *Access.*, I, p. 35.

⁹³ Cfr., *infra*, il **documento 1**.

⁹⁴ Cfr. E. CUOZZO (a cura di), *Catalogus Baronum - Commentario cit.*, pp. 281-

Un diploma di papa Celestino III dell'anno 1192 menziona **Ugo de Prata** come uno dei signori che concessero benefici al Monastero cistercense di *S. Maria di Ferrara*, nel territorio di Vairano, subito dopo la sua istituzione. Lo stralcio testuale utile è stato già riportato come **documento 12**.

Federico II di Svevia, nell'ottobre 1222, concesse un privilegio di conferma all'Abbazia di *S. Maria della Ferrara* presso Vairano retta dall'abate Taddeo. Il suo testo è di particolare importanza per la nostra storia territoriale, poiché nomina i maggiori feudatari e feudi del tempo. Tra essi sono anche i nomi di alcuni esponenti della famiglia *de Prata*. Il suo testo è stato già riportato come **documento 5**.

Molto importante per la storia di Prata è, infine, il diploma del 1227 anch'esso già riportato come **documento 14**.

Nel 1268-1269, Prata contava circa 18 fuochi. Ciò risulta dal riportato **documento 11**.

Negli anni 1268-1282, il Re Carlo I d'Angiò donò la **baronia di Prata** a Filippo di Villa Cublana:

«80. - ... *Concessa est Philippo de Villa Cublana et heredibus etc. Baronia Prate, ad valorem unciarum LXXX, vid.: Prata pro unc. XX; Capriata pro unc. XXX; Tinum pro unc. X; Pratella pro unc. XX. (Reg. 7, f. 65)*»⁹⁵.

282, § 992: «RAYNONUS DE PRATA *filius* HUGONIS *fili* ARNALDI, già feud. del conte di Molise nel Principato di Capua di *terrae* poi passate a *Riccardus comes de Fundis* (...). Feud. *in capite d e domino Rege* di *S. Angelus*, Prata Sannita, Letino; (...)

1175, gennaio: suo figlio Ugo cognomento de Prata promette solennemente a Pietro, abate di Montecassino, “*ut amodo et semper ego et mei heredes taciti et quieti maneamus... de omnibus condicionibus, redditibus, serviciis, adjutoriis, et de tenementis ac possessionibus*” del monastero di *S. Maria in Cingla*, e delle chiese di *S. Nicandro* e *S. Maria*, dipendenze di questo. Inoltre promette di rinunciare “*eciam de terratico, quod ab hominibus meis praefata ecclesia S. Mariae habere debet partem ejusdem ecclesiae non impediamus sed idem terraticum libere partem ipsius ecclesiae habere faciamus*” (GATTOLA, *Accessiones*, I, p. 265; (...) *St. Rep. Cast.*, p. 97, per la baronia di Prata, spettante “*ad Sarracenam de Prata hereditario seu successionis jure*”, cfr. ALEXANDRI IV *Reg.*, nrr. 20-21 (...)). Per il testo del *Catalogus Baronum*, cfr. E. JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum* cit., p. 178, § 992: «*Raynonus de Prata filius Hugonis filii Arnaldi dixit quod tenet in demanio Sanctum Angelum quod est feudum | iij militum, et de Prata quoe est feudum ij militum, et de Tino feudum j militis cum augmento milites xv obtulit | et servientes xx*».

⁹⁵ Cfr. *Reg. Ang.*, II, aa. 1265-1281, Napoli 1951, p. 255.

Nella *Cancelleria Angioina* degli anni 1272-1273 è registrato un provvedimento *pro hominibus Pratae* in cui viene chiaramente menzionato *Philippus de Villacoplana* come signore di Prata:

«8. - *Pro hominibus Prate.*

Scriptum est eidem Iustitiario. Ex parte universitatis hominum Prate fuit expositum quod Goffridus..., tuus ... nepos et commissarius, ad petitionem Philippi de Villacoplana, dicte terre domini, apud Pratellam, asserens... quod dicta universitas ipsi Philippo certam... dare debeat collectam..., nonnullos eiusdem universitatis... contra iuris ordinem cepit et tamdiu detinuit donec... collectam predictam... iurarunt ipsi domino Philippo et solvere promiserunt... Quare f. t. ... firmiter et expresse precipimus quatenus... causam audias et sic... decidas ut neutra partium super hoc ad nostram excellentiam defectu iustitie non cogatur habere recursum... Datum Averse per eundem, V nov. I ind. (Reg. 3, f. 21)»⁹⁶.

Nella medesima *Cancelleria* è anche un'altro documento a favore degli uomini di Prata che è nello stesso tempo un delicato rimprovero e un invito al proprietario della Terra a non molestarne gli abitanti. Il suo testo è il seguente:

«56. - *Pro hominibus Prate.*

Scriptum est eidem Iustitiario etc. Ex parte universitatis hominum Prate... fuit expositum quod, cum ipsi, a catholicorum Regum Sicilie temporibus usque ad hec felicia tempora nostra..., collectam pannorum pro indumentis ipsorum vel eorum familie dominis, quos pro tempore habuerunt, solvere non consueverunt vel prestare, Philippus de Villacoplana, cui terram ipsam Excellentia nostra donavit, ad solutionem collecte pannorum... homines ipsos molestat indebite et multipliciter inquietat. ... Ideoque f. t. mandamus ... non molestes nec facias per alios molestari ... Datum Averse per eundem, IIII decembris I ind. (Reg. 3, fol. 26)»⁹⁷.

Non molto dopo, però, venne emanato un provvedimento di senso

⁹⁶ Cfr. *Reg. Ang.*, IX, aa. 1272-1273, Napoli 1957, p. 4.

⁹⁷ Cfr. *Reg. Ang.*, IX, aa. 1272-1273, Napoli 1957, p. 18.

contrario, nel quale venivano invitati gli uomini dei castelli di **Prata e Pratella** a liquidare al feudatario la colletta per gli indumenti che, come si evince dal precedente documento, essi non erano soliti pagare:

«105. - (*Mandat ut homines castrorum Prate, Pratelle, Capriate et Tini, vassalli Philippi de Villacuplana mil., solvant ei collectam pannorum pro vestimentis suis et familiarium*). (Reg. 1272. D, f. 34)»⁹⁸.

Nella *Cancelleria Angioina* degli anni 1275-1277 è registrato un mandato nel quale si dispone che le rendite delle baronia di Prata, che prima erano assegnate al milite *Simon de Arsellis*, siano ora assegnate al milite *Philippo de Villescombleu*:

«244. - (*Mandatum de assignatione fructuum baronie Prate Philippo de Villescombleu mil.; qui fructus antea habebat Simon de Arsellis mil.*). (Reg. 22, f. 167, t.)»⁹⁹.

Lo stesso *Philippo*, stavolta con il titolo *de Villacublana* è nominato anche in una mentio della stessa *Cancelleria*:

«163. - (*Mentio Philippi de Villacublana mil., qui agit pro terris, vid.: Campata, Tynum, Pratella et Prata de Iustitiaratu Terre Laboris et Comitatus Molisii*). (Reg. 9, f. 169)»¹⁰⁰.

È anche noto un breve atto che fa riferimento al matrimonio da contrarsi fra Giacomo di Prata e una certa Gentilina de Cerasolo:

«149. - (*Mandatum quod inquirantur de matrimonio contrahendo inter Iacobum de Prata mil. et Gentilicium f. qd. Gentilis de Cerasolo mil.*). (Reg. 34, f. 112)»¹⁰¹.

Nella *Cancelleria Angioina* è inserito un documento redatto a S. Germano (antica Cassino) il 27 giugno 1280, nel quale sono elencate

⁹⁸ Cfr. *Reg. Ang.*, IX, aa. 1272-1273, Napoli 1957, p. 242.

⁹⁹ Cfr. *Reg. Ang.*, XIV, aa. 1275-1277, Napoli 1961, p. 49.

¹⁰⁰ Cfr. *Reg. Ang.*, XIV, aa. 1275-1277, Napoli 1961, p. 95.

¹⁰¹ Cfr. *Reg. Ang.* XXII, aa. 1279-1280, Napoli 1969, pp. 28-29.

tutte le terre tassate, per quell'anno, per le paghe delle milizie. Nell'elenco è anche la terra di **Prata**¹⁰².

Il possesso della baronia di Prata da parte di Filippo di Villacublana è anche attestato dai seguenti documenti:

— «401. - *Pro dom. Philippo de Villacublana. Secretis Principatus Terre Laboris etc. Dominus pater noster nobili dom. Philippo de Villacublana eius fidei et serviciorum intuitu baroniam Prati sitam in Iustitiaratu Terre Laboris concessit...* (l'annuo reddito di onces 80 ed ancora il casale di S. Anastasia presso Somma e la quarta parte della metà del castello di Zurlano). *Dat. Neapoli, XII aprilis XII ind. (Reg. 47, f. 89 t.)*»¹⁰³.

— «249. - *(Nobili domino Philippo di Villacublana, militi ... similis pro baronia Prate in Terra Laboris annui valoris unc. 80, sed quia dicta baronia reperta est non valere nisi annuas unc. 40, propterea fuit etiam ei concessum casale Sancte Anastasie prope summam et octavam partem castris Zurlani pro annuo valore unc. 30). (Reg. 1284 A, f. 130 t.)*»¹⁰⁴.

Un documento del 1531¹⁰⁵ custodito nell'*Archivo General de Simancas* (Valladolid) fa menzione della **Terra di Prata** come di un possedimento feudale tornato al *Regio Demanio della Corona di Spagna* dopo il nuovo conflitto franco-spagnolo degli anni 1527-1530. La menzione ha il carattere di un apprezzamento/descrizione e appare, quindi, particolarmente interessante:

— «1. *La tierra de Prata en Tierra de Lavor. Esta tierra fué del duque de Boyano, vendida con carta redimendi a Enrrique Mormille de Napoles; y, por la rebellion de los dos, el Principe la dió a micer Jo. Anthonio Muxetula, rigiente la Cancilleria, y despues por Su Ma.ª le ha sido tomada la possession y stá por la Corte, y Enrrique Mormillo se ha compuesto por mandado de Su Ma.ª, cediendo los drechos*

¹⁰² Cfr. *infra*, documento 6.

¹⁰³ Cfr. *Reg. Ang.* XXVII (1), aa. 1283-1285, Napoli 1979, pp. 184-185.

¹⁰⁴ Cfr. *Reg. Ang.* XXVII (1), aa. 1283-1285, Napoli 1979, p. 241.

¹⁰⁵ Cfr. FFN, FFN1B e FFN1C.

que tenia sobre Prata y se le ha restituydo todos los otros bienes.

La tierra de Prata stà situada a la falda de un monte y tiene buenos muros y un castillo bello en lo alto del monte que señorrea la tierra; pasale un rio grande por cerca el muro, en donde ay molinos de farina; tiene fasta dozientos fuegos y tiene bosques y buenos términos con toda jurisdiction, con un casal che llama la Valla; está a xxxx millas de Napoles y de Benafra viij millas; es tierra fértil de granos, vinos, olivas; tiene tres ferias y cada semana mercado; tiene una vinya grande y un buen olivito del baron y otra vinya pequeña y una padula y un molino y un monte del baron todo, con una stala grande a la plaça cabe la fonta.

Valen todas las entradas del baron cad' año trezientos treze ducados, ij tarines, como parece en el libro tercero, a cartas 329.

Valeria a vender diez mil ducados de oro, porque tiene todas buenas qualidades.

Not. que tomó bienes muebles y débitos, como parece en la informacion»¹⁰⁶.

Altrettanto importanti e interessanti, dallo stesso documento, sono le seguenti osservazioni:

— «(...) Hieronymo Pelegrino pretiende haver comprado dal dicho duque (de Boyano, n.d.A.), ante la rebellion, quinientos ducados annuos por cinco mil ducados al quitar sobre todo el stado, y senyaladamente sobre las entradas de Prata y Fossa Ceca, que, como dicho es, hovo el dicho duque vendido a Henrrique Mormille.

Henrrique Mormille pretiende haver comprado del dicho duque la tierra de Prata y Fossa Ceca, es a saber: Prata por iiiij mil ducados, Fossa Ceca por d ducados al quitar a x por ciento, e agora ha cedido a la Regia Corte por acordio y composicion el drecho de Prata con el precio de iij mil d ducados y ha cobrado a Fossaceca con pagar d ducados de suyo a Camillo Gaetano que la tenia comprada de la Regia Corte al quitar, que con estos d ducados qu' él ha pagado son iiiij mil los que ha cedido.

Más pretiende el dicho Henrrique Mormille cobrar quinientos ducados del precio de Prata y a otra parte viij mil ducados que le havia alienado el duque o vendido sobre todo el stado, a rason de x por ciento, ultra Fossa Ceca y Prata.

¹⁰⁶ Cfr. FFN1B, pp. 105-106.

Note e documenti per la storia di alcuni castelli della Terra di Lavoro

Not. que la Corte puede cobrar la tierra de Fossaceca por d ducados, porque a Mormile se le ha restituído como la tenia del duque de Boyano, que era al quitar a x por ciento por los dichos d ducados»¹⁰⁷.

9. *Pratella*

Pratella è nominata nel testo del privilegio che Federico II di Svevia, nell'ottobre 1222, concesse all'Abbazia di S. Maria della Ferrara presso Vairano già riportato nel **documento 5**.

Altrettanto importante è la citazione nel diploma del 1227 già riportato come **documento 14**.

Negli anni 1269-1270 gli uomini di Pratella erano vassalli di Roberto di Fossaceca. Ciò si evince dal seguente documento:

«26. - (*Relaxatio collectarum pro universitate hominum Pratelle, vassallorum Roberti de Fossaceca*). (Reg. 5, f. 8, t.)»¹⁰⁸.

Non molto dopo, negli stessi anni, la terra della "Rocca di Pratella" fu concessa a Radulfo, detto "il Normanno":

«318. - (*Radulfo dicto Normanno, resignati in manibus Curie castrum Castanee, quod antea sibi per Regem donatum fuerat, conceditur terra Rocce de Pratella de Comitatu Molisii*). (Reg. 5, f. 116)»¹⁰⁹.

Un documento del 1531¹¹⁰, custodito nell'*Archivo General de Simancas* (Valladolid), fa menzione della **Terra di Pratella** come di un possedimento feudale tornato al *Regio Demanio della Corona di Spagna* dopo il nuovo conflitto franco-spagnolo degli anni 1527-1530. La menzione ha il carattere di un apprezzamento/descrizione e appare, quindi, particolarmente interessante:

«9. *La tierra de Pratella, que fué del mesmo duque de Boyano, con el feudo de Rocavecia.*

¹⁰⁷ Cfr. FFN1B, pp. 107-108

¹⁰⁸ Cfr. *Reg. Ang.*, III, 1269-1270, Napoli 1951, p. 83.

¹⁰⁹ Cfr. *Reg. Ang.*, III, aa. 1269-1270, Napoli 1951, p. 162.

¹¹⁰ Cfr. FFN, FFN1B e FFN1C.

Terra filiorum Pandulfi, III

Esta tierra y feudo estan en un monte vezino del rio Lete y de Prata; tiene xxv fuegos ó xxx; de término dos millas con toda jurisdiction; fué vendida al mesmo Hieronymo Pelegrino por mil ciento y cinquenta ducados al quitar.

Vale d'entrada al baron veyntisiete ducados al año, como parece en el libro segundo, a cartas 495.

*Valeria a vender fasta mil y quinientos ducados de oro a vender*¹¹¹.

10. Riardo

Nel *Catalogus Baronum*, voluto dal sovrano normanno Guglielmo II negli ultimi anni del secolo XII, come feudatario *in capite* di Riardo è registrato un certo *Rogerus de Aquila*, «figlio ed erede di Riccardo, conte di Avellino»¹¹².

Di particolare importanza, per la storia del *castrum Riardi*, è la bolla del papa Celestino III dell'anno 1193 già riportata come **documento 13**.

Approfittando dell'assenza dell'imperatore Federico II di Svevia, impegnato nella Crociata in Terra Santa, il papa Gregorio IX, che aveva già scomunicato l'imperatore, riunì un esercito (detto dei *Clavisegnati* per la sua insegna raffigurante le chiavi di S. Pietro) misto di regolari e di soldati alle dipendenze di alcuni conti depositi dallo stesso imperatore, il quale, il 18 gennaio 1229¹¹³ entrò nel Regno e iniziò una serie di azioni militari che lo condussero alla rapida conquista di molti possedimenti

¹¹¹ Cfr. FFN1B, p. 105.

¹¹² E. CUOZZO (a cura di), *Catalogus Baronum - Commentario cit.*, pp. 100-102, § 392. Per il testo del *Catalogus Baronum*, cfr. E. JAMISON (a cura di), *Catalogus Baronum cit.*, p. 70, § 392: «Comes Rogerus de Aquila dixit demanium suum quod est in Principatu est feudum viginti militum, | et de Riardo feudum unius militis; et de Avellino est feudum sexdecim militum quod tenet in Ducatu, | et de Mercuriano est feudum duorum militum, et de Caprilio feudum duorum militum, et de Sancto Angelo feudum | duorum militum. Una de proprio feudo sunt milites quadraginta sex et augmentum eius sunt milites quadraginta quinque. Una inter feudum et augmentum obtulit milites octoginta octo et servientes centum (...); p. 148, § 808: «Comes Riccardus de Aquila dixit quod demanium suum de Calvo est feudum xx militum, et Riardum est feudum j militis. Una | sunt milites demanii sui xxj et augmentum sunt milites xxj. Una inter feudum et augmentum sunt milites xlij. (...)».

¹¹³ Cfr. RICCARDO DI S. GERMANO, *Chronicon cit.*, a. MCCXXIX.

imperiali, tra cui anche **Mignano, Presenzano e Pietravairano**¹¹⁴. Tornato dall'Oriente, Federico II, prima di intraprendere azioni militari contro il papato, tentò un'ultima azione diplomatica per ottenere la pace, ma essa, per l'intransigenza del pontefice, fallì com'era prevedibile. Allora l'imperatore, riorganizzato il suo esercito, in breve tempo riconquistò tutti i possedimenti perduti. In questa sua azione di riconquista, egli, con il suo esercito, proveniente da Calvi, transitò per Riardo in direzione del convento di Santa Maria della Ferrara, nell'Agro di Vairano, dove per tre giorni fissò il suo quartiere generale¹¹⁵.

Signore di Riardo negli anni 1278-1279 fu un certo *Franciscus de Ebulo*. Ciò risulta in modo chiarissimo da una *mentio* della *Cancellaria Angioina*, ove è scritto:

«147. - (*Mentio multorum pfeudatariorum qui sunt vid.: (...), Franciscus de Ebulo dominus Riardi, (...)*). (*Reg. 33, f. 55*)»¹¹⁶.

13. *Rocca d'Evandro*

Nel mese di maggio 1268-1269 il re Carlo I d'Angiò, mentre era impegnato con le sue truppe nell'assedio di Lucera, ordinò al suo Giustiziere di Terra di Lavoro e di Molise di requisire i beni a coloro che lo avevano tradito. Tra questi viene nominato anche il castellano della *Rocca de Vandro*:

¹¹⁴ Cfr. RICCARDO DI S. GERMANO, *Chronicon* cit., a. MCCXXIX: «(...) *Post dies vero decem se movens de sancto Germano exercitus, facta compositione cum iis, qui erant in palatio Miniani, Minianum recipiunt, quod haeredibus qm. Malgerii Sorelli restituant, procedentes inde, Praesentianum obtinent, Venafrum & Sernia per nuncio se sibi reddunt. Pretam quoque per vim obtinent, & Vairanum, ac totam terram filiorum Pandulphi usque Calvum quod similiter recipiunt ad opus ecclesiae. Teani nec non civitates, & Calenum veniunt ad mandatum Papae (...)*».

¹¹⁵ Cfr. RICCARDO DI S. GERMANO, *Chronicon* cit., a. MCCXXIX: «*Imperator a Neapoli Capuam rediens, movet exinde castra sua, & veniens Calvum, ubi nonnulli de Papali exercitu convenerant ad defensam, illam fecit undique impugnari, & tunc captos quosdam de Campania suspendi jubet; Et tandem Calvum recipit ad mandatum, & fidelitatem suam. Indeque non obstantibus hostibus per Riardum habens transitum ad sanctam Mariam de Ferraria venit indemnis, ubi per triduum moram faciens Vairanum recipit, Alifiam, & Venafrum, & totam terram filiorum Pandulphi (...)*».

¹¹⁶ Cfr. *Reg. Ang.*, XX, aa. 1277-1279, Napoli 1966, p. 111.

Terra filiorum Pandulfi, III

«40. - (*Eidem pro solutione gagiorum Castellano et servientibus castrorum Vallis de Tursia, Acherontie, Rocce de Bantra. Datum in obsidione Lucerie, XIII maii, XII*). (*Reg. 4, f. 59, t.*)»¹¹⁷.

Nella *Cancellaria Angioina* del 1271 è scritto che il 6 luglio di tale anno, il Re Carlo I d'Angiò acconsentì allo scambio proposto da Giovanni di Manfieto, il quale restituì alla Regia Curia la terra di *Rocca de Vandro* chiedendo in cambio la terra e il castello di Pozzuoli ed altri beni:

«83. - (*Die*) VI iulii XIV ind. (1271) *apud Neapolim. Concessa est magistro Iohanni de Manfieto et heredibus suis etc., in excambium Rocce de Bantro, pridem sibi de gratia nostra concessa, quam in manum nostre curie resignavit, ad valorem unciarum LX, terra Putheoli cum castro (...)*»¹¹⁸.

Un documento del 1507 presso l'Archivio General de Simancas (Valladolid), pubblicato primieramente da Nino Cortese nell'*Archivio Storico delle Province Napoletane*¹¹⁹, descrive come, dopo la pace del 1505 tra Francia e Spagna, il re Ferdinando *il Cattolico* procedé alla restituzione «ai feudatari che avevano seguito il francese o "angioino" (...)» dei «beni sequestrati e già donati ai seguaci di Spagna»¹²⁰. Nell'ambito di tale operazione, a Federico di Monforte furono restituite, tra le altre, le terre di Rocca d'Evandro e Camino, affidate ad Ettore Fieramosca dal re Federico d'Aragona, il quale fu compensato con altri beni:

«27. *Terre restituiti per la M.^{ta} del s.^{re} Re ad Federico de Monforte ut supra: la Roccha de Vandre, Camino, Rayano, Puglianello*»¹²¹.

Un altro documento del 1531¹²², sempre custodito nell'*Archivio*

¹¹⁷ Cfr. *Reg. Ang.*, II, 1265-1281, Napoli 1951, p. 286.

¹¹⁸ Cfr. *Reg. Ang.*, II, 1265-1281, Napoli 1951, p. 256.

¹¹⁹ Cfr. N. CORTESE, *Feudi e feudatari napoletani della prima metà del Cinquecento* (=FFN), «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XV, Napoli 1929, pp. 5-28 (=FFN1A).

¹²⁰ Cfr. FFN1A, p. 5.

¹²¹ Cfr. FFN1A, pp. 23-24.

¹²² Cfr. N. CORTESE, *Feudi e feudatari napoletani della prima metà del Cinquecento* (=FFN), «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XV, Napoli 1929, pp. 28-150 (FFN1B) e «Archivio Storico per le Province Napoletane», Nuova Serie, a. XVI, Napoli 1930, pp. 41-128 (FFN1C).

General de Simancas (Valladolid) fa menzione della *Terra di Roca de Vandro* come di un possedimento feudale tornato al *Regio Demanio della Corona di Spagna* dopo il nuovo conflitto franco-spagnolo degli anni 1527-1530. La menzione ha il carattere di un apprezzamento/descrizione e appare, quindi, particolarmente interessante:

«17. La tierra de **Roca de Vandro**, que fué de Federico de Monforte, rebelde.

Condemnado. Esta tierra posee el conde de Mingano, Guido Ferramosca, por concession del Principe, que la fué dada en recompensa de dxxxxv ducados que tenia sobre pagamientos fiscales sobre la provincia de Tierra de Lavor, fasta tanto que le diessen otro tanto en vasallos; y agora los dichos pagamentos fiscales son reintegrados a la Corte.

Está en lo alto de uno monte con sus buenos muros y castillo roquero fuerte en lo alto, casi inexpugnable; tiene fasta dos millas de término y lxxx fuegos; debaxo d'esta tierra en lo llano passa el rio del Garellano, y está a xiiij millas de Sanct Jerman; es fértil tierra de granos y vino y un poco d'olio; tiene caça real de puercos.

Vale al baron cad' año ciento y sessenta y quatro ducados, como parece en el libro segundo, a cartas 497.

Valeria a vender cinco mil ducados de oro.

El dicho Federico de Monforte tenia sobra las tierras de Camino y Roca de Vandro susodichas clxxj ducados de pagamientos fiscales, y el Principe los concedió al dicho conde de Mingano en recompensa de los otros pagamentos fiscales que le quitó, como dicho es»¹²³.

¹²³ Cfr. FFN1B, p. 115.

L'APPARIZIONE DELLA MADONNA SUL "MONTE" DI MARZANELLO
NELLE PAROLE DI SIMONE ZOGLIO, ULTIMO TESTIMONE OCULARE

Secondo una dichiarazione¹ da lui stesso rilasciata all'allora studente universitario, Sig. Antonio Cortellessa, e gentilmente divulgata dal di lui figlio, Prof. Luigi Cortellessa nel 1989, nell'anno 1933, l'anziano contadino Filomeno Russo da Marzanello ebbe un sogno premonitore, in cui vide se stesso partecipare ad una processione in onore della Vergine SS. Addolorata diretta alla chiesa, che si trova, ancora oggi, sulla pendice meridionale della collina di Marzanello Vecchio. Alcuni anni dopo, nella notte tra il Mercoledì e il Giovedì Santo, mentre era in preghiera, di notte, nei pressi della suddetta chiesa, precisamente vicino all'ulivo detto "degli Angeli" o "dell'Angelo", vide «la Madonna SS. Addolorata, in atteggiamento tale quale noi La veneriamo nelle sembianze di un'antica statua», circondata da un alone di luce celestiale. Ella gli chiese di rivolgersi all'allora parroco di Marzanello, don Nicola Cortellessa, perché provvedesse a far trasportare la statua che La raffigurava, allora tenuta nella chiesa di fondovalle, nella sua dimora originaria, ossia nella chiesetta sul "monte". Dopo di ciò, seguita dal solitario fedele, la B.V. si portò nel tempio vicino e scomparve sotto una nicchia.

Il giorno successivo, il contadino, eseguendo quanto richiesto dalla Madonna, informò il parroco di quanto gli era accaduto. La notizia si dif-

¹ Cfr. A. PANARELLO (a cura di), *Mezzo secolo fa: Marzanello e Maria SS. del Monte*, Vairano Patenora 1992, pp. 13-14.

fuse presto e le schiere di credenti che si recavano in preghiera sul “monte” si moltiplicarono sempre più. Di giorno e di notte, le orazioni, i salmi e i canti risuonavano nell’aria e molti fedeli dichiararono, giurando, di aver visto la Madonna, il Cristo, o di aver avuto altre visioni celestiali. Nello stesso tempo, altri testimoni, sostenevano con vigore di aver assistito a fenomeni inspiegabili: gente che, in stato di prostrazione, si trascinava sulle pietre, sui cardì e sui rovi senza riportare ferite e/o abrasioni, infermi che compivano movimenti impensabili, analfabeti che parlavano con lingua forbita, ecc. Poco alla volta, la chiesetta divenne mèta di pellegrinaggi provenienti anche dai paesi vicini e, molti dei fedeli che vi parteciparono, dichiararono a loro volta di avere avuto visioni mistiche.

Nello stesso mese in cui erano iniziate le apparizioni², cioè nell’aprile del 1936, si formò un comitato³ per la ricostruzione della chiesa dirùta, sì da poter esaudire il desiderio della Madonna. Il predetto comitato, nonostante le numerose difficoltà ed opposizioni incontrate, con l’aiuto dei cittadini, riuscì a realizzare quanto si prefiggeva e, il 30 settembre 1937⁴, la chiesa ricostruita fu inaugurata in pompa magna.

Molti si sono pronunciati sugli eventi predetti, esprimendo le loro opinioni sulla base della tradizione e delle testimonianze sopra menzionate: alcuni di essi si sono dimostrati scettici, altri credenti. Dei fatti ancora si discute, di tanto in tanto, nelle comunelle che si formano nelle piazze, nei bar o davanti al tepore del caminetto nelle sere invernali, ma quanto si può dire resta solo pura opinione. Coloro che videro, o dissero di aver visto, la Madonna sono tutti morti. L’ultimo dei testimoni, il sig. Zoglio Simone (anche lui oggi deceduto), il quale nel 1937, aveva 31 anni, il giorno 1 aprile 1995, ha accettato di rilasciarmi un’intervista e mi ha autorizzato a pubblicare la sua testimonianza. Chi vorrà visionare la videocassetta e rendersi conto di persona che, nonostante i suoi 88 anni, il suddetto “Zì Simone”, come lo conoscono tutti, era perfettamente lucido, può recarsi a casa mia. Sarò lieto di accontentarlo. La sua versione dei fatti, pur se carente stilisticamente e lacunosa in alcuni punti, a causa della

² Tali apparizioni si protrassero fino a quando furono completati i lavori di ristrutturazione della chiesa.

³ I componenti il comitato furono i signori: Cortellessa Luigi, Chiello Pasquale (fu Nunzio), Russo Antonio, Bianco Emilio, Chiello Pasquale (fu Ferdinando), Di Sano Ernesto, Serio Giovanni, Di Sano Domenicantonio, Panarello Raffaele, Zompa Achille, Medici Benedetto, Cortellessa Antonio (di Luigi).

⁴ Cfr. A. PANARELLO (a cura di), *Mezzo secolo* cit., p. 45.

veneranda età e del lungo tempo trascorso dall'epoca degli eventi, è perfettamente coincidente con quella rilasciata, a suo tempo, al Sig. Antonio Cortellessa⁵. Per tale ragione, perché venga consegnato ai posteri, ne riporto, di seguito, il testo fino ad oggi inedito⁶:

«All'inizio c'era la buonanima di Zio Filomeno Russo e diceva così:
-Don Nicò, la Madonna vuole andare lassù!, io ho sognato che vuole andare lassù-.

Mio fratello, dopo esserci andato più volte, gli disse:

-Filomè, le tieni le pecore?-

Quello rispose:

-Come, non le tengo!-

E mio fratello:

-Allora valle a pascolare!, non sfozzere il mondo!-.

Giovannina Gambardella mi disse:

-Simone, sai che la Madonna vuole andare lassù?!-.

Io risposi:

-Giovannina mia, là ci sono andate le vacche, ci sono andate le pecore, ci sono andati i porci. Quando noi eravamo bambini, le pecore andavano in quelle sepolture e noi andavamo lì e le cacciavamo per mandarle fuori. Poi ci mettevamo vicino alla porta per controllarle, altrimenti si perdevano, e, quando avevamo finito di farle uscire tutte, ce le mettevamo davanti e ce le portavamo-.

Disse quella:

-La Madonna vuole andare lassù!-.

Man mano, tutti cominciarono ad andare lassù ed anche noi ci andavamo. Una volta, mia cognata mi disse:

-Simone, noi dobbiamo andare lassù!-.

Risposi:

-Ué, cognà, io domani mattina mi devo alzare presto e devo andare a zappare il granturco alle *Fontanelle*!-.

Lei soggiunse:

-Simone, guarda che ieri sera l'ha vista anche Antonio Caiazza!-.

Allora io dissi:

⁵ Cfr. A. PANARELLO (a cura di), *Mezzo secolo* cit., pp. 25-26.

⁶ La testimonianza è stata resa in vernacolo marzanellese. Io, per renderla fruibile a tutti, l'ho "tradotta" in italiano, cercando di non alterarne il senso.

-Oh Madonna!, c...!, ci vogliamo andare? e andiamoci!-

Per il *Vallo*, salimmo lì e ci fermammo in attesa. In quel luogo, chi recitava un' "Ave Maria", chi un "Padre Nostro", chi diceva una cosa, chi ne diceva un'altra, e noi stavamo lì. Passeggiando, arrivai all' *Ulivo dell'Angelo*. Arrivando a questo *Ulivo degli Angeli*, suonò l'orologio:

-giusto Mezzanotte! -dissi a me stesso- adesso chiamo mio fratello, chiamo mia cognata e ce ne andiamo: fra non molto sarà giorno-.

Allora, mentre pensavo ciò, cominciai a sentire da lontano:

-EccoLa!, EccoLa!, EccoLa!-

Allora dissi a me stesso:

-Ma questi dove c... la vedono questa Madonna? io non vedo nulla!

Mentre pensavo ciò, caro Adolfo, per quanto è vero quel sole che brilla nel cielo!, comparve una lucetta piccola così in quel sottocorpo, sotto quell'altare lì davanti e, man mano, quella luce divenne una grossa croce. Poi comparve una donna che mi portava per mano. Dicono che io camminavo con questo e con questo [n.d.a.: lo dice mentre indica i gomiti] e con le cose [n.d.a.: lo dice mentre indica gli avambracci].

Io dicevo:

-Può mai essere che io ho camminato per terra e non mi sono fatto niente? Io sulle ginocchia, per quanto fossi passato sopra pietre, brecciolino, cardì, non ho trovato uno strappo, non ho trovato niente! Ho camminato un po' lì, mi sentivo solo e stanco ed esclamai: -Madonna mia!-.

Mentre mi accingevo a scendere, mi ricomparve quella Donna, che, tenendomi per il braccio, mi condusse in chiesa. Lì, appena raggiunto il punto dove si trova abitualmente l'Addolorata, quella Donna sparì. Allora mi veniva da piangere, vedendo tutto ciò e dissi:

-Io non son degno di vedere Voi e tutto questo che mi avete fatto: che io ho camminato sopra un manto, io ho camminato fra luci a destra e a sinistra!⁷-.

⁷ Nella dichiarazione resa nel 1937, lo stesso Sig. Zoglio Simone sostenne di essere passato su di una "strada asfaltata e coperta di tappeti" e in una specie di "grande galleria tutta illuminata e piena di Angeli recanti ceri e fiori" (Cfr. A. PANARELLO (a cura di), *Mezzo secolo* cit., pp. 25-26).

L'apparizione della Madonna sul "monte" di Marzanello

Allora, la gente:

-Io La vedo sull'ulivo, eccoLa!-

Allora io dissi:

-Ma come la vedete sull'ulivo? Può mai essere? Voi fate più peccato che altro!-

-EccoLa! EccoLa sull'ulivo!, EccoLa!-

Si riferivano non all'*Ulivo dell'Angelo*, ma a quell'ulivo che stava proprio davanti alla chiesa. Una mia cugina, poi, mi disse:

-Simone, "frató", eccoLa lassù!-

-Ma dove La vedi?- dissi -tu sei matta! Non lo dite, ché fate peccato!, Non lo dite!-

Poi c'era Rosina De Fusco, la moglie di Raffaele Palumbo, ed anche un'altra donna, di cui non ricordo il nome, le quali dicevano:

-Vedessi quella bimba mia?-,

-Sì, la vedo-;

-Vedessi pure quell'altro bimbo mio?-,

-Sì, lo vedo!-

Pensai:

-Gesù Cristo mio, può mai essere che dall'altro mondo, questa vede quei bambini, morti, all'altro mondo?-, e così via.

E questo è tutto quello che so io, che ricordo io, che ho fatto io.

Era il mese di maggio 1936, perché mamma morì nel 1939 e la Madonna era già lassù».

INDICE TOPONOMASTICO

I toponimi sono elencati nelle varianti attestate

- [M]ajrani, 24
Acherontie, 70
Adversam, 55
Aglano, 5n, 31, 40
Ailane, 30, 31, 34, 35, 36, 37, 59, 60
Ailani, 42
Ailano, 33, 36, 38, 41, 42, 43, 44, 61
Ailano, 29, 31, 34, 35, 43, 44
AILANU, 36
Airano (curte), 35
Airano, 34, 36
Alani, 42, 43
Alano, 31, 43
Alanum, 42
Albiniani, 51
Albiniano, 4n, 5n, 40
Alcala, 15
Alderado, 40
Alianello, 38
Aliano Inferiori, 38, 38n
Aliano, 38
Aliano, 44
Alianum Inferiorem, 38, 38n
Alianum Superiorem, 38, 38n
Alife, 34, 35, 36, 43, 61
Alifia, 4n, 5n, 40
Alifiae, 4n, 40, 55
Alifiam, 41, 69n
Alifie, 8n
Aliphana, 24
Aliphas, 24
Allifis, 37
Altavilla, 53
Altreczia, 45n
Amorusj, 25
Andre, 10, 47
Angiò, 6, 41, 44, 45, 62, 69, 70
Apruzzo, 19
aqua Bibola, 35
Aquila, 8, 8n, 68, 68n
Aquino, 41
Aquino, 42, 44
Aquinum, 38
Aragona, 8, 53, 57, 58, 70
Aragonia, 27
Arenari, 60
Argat, 42
Argaz, 41
Argot, 42
Argot, 41, 42
Arienzo, 48
Arienzo, 44, 48

Terra filiorum Pandulfi, III

- Arpinum*, 38
Arsellis, 64
Atinae, 37
Atinum, 51n
Atri, 10, 47
Avellaneta, 56
Avellino, 68
Aversa, 41, 42, 43, 51
Aversa, 4n, 40, 63
Ajlani, 24
Aylani, 33, 41, 42
Aylano, 31
Aylanum, 50
bagnoli, 4n, 40
Bahjae, 24
Bairanum, 56
ballanorum (rivus), 4n
ballanorum, 39
Bandra comitalis, 37
Bandra plana, 37
Bassi, 55
Bayarum, 8n
Baye, 8n
Bellomonte, 41
Benactola de Ficulcia, 60
Benafra, 53, 66
Benafre, 52
Beneventi[ae], 25
Benevento, 25, 31, 61
Betrana, 60
Bitonto, 10, 47
Bojano, 5n, 40
Bovino, 22
Boyano, 52, 65, 66, 67
Brallanico, 35
Brellanico, 34, 36
Broccum, 38
Bugnara, 17
Bugnara, 18, 19
Burgundie, 41
Bussone, 5
Bussone, 4n, 5, 5n, 40
Caiacie, 7n
Caianelli, 7n
Caianello, 7, 10, 10n, 11, 45, 46, 47
Caianello, 45, 45n
Caiatia, 49
Caiazzo, 7
Cajano, 4n, 40
Cajanum, 56
Cajatia, 5n, 40
Cajeta, 38
Calatrane, 15, 16
Calatrava, 14
Caldarolu, 60
Caleni, 24, 47
Calenum, 69n
Calinulo, 49
Calvi, 69
Calvi, 5n, 40
Calvo, 49, 68n
Calvum, 69n
Camellara, 48
Camillano, 54
Camino, 70
Camino, 70, 71
Caminum, 37, 56
Campania, 38, 69n
Campata, 64
Campi Sacci, 51n
Campi-Clari, 25
Campisani, 52
Campoclaro, 5n, 40
Cancellis, 31
Candia, 8, 9, 46
Candia, 9, 46

- Cannabisito*, 57
Cantalupo, 4n, 40
Capacho, 48
Capo de Conca, 48
Capoa, 44
Capriata, 52
Capriata, 37, 40, 62
Capriate, 64
Capriati, 5n
Caprileo, 68n
Capua, 43, 51, 53, 62n
Capua, 5n, 40, 44, 4n, 51, 55
Capuae, 25, 51
Capuae, 4n
Capuam, 69n
Carbonara, 10, 47
Carife, 9, 10, 46, 47
Carinari, 17
Carinola, 8, 9, 46
Carinola, 9, 10, 46, 47, 48
Carpinu, 60
Casae Arboris, 25
Casafortini, 37
Caserta, 55
Casertæ, 4n, 40
Casini montis, 37
Caspuli, 37, 56
Cassino, 43, 64
Castanee (castrum), 67
Castel Riardo, 43
Castel Rocca S. Vito, 43
Castel S. Felice, 43
Castiello del Monte, 10, 47
Castiello, 9, 10, 46, 47
castrum Casino, 60
castrum Casinum, 37
Castrum Cæli, 51n
castrum novum, 37
Catalasca, 55
Cayanelli, 7n, 47
Cayanello, 9, 46
Cayanello, 9, 10, 45n, 46, 47, 48,
Caynello, 11n
Celum, 38, 38n
Cengla, 31, 34, 36
CENGLE, 36
Cepolini, 35
Cerasolo, 64
Cerasolo, 49, 64
Cerolanis, 4n
Cerreto plano, 49
Cerro (Startiam de), 4n
Cerulanum, 49
Cervarum, 37
Chiarano, 17
Chiarano, 18, 19
Cingla, 32, 33, 34, 35, 36, 61
Cingla, 31, 33, 35, 62n
CINGLAE, 36
Cingola, 43
Cingula, 31, 37
Ciorlano, 49
Civitella, 26
Clanei, 4n, 40
Claromonte, 52
Colonia S. Johannis, 56
Cominu, 38
Conca, 37
Conce, 7n, 45n
Conchae, 24
Conche (Le), 48
Concza, 10, 47
Consa, 47
Cordova, 9, 10, 11, 11n, 12, 47
Corduba, 11n, 12n, 13n, 48
Corlano, 49

Terra filiorum Pandulfi, III

- Corullanum*, 4n, 40
Corvara (startia de), 4n
Corvaro, 40
Cosa (bena de), 60
Costantinopoli, 45
Cucurutium, 56
Cucuruzum, 37
Cunione de Ippoli, 60
Curta Tobia, 56
Curtem S. Felicis, 37
Czumculi, 10, 47
Daja, 5n, 40
Delectanico, 35
Draconis, 4n, 24, 40
Dragone, 6
Dragone, 6
Dragoni, 8n
Dragoni, 8n
Dragono, 6n
Ducenta, 53
Durazzo, 6
Ebulo, 69
Ete, 31, 33, 34
Euletterii (mons), 31
Fa[j]ccb[j]ae, 25
Farrali, 56
Felzirahone, 44
ferola, 60
Ferrara, 3, 38, 62, 67, 69
Ferraria, 3n, 24, 25, 26, 39, 54, 56, 69n
Ferrariae, 25
Fertore, 60
Flandrie, 41
Flummari, 9, 10, 46, 47
Fogiam, 42
Fogie, 41, 43
Fontanelle, 75
fontis Stellae, 54
forcalquerij, 5n
Foroli (castrum), 38
Fossa Cecca, 66
Fossaceca, 67
Fossaceca, 4n, 40, 67
fossatum palmae, 56
Fossy, 43
Fossy, 43
Fracte, 37
Francia, 9, 46, 58, 59, 70
Francza, 9, 46
Frasso, 53
Frattura, 17
Frattura, 18, 19
fraxiti (Terra), 4n, 40
Fundis, 62n
G[i]o[j]ae, 25
Gaeta, 7, 8
Gaieta, 8n
Galli, 25
Gallipoli, 14
Gallucci, 11n
Galluccij, 24
Galluccio, 9, 11, 45, 46
Galluccio, 11n, 45n, 48
Gallucij, 47
Gallucium, 26, 50, 56
Galluczo, 9, 10, 46, 47
Gallutio, 45n
Gambatesa, 5, 6
Gambatesa, 6n
Gambatese, 6n
Gambatisa, 6n
Gandie, 48
Garellano, 71
Gattucini, 35
Geronem S. Maurum (ad), 5n

- giardinum Vallerari*, 54
Gifuni, 51
 Gioia, 43, 49, 50
Gioia, 49
Guardia, 45n
guardiae Campi-Clari, 25
Guardiam, 38n
Heremonio, 35
Hete, 31
Hyrace, 10, 47
Innuli (rivum), 56
Ioha, 50
Iohae, 51
Iohē, 50
Ioya, 50
Isernia, 55
Iserniae, 25
Jamari (flumaria), 6n
Januli (rivus), 4n, 39, 56
Joli, 44
Junctura, 37
Lactanico, 34, 36
Laterani, 55, 56, 57
latina, 55
Leajario, 40
Leajario, 5n
Lete, 31, 55, 68
L'Ete, 31
Letino, 62n
Limatulae, 25
Lorena, 36
loriani, 51
Lu<ceri>e, 27
Lucera, 69
Lucerie, 70
Maczarelli, 5n
Maddaloni, 42
Magdalono, 42

Manfieto, 70
Manfieto, 70
Marc.^{lo}, 11n
Marchano, 3, 5n, 40
Marchianisj, 25
Marciani, 3
Marczanelli, 6n, 7, 7n, 8n, 12n
Marczanello, 9, 10, 46, 47
Marczani, 7n
Marczano, 7n, 8n, 9, 10, 46, 47
Marsani, 24
Martianelli, 12n
Martiano, 55
Martoranum, 60
Marzana, 56
Marzanelli, 11
Marzanelli, 11n
Marzanelli, 12n
Marzanelli, 13n
Marzanelli, 22
Marzanelli, 3, 5, 5n, 6n, 7n, 8, 8n, 47
Marzanello Vecchio, 73
Marzanello Vecchio, 5
Marzanello, 6, 7, 8, 9, 10, 10n, 11, 12, 12n, 13, 13n, 14, 16, 17, 22, 43, 46, 73
Marzanello, 8n, 10n, 11n, 12, 12n, 13n, 14n, 15, 15n, 16n, 17, 18, 20, 21, 48, 50
Marzanellum, 5, 6n, 56
Marzanellus, 13n
Marzani, 3, 12n, 13n, 16, 47, 52
Marzaniello, 17, 18
Marzano, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10n, 11, 12, 12n, 13, 13n, 14, 16, 45, 46
Marzano, 5n, 6n, 7n, 8n, 10n, 11, 11n, 12, 12n, 13n, 14n, 15, 15n, 16n, 17, 18, 19, 20, 40, 45n, 48,

Terra filiorum Pandulfi, III

- Marzanus*, 13n
Mastradi, 52
Mastrale, 50
Mastrallo, 52
Mastralti, 52
Mastrati, 51, 52
Mastrati, 25, 52
Mastratii, 51n
Matera, 38
Matesii, 4n, 40
Mauri, 60
Melfe, 10
Melfe, 47
Melfi, 9, 46
Melizzano, 53
Mercuriano, 68n
Mertula, 56
Messanae, 5n, 41
Mignani, 24
Mignano, 69
Mingano, 71
Mingano, 71
Miniani, 52, 69n
Miniano, 5n, 40
Minianum, 50, 56, 69n
Modugno, 13n
Molina, 55
Molis., 51
Molise, 38, 43, 50, 52, 62n, 69
Molisii, 4n, 40, 45n, 64, 67
Molisij, 26
Molisio, 50
Monforte, 70
Monforte, 71
Montalto, 9, 46
Montalto, 48
Monte fuscuro, 10, 47
Monte Reij, 16n
Monte rodone, 5n, 40
Montealto, 9, 46
Montecassino, 33, 36, 37, 60, 62n
Monteforte di Marzanello, 5
Montefuscuro, 9, 46
Monte-fuscuro, 55
Montelione, 10, 47
Montem Pedirculi, 40
Montes maiores, 4n, 40
montes majores, 56
Montialti, 47
Montis alti, 8n
Montis Calvi, 25
montis Rotarij (castrum), 6n
Montorij, 8n
Montorio, 8
Montorj, 8n
Morano, 45n
Morrone, 44
Mortula, 37
Napoles, 65, 66
Napoli, 7, 44, 48, 53, 58, 58n
Napoli, 16n, 18, 19, 44
neap., 12n
Neapoli, 26, 28, 65, 69n
Neapolim, 70
Nuceria, 56
Nuceriae, 51
Orchi, 53
Orchi, 53
Orculis, 57
Pantanellanum, 4n, 40
Pantanolli, 54
Pateneria, 29
Patinaria, 56
Pay (Castrum), 6n
Pedemontis, 24, 42
Pedimontis, 41

- Pedis montis*, 56
Pedismontis, 4n, 40
pedismontis, 54
Pensinae, 56
Pentamis, 51n
Pentema, 50
Pentimarum, 4n, 40
Pentomarum, 52
Pentomis, 4n, 40
Pentume, 52
Perticella, 4n, 40
Pesmontis, 37
Petra fixa, 4n, 40
Petra Mayonis, 6n
Petra Mellara, 43
Petra Mellaria, 53
Petra molaria, 10, 47
Petra Molare, 48
Petra Molaria, 56
Petra prope Vayranum, 48
petra vicino baerano, 10, 47
petra vicino bairano, 9, 46
Petra, 53, 54, 55, 56
Petrae Molariae, 24
Petrae prope Vayranum, 24
Petrae Puleniae, 25
Petrae, 25
Petræ, 28
Petramolara, 9, 46
Petre Molarie, 47
Petre prope Bairanum, 47
Petre, 55
Picinissi, 38
Piè de Arienzo, 48
Piedimonte presso Alife, 43
Pietra di Vairano, 10n
Pietra, 58
Pietramelara, 9, 46
Pietravairano, 9, 57, 69
Pinnatarius, 37
Pintima, 55
Plumbarola, 37
Pontem curvum, 37
Porcarino, 10, 47
Porcurino, 9, 46
Potulisci, 35
Pozzuoli, 70
Praesentiani, 24
Prasentiani, 4n, 40
Praesentianum, 69n
Prata Sannita, 61, 62n
Prata, 30, 59, 60, 61, 62, 62n, 63, 64, 65
Prata, 4n, 5n, 30, 31, 35, 40, 40, 49, 50, 54, 59, 60, 61, 62, 62n, 64, 65, 66, 68
prata, 35
PRATA, 62n
Pratae, 25, 63
Prate, 62, 63, 64, 65
Pratella, 64, 67
Pratella, 62, 64, 67
Pratella, 4n, 40
Pratellam, 63
Pratelle, 64, 67
Prati, 65
Pratulæ, 25
Presentiani, 42, 51, 52
Presentianum, 56
Presezani, 51, 51n
Presezano, 52, 69
Presezano, 44
Presezanium, 50
Preta, 57
Princ. Citr., 51
puciu (Bena de), 60

Terra filiorum Pandulfi, III

- Puglianello*, 70
Puranetu, 60
Putheoli, 70
Rahonis, 51
Ravello, 44
Rayano, 70
Rebursa, 42
Riardi, 68, 69
Riardo, 68, 69
Riardo, 68, 68n
Riardum, 68n, 69n
Riardus, 56
Ribo Pentumoso, 34
Ribus Cutarus, 34
Rignitis, 51
Ripacorsa, 10
Riparcorsie, 10n
Rivo Matricio, 51n
Rivum Januli, 54
Roca de Vandro, 71
Rocavecia, 67
Rocca Alani, 43
Rocca Banterani, 56
Rocca de Vandro, 69, 70
Rocca d'Evandro, 70
Rocca d'Evandro, 69
Rocca di Pratella, 67
Rocca Monfina, 48
Rocca Romana, 43, 53
Rocca Romana, 4n, 40, 53, 56
Rocca S. Crucis, 56
Rocce Dragonis (scalerata), 4n, 40
Roccam Bantræ, 51n
Roccam Guillelmi, 51n
Roccamonfina, 9, 46
Roccaromana, 45n
Rocce Alani, 43
Rocce de Bantra, 70
Rocce de Bantro, 70
Rocce de Pratella, 67
Rocce Montisfini, 7n
Rocce Montisfinis, 47
Rocce Piperocii, 51n
Rocce Piperuzii, 52
Rocce Ravinule, 51n
Rocce Raynole, 52
Roccha de Monfina, 10, 47
Roccha de Vandre, 70
Rocchamonfina, 9, 46
Roma, 58
Rubente, 57
Rjardi, 24
s. Agatha Beneventana, 5n, 40
s. Ambrosius, 37
S. Anastasia, 65
s. Andrea (castellum), 37
s. Angeli (castellum), 37
s. Angeli (Territorio), 55
S. Angeli de Rave Canina, 56
S. Angeli de Ravecanina, 5n, 40
S. Angeli, 37
S. Angelo di Rupe Canina, 43
S. Angelus, 62n
s. Apollinaris, 37
S. ARCHANGELI, 36
S. Archangelo, 34, 35, 36
S. Biti (monte), 34, 36
S. Columbano, 35
s. Damianum (ad), 5n, 40
S. Eleuterio (mons), 31
S. Eleutherii (mons), 4n, 33
s. Eleutherii, 40, 56
s. Elia, 37
S. Felicis (Castrum), 56
s. Georgius, 37
s. Germani, 37

- S. Germano*, 43, 51, 64
S. Germanum, 5n, 40, 51n
S. Greg. montis pedaculi, 56
S. Heletterii (mons), 31
S. jardinum galerani, 4n, 40
s. Johanne in Clusa, 5n, 40
S. Leutherii (mons), 34
S. Maria di Oliveto, 52
S. Mariæ de Mateso, 56
s. Mariæ de Oliveto, 51n
s. Maximum (ad), 5n, 40
S. Petri (mons), 4n
s. Petri inflea, 37
S. Petri Lacusancti, 54
S. Petri, 40, 56
S. Petro infine, 4n, 40
S. Spiritus de ponte, 56
s. Stephani, 37
S. Stephanum, 5n
s. Urbani, 38
s. Victoris, 37
S.^{ti} Angeli Raviscaninae, 24
S.^{ti} Felicis (Castro), 24
Sajanum, 56
Salpe, 10, 47
Sanct Jerman, 71
Sancte Anastasie, 65
Sancti Leutherii (mons), 34
Sancti Potiti (Casale), 24
Sancti qui cognominatur Viti (castellum), 31
Sancti Stefani (curte), 31
Sancto Angelo, 68n
Sancto Felice, 45n, 48, 54
sancto Germano, 69n
Sancto Nicola, 9, 10, 46, 47
Sancto Soxo, 9, 46
Sanctum Angelum, 62n
Sanctum Gervasum, 43, 52
Sangri, 4n, 26, 40
Sangro, 16
Sangro, 19, 20, 21
Santo Soxo, 10, 47
Satriani, 51
Sclavi, 38
Sellerino, 44
Sepezzano, 34
Sepizzano, 36
Sepizzano, 35
Septem Fratrum, 37
Sernia, 69n
Sessa, 6, 7, 8, 9, 12, 45, 46
Sessa, 9, 10, 11n, 12n, 13n, 45, 46, 47, 48
Sesto, 52
Sexti, 25, 51n, 52
Sextum, 49, 50
Sicilia, 17
Siciliæ, 3n, 5n, 6n, 39, 41, 54
Sicilie, 7n, 8n, 63
Signaïda de Cesa, 60
Silva dela Petra, 57
Somma, 65
Soriano, 44
Spagna, 9, 46, 46, 59, 70
Spagna, 19, 49, 65, 71
Squillace, 10n
Squillacij, 6n, 7n, 8n
Squillacis, 6n
Startiam de Cerro, 40
startiam de Flasi, 54
Startiam de Palmento, 54
Startiam de Silice, 40
Startiam S. Petri, 4n, 40
startiam S. Stephani, 54
Stilliani, 51

Terra filiorum Pandulfi, III

- Suessae*, 5n, 24n, 40
Suesse, 7n, 8n, 47
Sujum, 37
Supino, 53
Suram Surellam, 38
Surrento, 4n, 8n, 40
Svevia, 3, 38, 62, 67
Svevia, 68
T.^{ra} Lab.^s, 8n
T.^{ra} Laboris, 6n
Tallanico, 48
Tarenti, 38n
Tarsia, 45n
Teano, 9, 11, 46, 55
Teano, 48, 49
Teanum, 33
Telesia, 4n, 40
Tenesciae, 55
Terame, 37
Terra dei figli di Pandolfo, 29
Terra di Lavore, 10n, 15n
Terra di Lavoro, 43, 44, 48, 52, 53, 58, 69
Terra di Lavoro, 17, 44, 48
Terra di S. Benedetto, 37
Terra Lab., 7n
terra laboris, 11n
Terra Laboris, 41, 42, 50, 65
Terra Lavore, 16n
Terra Logia, 25
terra montonata, 60
Terra S. Benedicti, 36
Terra Santa, 68
terrae Laboris, 16
Terrae Laboris, 18
Terrae novae, 11n
terram filiorum Pandulfi, 69n
terram filiorum Pandulphi, 69n
Terranova, 9, 46
Terranova, 9, 10, 10n, 12n, 47
Terre Iordane, 45n
Terre laboris, 12n, 41, 43, 45n, 47, 50, 64, 65
Terre nove, 11n
Theani, 4n, 24, 40, 47, 54
Theano, 10, 47
Theanum, 10n
Theanum, 50
Thorae, 24
Thore, 7n
Thorum Sinduni, 56
Tiano, 9, 46
Tierra de Lavor, 48, 65, 71
Tini, 64
Tino, 62n
Tinum, 62
Titerno, 56
Toccho, 9, 46
Torcini, 51n
Torcino, 49
Tordisci, 35
Torellis, 56
Toris, 56
Torquinj, 25
Torre de Francolise, 9, 10, 46, 47
Torre di Francolise, 9, 46
Torrefrancolise, 48
Torti, 52
Toruculum, 37
Torum Sindonis, 4n, 40
Traguni, 8n
Trajecti, 5n, 40
Tramontium, 4n, 40
Trajecti, 24
Tre. Lab.^s, 51
Trentulae, 51

- Trimontibus*, 56
Tufaria, 57
Tufariae, 6n
Tufarie (castrum), 6
Tur, 38n
Turri palatii, 57
Turris ad mare, 37
turris de Francolisio, 24
Turris Francolisij, 47
Tynum, 64
Uturno, 53
Vaiitano, 5n, 40
Vairano, 3, 13, 14, 17, 22, 38, 43, 54, 58, 62, 67, 69
Vairano, 13, 14n, 15n, 44, 50, 54
Vairanum, 69n
Vajani, 54
Valladolid, 9, 46, 49, 65, 67, 70, 71
Vallanis, 56
Vallanorum (rivum), 56
Vallata, 10, 47
Vallate, 9, 46
Vallefariti, 35
Vallefrigidam, 37
Vallis Cratis, 45n
Vallis de Tursia, 70
Vallis, 25
Vallo, 76
Valois, 58
Varani, 27
Vatraselli (Castrum), 6, 6n
Vajrani, 24
Vayrani, 26, 42, 51, 51n
Venafri, 25, 49, 51n
Venafro, 5n, 40
Venafrum, 69n
Venosa, 10, 47
Vermendois, 42
Vico, 9, 10, 46, 47
Vicu Bonelle, 35
Vicum album, 38
Villa Cublana, 62
Villa Cublana, 62, 65
VILLA S. VITI, 36
Villacoplana, 63
Villacublana, 65
Villacublana, 64, 65
Villacuplana, 64
Ville Crispani, 43
Villescombleu, 64
Vinclatorio, 4n, 40
Vitecuso, 49
Vulturani, 54
Vulturni (flumen), 4n, 40, 56
Vulturno, 34
Vulturnum (fluvium), 33
Waldo, 61
Waldum, 60, 61
Zumculi, 9, 46
Zurlani, 65

INDICE

— *Storia feudale del Castello di Marzanello* 3

— *Brevi note storico-giuridiche in un Inventario inedito
del secolo XVI dell'Abbazia cistercense di S. Maria della Ferrara
presso Vairano custodito nell'Archivio Privato di Montecassino* . .23

— *Note e documenti per la storia
di alcuni castelli della Terra di Lavoro* 29

— *L'Apparizione della Madonna sul "monte" di Marzanello
nelle parole di Simone Zoglio, ultimo testimone oculare* 73

— *Indice toponomastico* 79

Finito di stampare
nel mese di settembre 2002
presso la Ediprint Service
Città di Castello (PG)